

SKI-DOO

НАРЪЧНИК НА ПОЛЗВАТЕЛЯ

Съдържа информация за безопасността и поддръжката на моторната шейна

2010

Серии Skandic™

Expedition™ SUV

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете внимателно този наръчник. Минимална препоръчителна възраст на ползвателите е 16 години. Минимална препоръчителна възраст на пътниците (ако има такива) е 16 години. Не изваждайте този наръчник от превозното средство.

В USA продуктите се дистрибутират от B.R.P. USA Inc

В Канада от Bombardier Recreational Products Int Inc..

По долу са запазените марки на BRP Inc.

D.E.S.S.™	HPG™	REV-XU™	SKI-DOO®
EXPEDITION™ TUV	REV-XP™	ROTAX®	TRA™ III

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Неспазването на правилата за безопасност и инструкциите включени в този наръчник, видеокасетата или предупрежденията поставени върху шейната, може да доведе до наранявания и смърт. Наръчникът и видеокасетата с правилата за безопасност трябва да са неразделна част от моторната шейна когато се препродава.

УВОД

Поздравления за вашата покупка на новата моторна шейна SKI-DOO. Който и модел да сте избрали, той винаги върви заедно с гаранцията на Бомбардиер Рикриейшън Продъктс Инкорпорейтид (BRP) и мрежата от оторизирани дилъри, готови да ви осигурят части, обслужване или принадлежностите, които бихте желали да закупите.

Този наръчник е изготвен да запознае собственика/ползвателя и пътника с новата моторна шейна и различните уреди за управление, както и с инструкциите за поддръжка и безопасно каране. Този наръчник е необходим за правилното използване на изделието и трябва да бъде неразделна част от него по всяко време.

Прочетете и разберете съдържанието на наръчника.

След прочит, моля дръжте наръчника в шейната. Ако я продадете, моля предайте наръчника на новия собственик.

Настойчиво Ви съветваме да управлявате внимателно и безопасно возилото в обезопасени .

Неспазването на предупрежденията в този наръчник, може да доведе до сериозни наранявания и дори смърт.

Ако имате каквито и да било въпроси, по която и да е тема, независимо дали я има в наръчника или не, моля да се обадите на BRP на един от следните телефони и за нас ще бъде удоволствие да ви помогнем:

В България:

0888456989

+359 2 9454005

В САЩ:

(715) 848-4957

В Канада:

(819) 566-3366

В този наръчник се използват следните символи за предупреждение за опасност, заедно със сигнализиращи думи за обозначаване на потенциална опасност от нараняване, като този по-долу:

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Посочва потенциално опасна ситуация при която, ако не се избегне, може да се стигне до смърт или сериозни наранявания.

(!) ВНИМАНИЕ

Посочва потенциално опасна ситуация при която, ако не се избегне, може да се стигне до леки или средни наранявания. Когато е употребен надписа без символа за предупреждение за опасност (!), съществува опасност само от имуществени вреди.

ЗАБЕЛЕЖКА: Показва допълнителна информация, която е необходима за пълното формулиране на инструкцията.

Въпреки, че прочитането на тази информация не елиминира опасностите, разбирането и прилагането на информацията подпомага правилното използване на транспортното средство.

Вашият дилър е длъжен да удовлетвори напълно вашите изисквания. Той е обучен да извърши първоначалната настройка и инспекция на вашата моторна шейна, както и окончателната настройка спрямо вашето тегло и мястото, където ще бъде ползвана, преди тя да стане ваша собственост. При получаването ѝ, вашият дилър трябва да ви обясни системата за управление и накратко да ви запознае с различните настройки на окачването. Вярваме, че ще се възползвате от това!

При получаване на шейната, вие сте информирани за гаранционното покритие и сте попълнили гаранционната регистрация.

Информацията и описанията на компонентите/системите в този наръчник са коректни спрямо датата на публикацията. BRP поддържа политика на непрекъснато подобряване на своите изделия, без да поема задължението да инсталира подобренията върху по-рано произведени продукти.

Заради непрекъснатата си обвързаност с качеството и обновлението на изделията, BRP си запазва правото по всяко време да прекъсва или променя спецификации, дизайн, характеристики, модели или оборудване без от това да възникват задължения.

Илюстрациите в този документ показват типични конструкции на отделни възли и е възможно в някои случаи да не възпроизвеждат в пълни подробности или точната форма показаните части, но показват части, които имат същите или подобни функции.

Този наръчник може да бъде преведен на други езици. В случай на каквото и да било несъответствие, валиден остава вариантът на английски език.

Ако искате да си разпечатате по-вече екземпляри, то можете да го направите през интернет страница: www.operatorsguide.brp.com

Спецификациите са дадени в метричната система SI и в скоба еквивалент SAE за Съединените щати. Където не е необходима абсолютна точност, някои стойности са закръглени за удобство.

Повечето компоненти на моторната шейна са изработени с части, оразмерени в метричната система. Повечето скрепителни елементи са метрични и не бива да се заменят с обичайните за страната или обратното.

Препоръчваме оригиналните резервни части и аксесоари на BRP. Те са специално създадени за вашата шейна и са произведени съгласно изискванията на стандартите на BRP.

Пълна информация за обслужването, поддръжката и резервните части можете да намерите в "Наръчник на магазина".

За всякакви въпроси, отнасящи се до гаранцията и нейното прилагане трябва да се консултирате в раздел “Гаранция” на този наръчник и/или с оторизиран дилър на SKI-DOO.

СЪДЪРЖАНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА

УВОД	1
ВАЖНИ ОСНОВНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2
ЗАКОНИ И РАЗПОРЕДБИ	2
КАРАНЕ НА МОТОРНАТА ШЕЙНА	14
Принципи на управление	14
Как да караме	14
Возене на пътник	16
Терени/начини на управление	18
Транспортиране и теглене	22
СРЕДСТВА ЗА УВЕЛИЧАВАНЕ НА СЦЕПЛЕНИЕТО	23
НАДПИСИ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА	27

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ	32
КАКВО ОЗНАЧАВА ВНИМАТЕЛНО КАРАНЕ?	33
ЗАЩО ВНИМАТЕЛНОТО КАРАНЕ Е УМНОТО КАРАНЕ?	34

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАНСПОРТНОТО СРЕДСТВО

КАК ДА ИДЕНТИФИЦИРАТЕ СВОЯТА МОТОРНА ШЕЙНА	36
ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ/ИНСТРУМЕНТИ/ОБОРУДВАНЕ	38
1. Лост на газта	38
2. Спирачен лост	38
3. Бутон или лост за паркинг спирачката	38
4. Контролна лампа (червена) за спирачка/паркинг-спирачка/ ниско ниво на маслото	39
5. Скоростен лост или RER-бутон	39
6. Контролна лампа за заден ход	41
7. Кормилен лост	41
8. Дръжка за хващане	41
9. Контактен ключ/бутон за стартиране на двигателя	41
10. Прекъсвач с корда	42
11. Контролна лампа DESS (цифрово кодирана система за безопасност)	43
12. Ключ за изключване на двигателя	43
13. Ключ за предните светлини	44
14. Контролна лампа за дългите светлини (синя)	45
15. Дръжка на стартера с автоматично връщане	45
16. Лост на смукача	45
17. Скоростомер	45
18. Километражен брояч	46
19. Брояч за еднократно пътуване	46
20. Бутон за нулиране на брояча за еднократно пътуване/бутон за избор на режим	46
21. Капачка на горивния резервоар/измерителен уред	46

22. Предупредителна лампа за прегряване на двигателя (червена)	46
23. Ключ за подгряване на ръкохватките	46
24. Ключ за подгряване на лоста на газта	46
25. Ключалки на капака	47
26. Електрически контакт	47
27. Предпазители	47
28. Предни дръжки/предна броня	48
29. Багажник	49
30. Заден багажник	49
31. Комплект инструменти	49
32. Гнездо на запалителните свещи	49
33. Дръжка на седалката	50
34. Ухо за теглича	50
35. Защитни и предпазни средства	50
36. Предно стъкло	50
37. Контролна лампа за изтощена акумулаторна батерия	50
38. Контролна лампа за масло	50
39. Контролна лампа на EMS (система за управление на двигателя)	50
40. Регулируем моточасовник	50
41. Спирателен вентил на горивото	50
ПРЕПОРЪЧВАНИ ГОРИВО И МАСЛО	51
ПЕРИОД НА РАЗРАБОТВАНЕ	53
ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	54
Предпускова проверка	54
Стартиране на двигателя	55
Подгряване на моторната шейна	56
Изключване на двигателя	57
Обслужване след експлоатация	57
Регулиране на окачването	57
СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	64
Управление на голяма надморска височина	64
Управление в студено време	64
Стартиране при непредвидени обстоятелства	64
Теглене на ремърке	65
Теглене на друга моторна шейна	65
Транспортиране на моторната шейна	66
ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ	67
СПЕСИФИКАЦИИ	70
ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	
ТАБЛИЦА НА ПЕРИОДИЧНИТЕ ТЕХНИЧЕСКИ ОБСЛУЖВАНИЯ	78
ДВИГАТЕЛ	85
Почистване на въздушния филтър	85
Охладителна система	85
Изпускателна система	87
Ниво на инжекционното масло	87
Ниво на моторното масло	88
Двигатели сертифицирани от ЕРА	88
СИСТЕМА НА ЗАДВИЖВАНЕ	90
Демонтаж и монтаж на ремъчния предпазител	90
Ниво на спирачната течност	91
Състояние на спирачния механизъм	91
Регулиране на спирачките	91
Ниво на маслото в кожата на веригата/скоростната кутия	91

Опъване на задвижващата верига	92
Състояние на задвижващия ремък	93
Демонтаж и монтаж на задвижващия ремък	93
Регулиране на задвижващата шайба	94
Състояние на веригата	95
ЕЛЕКТРИЧЕСКА СИСТЕМА	99
Електролит на акумулаторната батерия	99
ЗАДНО ОКАЧВАНЕ	100
КОРМИЛНА СИСТЕМА И ПРЕДНО ОКАЧВАНЕ	101
ТЯЛО/РАМА	102
Почистване и грижи за моторната шейна	102
Подмяна на крушките	102
СЪХРАНЕНИЕ И ПОДГОТОВКА ЗА СЕЗОНА	105
ГАРАНЦИЯ	
МЕЖДУНАРОДНА ГАРАНЦИЯ: 2010 МОТОРНИ ШЕЙНИ SKI-DOO	113
ЗАДЪЛЖЕНИЯ ЗА КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ/ОТКАЗ	116
ПРОМЯНА НА АДРЕС ИЛИ СОБСТВЕНОСТ	117

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Избягване на отравяне с въглероден окис.

Всички двигатели изхвърлят въглероден окис, отровен газ. Вдишването на въглероден окис е опасно, може да доведе до световъртеж, гадене, сънливост, чувство за обърканост и дори смърт. Въглеродният окис е газ без мирис, цвят и вкус, който може да присъства даже и без да подозирате. До опасни нива на съдържание на въглероден окис може бързо да се достигне и Вие трябва бързо да ги реагирате и да се спасите. Опасните нива на съдържание на този газ могат да се задържат дълго в затворено и непроветрено помещение.

Ако усетите някакъв симптом на отравяне, веднага излезте на свеж въздух и потърсете лекарска помощ.

За да избегнете опасност от отравяне с въглероден окис:

Избягвайте работа на мотора в невентилирани или затворени помещения като гаражи, депа.

Даже и да се опитвате да проветрите през прозорци и врати, не забравяйте, че опасните нива на съдържание на отровния газ могат бързо да се достигнат.

Не оставяйте да работи мотора на вън с ауспух ориентиран към врата или прозорец.

Опасност от възпламеняване и други.

Горивото и парите от него са много възпламеними от искри и пламък, дори и да са на разстояние.

За да избегнете тази опасност:

Не зареждайте резервоара в затворено невентилирано помещение, където има опасност от огън, искри, пушачи или друго възпламенимо обстоятелство.

Не зареждайте при работещ мотор.

Не зареждайте максимално резервоара. Оставете пространство за температурни разширения на горивото.

Винаги почиствайте разлято гориво.

Никога не запалвайте двигателя при свалена капачка на резервоара.

Винаги ползвайте само червена туба за гориво

Бензинът е отровен и е опасен за вашето здраве.

Никога не засмуквайте бензин с уста!

Ако погълнете бензин, ако бензин попадн в очите Ви или вдишате бензинови пари, потърсете лекар веднага.

Ако се залеете с бензин, измийте се със сапун и вода и сменете дрехите си.

Опасност от изгаряния.

По време на работа двигателят и ауспухът се нагорещават. Избягвайте допир до тези части на машината по време и след работа на мотора.

Акcesoари и модификации

Никога не правете неоторизирани модификации по машината и не използвайте материали, консумативи и акcesoари неодобрени от производителя. Такива модификации и допълнения

не са тествани от производителя, могат да доведат до повреда на машината, както и да анулират гаранцията ѝ.

УВОД

Всеки, който за първи път седне зад органите за управление на моторната шейна е начинаещ, независимо от предишния му опит с автомобил, мотоциклет или моторна лодка. Безопасното използване на вашата моторна шейна зависи от много условия, като видимост, скорост, атмосферни влияния, околната среда, трафик, състоянието на превозното средство и състоянието на водача.

Всеки водач носи отговорност за осигуряването на безопасността на своя пътник, ако има такъв, както и на други спортуващи или случайни пешеходци.

Вие отговаряте за правилното функциониране на вашето транспортно средство, както и да обучите онези, на които разрешавате да го ползват. Възможно е да има голяма разлика между различните моторни шейни в начина на управление или в експлоатационните им качества.

Моторната шейна е сравнително проста за управление, но както всяко превозно средство или техническо съоръжение, може да бъде опасна, ако вие или вашия пътник сте безразсъдни, прибързани и невнимателни. Ние ви препоръчваме ежегодно да извършвате проверка за безопасност на вашата шейна. Свържете се с оторизиран дилър на SKI-DOO за повече подробности. Накрая, периодично трябва да посещавате оторизиран дилър на SKI-DOO за редовна и безопасна поддръжка, както и за принадлежностите, които бихте искали да закупите

ВАЖНИ ОСНОВНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Обучение

(!) За безопасното управление на всяка моторна шейна е необходимо да се извърши основно обучение. Прочетете вашия наръчник, като обърнете специално внимание на предупрежденията. Присъединете се към вашия местен клуб на собственици на моторни шейни: социалната му дейност и пътните системи са планирани както за удоволствие, така и за безопасност. Основните инструкции може да получите от вашия дилър, приятел, от някой член на клуба, или като се запишете в програмата за обучение по безопасност във вашето населено място.

(!) Начинаещият ползвател трябва да се научи да пуска и спира превозното средство. Покажете му правилните положения на каране и преди всичко му дайте възможност да управлява шейната на ограничено равно място – поне докато не бъде запознат напълно с управлението. Ако има курс за обучение, накарайте го да се запише в курса.

Работни характеристики

(!) Действието на някои нови моторни шейни може да бъде доста по-различно от това на шейните, които сте управлявали до сега. Ето защо, не е препоръчително те да се предоставят на начинаещи и неопитни водачи.

(!) Моторните шейни се използват в различни райони и при различни снежни условия. Не всички модели работят по един и същ начин при едни и същи условия. Когато избирате модела на шейната за вашите конкретни нужди и цели, трябва да се консултирате с вашия дилър.

(!) Ако моторната шейна се използва в рискови условия, които са извън възможностите на водача или не по предназначение, могат да настъпят наранявания или смърт на водача, пътника или случаен пешеходец.

Възраст

(!) BRP препоръчва водачите да бъдат най-малко на 16 години.

Скорост

(!) Карането с превишена скорост може да бъде фатално. В много случаи човек не може да реагира достатъчно бързо на неочаквани ситуации. Винаги карайте със скорост съобразена с пътя, атмосферните условия и вашия опит. Запознайте се с местните правила. Може да има ограничения на скоростта, които трябва да бъдат спазвани.

Каране на моторната шейна

(!) Винаги се движете в дясно на пътя.

(!) Винаги спазвайте безопасна дистанция от другите шейни или случайни минувачи.

(!) Помнете, че рекламните материали показват опасни маневри извършвани от професионалисти при идеални и/или контролирани условия. Никога не предприемайте такива опасни маневри, ако те са извън вашите възможности.

(!) Никога не карайте шейната след като сте взели лекарства, пили сте алкохол или се чувствате уморени или болни. Карайте вашата моторна шейна разумно.

(!) Вашата моторна шейна не е предназначена за ползване по улици, пътища или магистрали.

(!) Карането на моторна шейна през нощта може да бъде приятно изживяване, но поради намалената видимост трябва да бъдете изключително внимателни. Избягвайте непознати терени и проверете дали светлините ви работят. Винаги носете със себе си фенерче и резервни крушки.

(!) Природата е чудесна, но не бива да отклонява вашето внимание по време на каране. Ако желаете напълно да се насладите на зимната гледка, спрете шейната в страни от пътя, за да не представлява опасност за другите.

(!) Оградите са много сериозна заплаха, както за вас, така и за вашата моторна шейна. Заобикаляйте отдалече телефонните и други стълбове.

(!) Скрити жици, които не се забелязват от разстояние, могат да предизвикат сериозни инциденти.

(!) Винаги носете подходяща каска, предпазни очила и предпазен шлем. Това се отнася и за вашия пътник.

(!) Бъдете наясно със съществуващите рискове свързани с каране извън отгъпаните пътища, като лавини и други естествени или изкуствени опасности и препятствия.

(!) Избягвайте движение по шосета. Ако трябва да се движите по шосе и това е разрешено, намалете скоростта. Моторната ви шейна не е проектирана да се движи или завива по паваж. Когато пресичате шосе, спрете напълно, огледайте се в двете посоки преди да пресечете под ъгъл от 90°. Пазете се от паркирани коли.

(!) Избягвайте да карате на близко разстояние зад друга моторна шейна. Ако моторната шейна пред вас намали скоростта по някаква причина, нейният водач и пътник могат да бъдат наранени, ако не внимавате. Поддържайте безопасна дистанция между вас и шейната пред вас. В зависимост от особеностите на терена спирането може да изисква по-голямо разстояние от колкото предполагате. Не рискувайте. Имайте готовност да я заобиколите.

(!) Излизането сам със шейната може да бъде опасно. Може да ви се свърши горивото, може да катастрофирате, може да получите повреда. Помнете, че с вашата шейна за половин час може да пропътувате такова разстояние, за което ще ви е необходимо повече от един ден да изминете пеша. Използвайте системата “приятел”. Винаги излизайте с приятел или член на клуба. Даже и в такъв случай уведомете някого къде отивате и му кажете приблизителното време на вашето завръщане.

(!) Понякога поляните имат ниски части, където се събира вода, която замръзва през зимата. Този лед обикновено блести ослепително. Опит да завиете или да използвате спирачка върху такава повърхност ще предизвика неконтролирано въртене на шейната. Никога не употребявайте спирачка, не подавайте газ и не се опитвайте да завивате върху такъв лед. Ако ви се наложи да пътувате при такива условия, намалете скоростта, като внимателно отпуснете ръчката на газта.

(!) Никога не “скачайте” с моторната си шейна. Оставете това на професионалните каскадьори. Не се фукайте. Бъдете отговорни.

(!) Когато сте на сафари не давайте газ “до дупка”. Това може да предизвика хвърляне на сняг и лед върху пътя на шейната зад вас. Освен това, когато давате газ “до дупка” машината рови и оставя неравна повърхност след себе си.

(!) Сафаритата са забавни и приятни, но не се изсилвайте и не изпреварвайте останалите в групата. Водач с по-малък опит може да се опита да направи същото като вас и да не успее. Когато карате заедно с други, ограничавайте своите възможности спрямо опита на останалите.

Експлоатация

(!) Винаги извършвайте проверка преди да стартирате.

Списък за проверка преди експлоатация		
Част	Действие	✓
Корпусът, включително седалката, стъпненките, светлините, уредите за управление и инструментите	Проверете дали има сняг или лед	
Веригата и междинните зъбни колела	Проверете да ли се движат свободно	
Спирачен лост	Проверете дали действа правилно	
Паркинг-спирачка	Проверете дали действа правилно	
Лост на газта	Проверете дали работи правилно	
Ключове, D.E.S.S. и светлини	Проверете дали работят правилно. Кордата трябва да е завързана към облеклото на водача.	
Ски и кормилно управление	Проверете дали се движат свободно и проверете дали работят правилно	
Гориво и масло	Проверете нивата и за течове	
Въздушен филтър	Проверете дали има сняг или лед	
Настройки	Проверете дали са направени оптималните настройки и заключващите механизми са затегнати	
Багажно отделение	Проверете дали е затворено правилно и дали няма тежки и чупливи предмети	
Пространство около шейната	Шейната не трябва да е насочена към хора или предмети. Пред и зад шейната не трябва да има хора	
Облекло	Облечете се топло според прогнозата за времето	

(!) При спешни случаи, двигателят на моторната шейна може да бъде спрян, като се активира ключът за изключване на двигателя, като се издърпа прекъсвача с корда или се завърти ключа на стартера.

(!) Преди стартирането на двигателя, трябва да проверите дали лоста на газта се движи свободно и дали се връща в положение празен ход.

(!) Когато шейната не е в движение, винаги трябва да включвате спирачката за паркиране.

(!) Двигателят не бива да работи в помещения, в които няма вентилация, и/или ако шейната е оставена без надзор.

(!) Никога не пускайте двигателя в действие, ако предпазителят на ремъка не е здраво монтиран, или капака или страничните панели за достъп са отворени или свалени. Никога не пускайте двигателя, ако не е поставен задвижващия ремък. Пускането на двигател без задвижващ ремък или с повдигната гъсенична верига може да бъде опасно.

(!) Само за модели, които са с електрическо запалване: никога не зареждайте или не подавайте допълнително напрежение на акумулаторната батерия, когато е поставена в шейната.

(!) Проверете дали на пътя зад вас няма препятствия или хора, преди да включите на заден ход.

(!) Не оставяйте ключовете си в контакта. Това е покана към крадците и представлява опасност за малки деца.

(!) Повдигането на задната част на шейната при работещ двигател може да предизвика изхвърляне на сняг, лед и отломки към някой пешеходец. Никога не повдигайте задната част на шейната при работещ двигател. За да се почисти или провери гъсеничната веригата, спрете двигателя, наклонете шейната на една страна и отстранете блокажа с парче дърво или клон. Не позволявайте на никого да се приближава до веригата, когато се върти.

Техническо обслужване и поддръжка

(!) Трябва да познавате своята моторна шейна, да уважавате и да полагате грижи за нея както към всеки механично задвижван двигател. Здрав разум, подходящо отношение и редовно техническо обслужване водят до по-безопасно и приятно ползване.

(!) Извършвайте само тези процедури, които са описани в този наръчник. Ако не е отбелязано друго, двигателят трябва да е изключен и студен когато се извършват всички процедури по смазване, регулиране и техническо обслужване.

(!) Двигателят не трябва да работи, когато капакът е вдигнат. Даже на празен ход двигателят прави около 1800 оборота за минута. Винаги изключвайте двигателя, преди да вдигнете капака поради каквато и да е причина.

(!) Никога не отстранявайте оригинално оборудване от шейната. Всяка шейна има много вградени конструктивни детайли свързани с безопасността, като например предпазни устройства и конзоли плюс отразяващи материали и предупредителни надписи.

(!) Лошо поддържаната моторна шейна сама по себе си може да представлява потенциална опасност. Износени части могат да направят шейната абсолютно неуправляема. Шейната трябва да се поддържа винаги в добро състояние. Извършвайте проверка преди пускане на шейната в действие, рутинните седмични, месечни и годишни технически обслужвания и процедурите за смазване, както подробно е описано в този наръчник. Консултирайте се с вашия

дилър или си набавете наръчник от магазина заедно с подходящи инструменти и оборудване, ако е необходимо да бъдат извършвани други поправки и обслужване.

(!) Не поставяйте шипове в гасеничната верига, освен ако веригата не е утвърдена за това. При висока скорост такава верига със шипове може да се скъса и да се отдели от шейната, което води до сериозен риск от травми и смърт.

Гориво

(!) Винаги преди зареждане с гориво спирайте двигателя. При определени условия горивото може да бъде запалимо или избухливо. Винаги зареждайте на проветриво място. Не пушете и наоколо не бива да има открит огън или искри. Отворете капачката бавно. Ако забележите разлика в налягането (в момента на развиване на капачката се чуе свистящ звук), шейната трябва да се прегледа и/или поправи, преди да се използва отново. Не пълнете резервоара до горе ако не сте на топло. С увеличаването на температурата, горивото се разширява и може да прелее. Винаги избърсвайте разлятото гориво по шейната. Периодично проверявайте горивната система.

Основни правила за пътника

(!) Никога не се возете като пътник, освен ако шейната не е оборудвана със специална седалка за пътници, като седате само на тази седалка.

(!) Винаги носете каска и следвайте същите напътствия за облекло, които се отнасят за водача на шейната и които са описани в това ръководство.

(!) Заемете стабилна стойка, като двата крака трябва да са разположени твърдо върху стъпелките и се дръжте здраво за дръжките.

(!) След като сте тръгнали и по една или друга причина се почувствате неудобно или несигурно, недейте да чакате и кажете на водача да намали и да спре.

ЗАКОНИ И РАЗПОРЕДБИ

(!) Трябва да познавате местните закони.

Федералните, щатските, провинциалните и местните власти са приели закони и разпоредби отнасящи се до безопасното използване на моторните шейни. Ваша е отговорността да изучите и спазвате тези закони и разпоредби. Спазването им ще доведе до по-безопасно каране на шейните.

Трябва да сте наясно с отговорностите за нанесени имуществени вреди и застрахователните закони.

УПРАВЛЕНИЕ НА МОТОРНАТА ШЕЙНА

Преди да се насочите към отгъпканите трасета, покарайте моторната шейна върху ограден равен терен, докато напълно свикнете с управлението ѝ. Нека возенето ви доставя удоволствие и сигурност.

Принцип на управлението

Двигателна сила

С подаването на газта се увеличават оборотите на двигателя и задвижващата шайба се включва. В зависимост от моделите това става, когато оборотите на двигателя са между 2500 и 4200.

Външната ролка на задвижващата шайба се придвижва към вътрешната ролка, качвайки задвижващия ремък върху задвижващата шайба, като едновременно разделя ролките от задвижваната шайба.

Задвижваната шайба усеща натоварването върху гъсеничната верига и ограничава движението на ремъка. Като резултат се получава оптимизиране на предавателното отношение между оборотите на двигателя и скоростта на шейната по всяко време.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Двигателят никога не трябва да работи, ако предпазителят на ремъка не е здраво монтиран, или капакът и страничните панели за достъп са отворени или свалени.

Задвижващата сила се предава на гъсеничната верига чрез верижната или скоростната кутия и водещия мост.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги използвайте широк механичен стенд за правилното закрепване на шейната по време на проверка на гъсеничната верига. Двигателят трябва бавно да се ускорява, за да върти гъсеничната верига с много малка скорост, когато е тя във въздуха.

Завои

Шейната завива чрез кормилната щанга. При завъртане на кормилото наляво или надясно, ските се завъртат в съответната посока.

Спиране

Преди да започнете да управлявате вашата моторна шейна, трябва да се научите как да я спирате. Това става чрез отпускане на газта и плавно натискане на спирачния лост от лявата страна на кормилото. При извънредни обстоятелства вие можете да спрете шейната чрез натискане на ключа за изключване на двигателя, който се намира до газта, след което да използвате спирачката. Не забравяйте, че моторната шейна не може да спре на секундата. Спирачните характеристики са различни за дълбок сняг, утъпкан сняг или лед. Ако веригата е блокирана когато използвате внезапна спирачка, шейната може да поднесе.

Как да караме шейната

Как да се обличаме

Използвайте подходящо облекло. То трябва да е удобно и да не е много тясно. Информирайте се за прогнозата за времето преди да излезете с шейната. Обличайте дрехи за възможно най-студено време. Термо-бельото в пряк контакт с тялото е също добро средство срещу студа.

Препоръчва се винаги да се носят каски. Те дават топлина и предпазват от наранявания. Трябва винаги да носите или да имате със себе си шапка тип "чорап", балаклава и маска на лицето. Очилата или щитът за лицето, които са допълнение към каската са задължителни.

На ръцете трябва да имате ръкавици за моторни шейни или други ръкавици с достатъчна изолация и възможност за използване на палците и останалите пръсти, необходими при управлението на шейната.

За каране на шейната най-подходящи са кожени или найлонови ботуши с гумени подметки.

Старайте се да останете сухи, когато карате шейната. След като се приберете, свалете грейката и ботушите и ги изсушете.

Не носете шалове или широки и увиснали облекла, които могат да бъдат захванати от движещите се части.

Какво да вземем със себе си

Носете следните части и инструменти, които могат да помогнат на вас или на други в извънредни случаи:

- този наръчник
- резервни свещи и гаечен ключ
- фрикционна лента
- резервен задвижващ ремък
- резервно стартово въже
- резервни крушки
- комплект инструменти (включващ най-малкото клещи, отвертка и регулируем гаечен ключ)
- нож
- фенерче

Може да включите и други неща в зависимост от разстоянието и продължителността на карането.

Положение за управление на шейната

Стойката при каране и равновесието са двата основни принципа, които трябва да спазвате, за да закарате шейната където искате. Когато завивате странично по наклон, вие и вашият пътник трябва да сте готови да преместите тежестта на тялото си, за да подпомогнете шейната да завие в желаната посока. Никога не бива да се опитвате да помагате, като спускате краката извън шейната. Опитът ще ви научи колко е необходимо да се наклоните по време на завой в зависимост от скоростта и до каква степен трябва да се наклоните, за да запазите равновесие по наклон.

Най-общо казано, идеалното положение за най-добро равновесие и контрол по време на каране е седналото положение. Все пак в определени случаи е възможно да карате изправени, полу-изправени или на едно коляно.

Хората, които за първи път карат шейна, трябва да се запознаят с нея, като се упражняват на равен терен при ниска скорост, преди да отидат на трасето.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не предприемайте никакви маневри, които не са по вашите възможности.

Седнало положение

Когато карате шейната по познат, гладък терен, идеалното положение на тялото е да седнете по-назад от средата на седалката с крака отстрани на стъпелките. Колената и бедрата трябва да останат свободни да поемат ударите по време на движение по неравен път.



Полуизправена стойка

При тази стойка тялото не е седящо на седалката, а краката са леко приклекли, като по този начин поемат ударите по време на движение по неравен път. Избягвайте внезапните спирания.



Стойка на едно коляно

Стъпете здраво с единия крак върху стъпенката, а коляното на другия крак поставете върху седалката. Избягвайте внезапните спирания.



Изправена стойка

Поставете и двата крака на стъпенките. Колената трябва да са леко присвити, за да поемат ударите от бабуните. Тази стойка дава възможност за по-добра видимост и прехвърляне на тежестта според условията на терена. Избягвайте внезапните спирания.



Возене на пътник

Някои шейни са проектирани само за един водач, докато други могат да возят до двама пътника. Вижте надписите върху моторната шейна, за да разберете дали конкретната шейна може да вози пътници и колко на брой. Винаги се съобразявайте с тези надписи. Претоварването е опасно, защото моторните шейни не са проектирани за такова нещо.

Дори когато возенето на пътници е разрешено, трябва да се уверите, че хората, които желаят да се возят са физически годни за това.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всеки пътник трябва да може стабилно да постави краката си на стъпненките и да се държи за дръжките през цялото пътуване, докато е седнал. Спазването на тези физически изисквания е важно, за да може пътникът да е стабилен и да се избегне рискът от изпадането му.

Ако моторната ви шейна е с възможност за возене на двама пътници и единият от тях е възрастен, а другият е дете, фирмата BRP препоръчва детето да се вози на средната седалка. Това позволява пътникът на задната седалка да има визуален контакт с детето и да го придържа, ако това е необходимо. Освен това, детето в това положение е най-добре защитено от вятъра и студа.

Всеки водач на моторна шейна е отговорен за безопасността на пътниците и е длъжен да ги информира за основните правила.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пътниците трябва да седят на определените за това места. Не се позволява да се сядат между кормилото и водача.

- Всяка пътническа седалка трябва да има дръжка или места за хващане според стандарта на SSCC.

- Пътниците и водачите винаги трябва да носят каски и подходящо топло облекло. Не бива да има непокрити части от тялото.

- Ако някой пътник се почувства неудобно или несигурно, независимо по каква причина, той незабавно трябва да помоли водача да намали скоростта или да спре шейната.

Возенето с пътници е различно от возенето сам. Водачът има преимуществото да знае каква е следващата маневра и може да се подготви за нея. Друго негово преимущество е опората, която има от кормилото, което държи с ръце. За разлика от него, пътниците разчитат на неговото внимателно и безопасно управление. Освен това, водачът понякога може да вижда далеч по-напред отколкото пътниците, а езикът на тялото е ограничен. Ето защо, плавно тръгване и спиране при возене на пътници е абсолютно задължително. Водачът трябва да ги предупреждава и за наклонени терени, бабуни, клони и др. Непредвидена бабуна може да ви остави без пътници. Предупреждавайте пътниците да се накланят заедно с вас по време на завой, за да не се обърне шейната. Бъдете изключително внимателни, карайте по-бавно и редовно проверявайте пътниците.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато возите пътници:

- Спирачните възможности и управлението на шейната са намалени. Намалете скоростта и осигурете повече място за маневриране.

- Регулирайте окачването според теглото.

Пълна информация за регулирането на окачването ще намерите в наръчника на ползвателя на моторни шейни, гл. "Регулируеми окачвания" и на съответната табела върху предпазителя на ремъка.

Бъдете много по-предпазливи и карайте по-бавно, когато возите деца – редовно проверявайте дали детето се държи здраво за дръжките и дали краката му са правилно разположени върху стъпненките.

Терени/Начини на управление

Обработено трасе

По утъпкано трасе най-предпочитаната положение за каране е в седналото положение. Не се надбягвайте и най-важното - карайте вдясно по трасето. Бъдете готови за неочакваното. Спазвайте всички знаци по трасето. Не карайте на зиг-заг по трасето.

Необработено трасе

Освен ако не е паднал нов сняг, можете да очаквате коловози и снежни преспи. Когато се преминават с голяма скорост, те могат да бъдат много опасни. Намалете скоростта. Дръжте здраво кормилото и заемете полуизправено положение. Краката трябва да бъдат под тялото леко присвити, за да поемат друсация ефект. При трасета с по-дълги участъци с коловози, може да се земе положение на едно коляно. Това осигурява до известна степен комфорт, като същевременно поддържа тялото отпуснато,

без това да се отразява на управлението на шейната. Внимавайте за скрити скали или дънери, особено след пресен снеговалеж.

Дълбок сняг

В дълбок и пухкав сняг вашата шейна може да започне да затъва. В този случай направете възможно най-широк завой и потърсете твърда основа. Ако все пак затънете, а това се случва на всеки, не въртете веигата, защото ще затънете още повече. Вместо това, изключете двигателя, излезте от шейната и преместете задната част върху нов сняг. Утъпчете пътека пред шейната – няколко метра са достатъчни. Включете двигателя. Заемете изправено положение и заклатете леко шейната, докато подавате плавно и бавно газ. В зависимост дали отпред или отзад затъва шейната, краката ви трябва да заемат срещуположното положение върху стъпненките. Никога не подпирайте веригата с чужд материал. Не позволявайте хора да застават пред или зад шейната. Не стойте в близост до веригата. Въртящата верига може да ви нарани.

Замръзнала вода

Возенето по замръзнали езера и реки може да бъде фатално. Ако сте в непознат район, попитайте местните власти или жителите за условията на залежаванията, за вливащи се и изтичащи реки, потоци, бързи течения и други опасности. Никога не карайте върху лед, който няма да издържи вашата тежест и тази на шейната. Управлението на моторна шейна върху лед или заледени повърхности може да бъде много опасно, ако не спазвате определени правила. Самото естество на леда е чуждо на доброто управление на моторната шейна или на всяко друго превозно средство. Силата на сцепление при потегляне, завиване или спиране е много по-малка отколкото при движение върху сняг. По този начин разстоянията могат да се умножат многократно. Кормилното управление е минимално и случайните завъртвания са неизменна опасност. При движение върху лед карайте бавно и внимателно. Предвиждайте повече място за спиране и завой. Това особено важи за нощно време.

Твърд сняг

Не подценявайте твърдия сняг. Карането на шейната по него може да се окаже трудно, защото сцеплението между двете ски и веригата със снега не е достатъчно. Намалете скоростта и избягвайте бързите ускорения, завой или спирания.

Изкачване на хълм

Има два вида хълмове – открит хълм, по който има малко дървета, скали или други препятствия, и хълм, който може да се изкатери директно. Откритият хълм се изкачва странично или чрез слалом. Подхождайте под ъгъл. Заемете положение на едно коляно. Придържайте тежестта на тялото по посока на изкачването на хълма. Поддържайте стабилна и безопасна скорост. Продължете докато можете в тази посока, след което променете на обратно ъгъла на тежестта на тялото.

Директното изкачване може да създаде проблеми. Заемете изправено положение, подайте повече газ преди да започнете катеренето, след което намалете подаването на газта, за да избегнете приплъзване на веригата.

И в двата случая скоростта на шейната трябва да съответства на наклона на хълма. Намалете скоростта, когато стигнете билото. Ако не можете да продължите по-нататък, не завъртайте веригата на шейната. Изключете двигателя, освободете ските, като ги издърпате и обърнете в посока надолу, преместете задната част на шейната по посока на върха на хълма, включете двигателя и подайте равномерно газ. Заемете положение, което не позволява преобръщане и започнете спускане.

Спускане по хълм

Спускането по хълм изисква пълен контрол върху шейната през цялото време. При по-стръмни хълмове поддържайте ниско центъра на тежестта и дръжте кормилото с две ръце. Подавайте леко газ и се спускайте с работещ двигател. Ако се забързате повече от допустимото, намалете скоростта с неколкократно леко натискане на спирачката. Никога не блокирайте спирачката или веригата.

Движение по страничен склон

Когато пресичате страничен склон или се движите нагоре или надолу по хълма, трябва да се спазват някои процедури. Всеки водач трябва да се накланя в посока на склона за стабилност. Препоръчителното положение за каране е положението на едно коляно, като свиете крака който се пада от долната страна на хълма, а крака който се пада откъм горната страна на хълма остава стъпил на стъпнката, или полу-изправеното положение. Имайте готовност при необходимост да смените тежестта. Страничните хълмове и стръмните склонове не се препоръчват за начинаещи водачи на моторни шейни.

Киша

Кишата трябва винаги да се избягва. Проверявайте за киша преди движение по езеро или река. Ако на вашите следи се появяват тъмни петна веднага напуснете леда. Ледът и водата могат да се изхвърлят назад по пътя на следващата шейна. Изваждането на шейна от кишав терен е трудно и в някои случаи невъзможно.

Мъгла или снежна вихрушка

Ако се налага да карате шейната в мъгла или силен сняг, правете го бавно с включени светлини и внимавайте за препятствия. Ако не сте сигурни в пътя, не продължавайте. Поддържайте безопасна дистанция със шейната пред вас, за да имате по-добра видимост и време за реакция.

Непозната местност

Винаги когато навлизате в непозната местност, управлявайте шейната с изключително внимание. Карайте бавно и следете за възможни опасности като: огради или стълбове, потоци които пресичат вашия път, скали, внезапни падове, жици и безброй други препятствия, които могат да прекъснат движението на шейната. Дори когато следвате следите на друга шейна бъдете внимателни. Поддържайте скорост която ще ви даде възможност да видите какво има на следващия завой или отвдъд върха на хълма.

Ярка слънчва светлина

Яркото слънце може да намали силата на вашето зрение. Блясъкът от слънцето и снега може дотолкова да ви заслепи, че да не може да различите клисури, ровове или други препятствия. При такива условия винаги носете предпазни очила с ултравиолетова защита.

Скрити препятствия

Под снега може да има скрити препятствия. Когато карате шейната извън определените трасета или в гора, намалете скоростта и повишете вниманието си. Ако карате много бързо, и най-безобидните препятствия могат да станат опасни. Дори ако ударите малка скала или пън, вие може да загубите контрол върху управлението на шейната и да се нараните. Придържайте се към утъпкани трасета, за да намалите риска от опасности. Карайте бавно и безопасно и се радвайте на гледката.

Скрити жици

Винаги внимавайте за скрити жици, особено в земеделски райони. Много инциденти са причинени от сблъсък в жици, обтегачи, вериги и кабели използвани за ограждения. Ниската скорост е задължителна.

Препятствия и скокове

Неочакваните скокове при снежни преспи, коловози, канали или неразличими препятствия са опасни. Вие може да ги избегнете, като носите съответните слънчеви очила или предпазен щит на лицето и като поддържате по-ниска скорост.

Скоковете с моторна шейна са опасни. Все пак, ако трасето внезапно изчезне, клекнете (изправте се) към задния край на шейната, като държите ските повдигнати и право на пред. Подайте малко газ и се подгответе за удара. Коленете трябва да са свити, за да поемат удара.

Завои

В зависимост от условията на терена, съществуват два предпочитани начина за завиване с моторната шейна. За повечето снежни повърхности участието на тялото в завоя е ключовият фактор. Наклоняването на тялото към вътрешната страна на завоя и прехвърлянето на тежестта на тялото на вътрешния крак ще създаде така наречената “пряспа” под гъсеничната верига. Като заемете това положение и се изнесете максимално напред, теглото ще се прехвърли на вътрешната ска.

В някои случаи ще разберете, че единственият начин да завъртите шейната в дълбок сняг е да я издърпате на ръце. Не се пренапрягайте. Намерете някой да ви помогне. Помнете, че при повдигане на шейната трябва да използвате краката си, а не кръста.



Пресичане на път

В някои случаи вие ще пресечете пътя от канавка или от снежен банкет. Изберете място, откъдето знаете, че няма да ви е трудно да излезете. Използвайте изправена стойка и подайте толкова газ, колкото е необходимо да пресечете ръба на банкета. Спрете на върха на банкета и изчакайте да премине целия трафик. Преценете наклона към пътя. Пресечете пътя под ъгъл от 90°. Ако от другата страна на пътя отново има снежен банкет, преместете краката си към задната част на шейната. Помнете, че вашата шейна не е проектирана да се движи по чист паваж и управяването и по такава повърхност е по-трудно.

Пресичане на железопътни линии

Никога не карайте по ж.п. релси. Това е незаконно. Те са чужда собственост. Моторната шейна не може да мери сили с един влак. Когато пресичате ж.п. релси, спрете, огледайте се и се ослушайте.

Нощно каране

Количеството естествена или изкуствена светлина може да повлияе върху възможността ви да виждате или да бъдете видян. Нощното каране е трудно. То може да се превърне в уникално преживяване, ако си дадете сметка за намалената видимост. Преди да тръгнете, проверете фаровете дали са почистени и дали работят. Карайте със скорост, която ще ви даде възможност да спрете навреме, ако забележите непознат или опасен предмет пред вас. Карайте по отъпкани трасета и никога не карайте по непознат терен. Избягвайте реките и езерата. Жици, огради от бодлива тел, кабелни заграждения и други препятствия, като клони на дървета, трудно се забелязват нощно време. Никога не карайте сами. Винаги носете фенерче. Стойте настрана от жилищни райони и уважавайте правото на другите да спят.

Сафари

Преди да потеглите, определете си “водач на групата” и друг участник, който да кара накрая на групата. Всички участници трябва да са запознати с маршрута и крайната дестинация. Проверете дали сте взели със себе си необходимите инструменти и оборудване, както и дали имате достатъчно гориво за да завършите пътуването. Никога не изпреварвайте водача на групата, както и която и да е друга моторна шейна. Сигнализирайте с ръка за препятствия или за намерение за промяна на посоката. Помагайте на другите, когато е необходимо.

Винаги е ВАЖНО да поддържате безопасно разстояние между моторните шейни. Винаги поддържайте безопасен интервал, който да ви осигури достатъчен спирачен път. Никога не карайте на опасно близко разстояние до друга моторна шейна. Винаги трябва да знаете точното разположение на шейната пред вас.

Сигнали

Ако възнамерявате да спрете, вдигнете право нагоре ръка над главата. При ляв завой, сигнализирайте с лявата ръка, опъната в точната посока. За десен завой, вдигнете лявата си ръка свита в лакътя под прав ъгъл вертикално нагоре. Всеки водач на моторна шейна разчита на подадените сигнали от водача на предната шейна.

Спирания по трасето

Когато е възможно, при спиране излизайте извън трасето. Това ще намали риска за останалите водачи, които ползват същото трасе.

Трасета и знаци

Знаците, поставени по трасето се използват за контрол, указания и регулиране на движението на моторните шейни. Запознайте се с всички знаци в района, в който карате своята шейна.

Транспортиране и теглене

Следвайте инструкциите за транспортиране и теглене, описани по-нататък в този наръчник.

СРЕДСТВА ЗА УВЕЛИЧАВАНЕ НА СЦЕПЛЕНИЕТО

ЗАБЕЛЕЖКА: Този раздел е приложим само за модели шейни, чийто гъсенични вериги са одобрени за поставяне на шипове.

Използването на подобрени карбидни ски-плазове и гъсенични вериги и изделия за увеличаване на сцеплението, ще променят поведение на вашата моторна шейна, по-конкретно по отношение на маневреност, ускоряване и спиране.

Поставянето на шипове на гъсеничната верига подобрява сцеплението по утъпкан сняг и лед, но няма забележим ефект в пресен сняг. Затова, карането на шейни, оборудвани с изделия за увеличаване на сцеплението (шипове, карбидни ски-плазове) изисква известен срок на адаптиране. Ако вашата моторна шейна е оборудвана с такива изделия, трябва да отделите достатъчно време, за да свикнете да правите завой, да ускорявате и да спирате.

Проверете местните разпоредби относно карането на моторни шейни с поставени шипове. Карайте отговорно, като не застрашавате околната среда и собствеността на други хора.

Маневреност

Когато се поставят шипове, шейната има по-добро сцепление в задната част. Използването на карбидни ски-плазове подобрява сцеплението на ските, така че предната и задната част на шейната се балансират. Въпреки, че чисто новите карбидни ски-плазове са подходящи, те не осигуряват непременно оптимален контрол, тъй като това зависи от вашите лични предпочитания, стилът ви на каране и регулирането на окачването.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако предната и задната част на шейната не са балансирани поради неправилна комбинация между шипове и плазове, шейната може да започне да занася в завой, което може да доведе до загубване на контрол.

1. Прекомерно завиване

При определени условия, ако се използват подобрени карбидни ски плазове без да са поставени шипове на гъсеничната верига, шейната може да завива повече от необходимото.

2. Недостатъчно завиване

При определени условия, използването на шипове когато ските не са оборудвани с подобрени карбидови плазове, шейната може да завива по-малко от необходимото.

3. Контролирано каране

Балансираната комбинация от карбидни ски -плазове и шипове дава възможност за адекватен контрол и по-добро управление.

4. Ускоряване

Поставянето на шипове на гъсеничната верига ще доведе до по-добро ускоряване по утъпкан сняг и лед, но няма забележим ефект в мек сняг. Това може да доведе до резки разлики по трасето при определени условия.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да се избегнат изненадите, които могат да доведат до загуба на контрол над моторната шейна, с възможни последици от нараняване или смърт:

- Недейте да подавате рязко газ.
- **НИКОГА не се опитвайте да въртите гъсеничната верига така, че да занася задната част на шейната.**

Това може да предизвика сериозно изхвърляне на лед назад, който може да нарани случайни хора близо до вас или задната шейна.

5. Спиране

Както в случая с ускоряването, поставянето на шипове на гъсеничната верига ще подобри спиращите възможности по утъпкан сняг или лед, но няма да има забележителен ефект в мек сняг. Спирането може да бъде различно при различни условия. Не използвайте рязко спиращата, за да не блокирате гъсеничната верига и за да избегнете изненади, които могат да доведат до изгубване на контрол.

ВАЖНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да предотвратите сериозни наранявания на хора в близост до моторната шейна:

- **НИКОГА не стойте зад или в близост до гъсеничната верига, когато тя е в движение.**
- **Винаги използвайте широк механичен стенд със заден защитен панел.**
- **Когато гъсеничната верига е повдигната над земята, трябва да се пуска в движение с възможно най-малка скорост.**

Центробежните сили могат да предизвикат отломки, да повредят или разхлабят шиповете, да изхвърлят парчета от скъсана верига или изцяло да откъснат гъсеничната верига, която се изхвърля назад през тунела с огромна сила, в резултат на което е възможно човек да загуби крака си, или да получи друго сериозно нараняване.

Влияние на шиповете върху живота на моторната шейна

Използването на средствата за подобряване на сцеплението могат да увеличат натоварването и напрежението върху определени компоненти на шейната, както и нивото на вибрациите. Това може да предизвика преждевременно износване на части, като ремъци, накладки, лагери, веригата и верижното зъбно колело, както и да съкрати живота на гъсеничната верига. Поради това, още по-важно е да се спазва подробно програмата за поддръжка показана в таблицата за периодични технически прегледи.

Шиповете могат сериозно да повредят вашата шейна, ако не е оборудвана със тунелни протектори, специално проектирани за конкретния модел. Повреда в електрическите кабели или перфорация на топлообменниците са потенциалните опасности, които могат да доведат двигателя до прегряване и до сериозна повреда.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако тунелните протектори са много износени или не са инсталирани, може да се пробие горивния резервоар и да стане пожар.

ВНИМАНИЕ: Поискайте от своя дилър подходящите тунелни протектори за вашия модел моторна шейна.

ЗАБЕЛЕЖКА: Проверете в ограничената гаранция на BRP какви са ограниченията в гаранцията, свързани с употребата на шипове.

Поставяне на шипове

За да се осигури правилно и безопасно поставяне, BRP препоръчва това да бъде извършено от вашия дилър.

- използвайте само шиповете, монтажните плочки и гайки, които се продават от BRP.
- никога не използвайте шипове, които са по-високи от профила на веригата на шейната с повече от 9.5 мм.

ПОСТАВЯНЕ НА ШИПОВЕ

1. *Размер на шипа*
2. *Пронкване от 6.4 до 9.5 мм
(1/4 до 3/8 ин)*
3. *Височина на звено от гъсеничната верига*
4. *Дебелина на лентата на гъсеничната Верига*

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не поставяйте шипове на гъсенична верига, която не е одобрена за шипове. Одобрените вериги се идентифицират по символа за шипове (виж илюстрацията), отлят върху повърхността на веригата.
- Шиповете трябва да се поставят само на удебелените места по веригата.
- Никога не поставяйте шипове на верига с профил от 35 мм или повече.
- Броят на шиповете трябва отговаря на удебеленията по веригата.
- Винаги се спазвайте инструкцията и препоръките на производителя на веригата, преди вашия дилър да постави шипове и плазове. Много е важно да спазвате спецификацията за въртящите моменти за болтовете на шиповете.

ПОСТАВЯНЕТО НА НЕПРАВИЛЕН БРОЙ ШИПОВЕ ИЛИ НЕПРАВИЛНОТО ИМ МОНТИРАНЕ МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ СКЪСВАНЕ ИЛИ СРЯЗВАНЕ НА ВЕРИГАТА, КОЕТО МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ.

ОДОБРЕНИТЕ ВЕРИГИ ЗА ШИПОВЕ МОЖЕ ДА ИМАТ ТОЗИ ЗНАК

Поддръжка/Смяна на части

ОГЛЕЖДАЙТЕ ВЕРИГАТА ПРЕДИ ВСЯКО ПОЛЗВАНЕ НА ШЕЙНАТА.

Проверявайте за дефекти, като:

- перфорация на веригата
- скъсани места (особено около отворите)
- скъсани или отчупени звена
- обелване на гумата
- счупени щанги
- счупени шипове
- огънати шипове
- отскубнати шипове
- липсващи водачи.

Подменете счупените или повредени шипове веднага. Ако веригата показва влошени характеристики, подменете я веднага. Ако се съмнявате, обърнете се към вашия дилър за помощ. Винаги спазвайте графика за техническите прегледи.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако карате шейна с повредена верига или шипове вие рискувате да загубите контрол над управлението, което може да причини сериозно нараняване или смърт.

НАДПИСИ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА

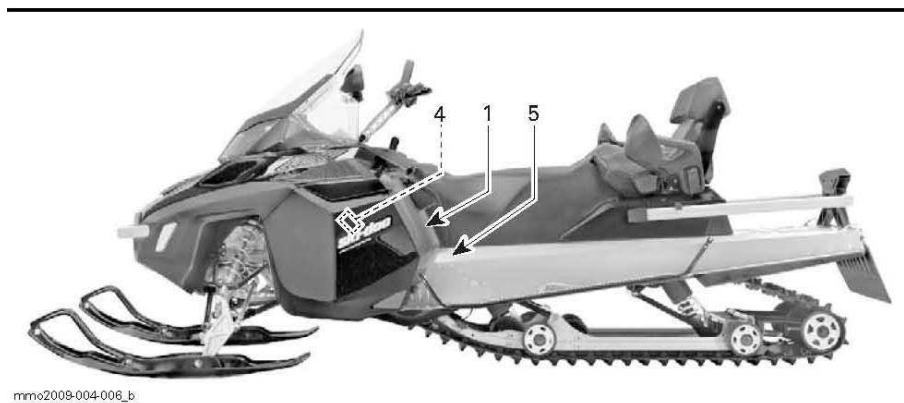
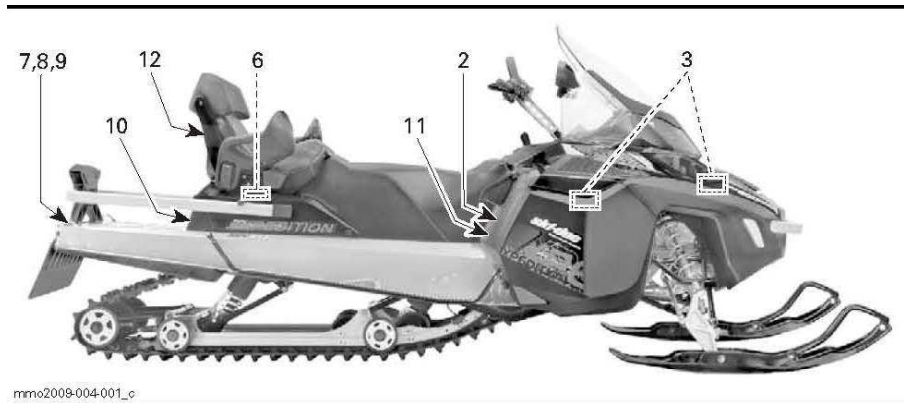
Стандартите за безопасност са приети от Комитета за безопасност и стандартизация на моторни шейни (SSCC), на който BRD е горд член. За вашата моторна шейна табелата се намира върху дясната вертикална част на превозното средство.



Другите табели са предупредителни надписи, които се отнасят за безопасността, поддръжката и/или работата на моторната шейна. Всички табели трябва да се пазят и предупрежденията в тях да се спазват от водача и пътника.

Преди използването на шейната, моля прочетете следните инструкции:

МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ НА ВАЖНИТЕ ИНСТРУКЦИИ



КАК ИЗГЛЕЖДАТ ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИТЕ НАДПИСИ И КЪДЕ СА ТЕ.

▲ WARNING

- Read and understand all warning labels and operator's guide before operation. If guide is missing, ask your dealer for a new one.
- Get familiar with your vehicle. Inexperienced riders may overlook risks and be surprised by vehicle's specific behavior and terrain conditions.
- Ride slowly.
- Excessive speed and reckless driving can kill! ALWAYS adjust your speed according to snow conditions and circumstances.
- Steering control and braking ability may be reduced on hard-pack snow, ice or roads. Reduce speed & allow more space to stop or turn.
- Respect laws on minimum operator age. Manufacturer recommends a minimum operating age of 16 years old.

ALL DRIVERS AND PASSENGERS MUST READ THE FOLLOWING:


Avoid surprises!

BE ON THE LOOK-OUT for the unexpected. Operate defensively:

- Scan constantly for people, objects, conditions and upcoming vehicle.
- Avoid thin ice / open water.
- Use extra caution whenever off-trail.

ALWAYS wear a DOT approved HELMET and clothing appropriate for snowmobiling.

NEVER ride after consuming alcohol or drugs even as a passenger.



mmo2009-004-002_en

INSTRUCTION 1

▲ WARNING

BEFORE STARTING :

1. Attach leather cord to your clothing.
2. Check proper operation of the throttle and brake levers each time before starting. They must return to their initial position when released.
3. Apply parking brake.
4. Turn handlebars all the way in both directions to check for interference and insure free operation.

AFTER STARTING :

1. Pull-out tether cord to check if engine shuts off.
2. Re-start and push in engine cut-off switch to check if engine shuts off.
3. Disengage parking brake before riding to avoid fading.

This vehicle is designed for one (1) operator and as many passengers as there are seats with straps or handgrips installed on the vehicle conforming to SSCC standards.

When riding with a passenger :

- Braking ability and steering control are reduced. Decrease speed and allow extra space to maneuver.
- Adjust suspensions according to weight.

REMEMBER : YOU ARE RESPONSIBLE FOR THE SAFETY OF YOUR PASSENGER!

mmo2009-004-003_en

INSTRUCTION 2

▲ WARNING

Beware of HOT parts!

▲ AVERTISSEMENT

Attention aux pièces CHAUDES!

ASSA2GA 516002664

INSTRUCTION 3

▲ WARNING

This guard must ALWAYS be in place when engine is running. Beware of rotating parts – they could cause injuries or catch your clothing.

▲ AVERTISSEMENT

Ce garde-courroie doit TOUJOURS être en place lorsque le moteur fonctionne. Attention aux pièces en rotation – elles peuvent vous blesser ou capter vos vêtements.

ASSA2FA 516 002 670

INSTRUCTION 4

▲ WARNING / AVERTISSEMENT

This guard must ALWAYS be in place when engine is running.	Ce garde doit TOUJOURS être en place lorsque le moteur fonctionne.
--	--

mmo2009-004-007

INSTRUCTION 5

▲ WARNING

- Never sit on this surface.
- Never carry cargo directly on this surface.
- Always use the BRP rack to carry cargo.

mmo2009-004-008_en

INSTRUCTION 6

▲ WARNING

- NEVER STAND BEHIND or near a rotating track.
- Only spin track at lowest possible speed whenever off the ground. Broken track or debris could be projected with great force which could sever legs or cause other serious injuries.

mmo2009-004-009_en

INSTRUCTION 7

СЪДЪРЖАНИЕ НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИТЕ НАДПИСИ

Инструкция 1

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прочетете и спазвайте всички предупредителни надписи и наръчника за водача/наръчника за безопасност преди ползването на шейната.

- Несъобразяването с предупрежденията или неправилното използване на моторната шейна, могат да причинят сериозни наранявания или смърт.

-Трябва да свикнете с поведението на машината.

Съобразявайте скоростта с метеорологичните условия, околната среда и Вашия опит.

Съблюдавайте възрастово ограничение за управление на моторната шейна от 16г.

Всеки управляващ и всеки пътуващ трябва да прочетат следното:
Избягвайте изненадите!
Бъдете готови за непредвидими ситуации.
Карайте внимателно!
Следете за хора, животни, предмети по трасето Ви
Избягвайте леда по трасето си.
Бъдете изключително внимателни когато карате извън пътя.
Винаги карайте с необходимото адекватно облекло-каска, ръкавици, ботуши.
Никога не управлявайте след употреба на алкохол, други упойващи вещества.

Инструкция 2

Преди пускането на двигателя проверете:

- дали сте закачили ключа към дрехата си
- Дали лостът на газта и спирачката се връща в първоначалното си положение, след като е освободен.
- Дали е включена паркинг-спирачката

След включване на двигателя проверете:

- Ключа за аварийно спиране на двигателя и всички уреди за управление
- Рестартирайте и изключете отново ключа за аварийно спиране.
- освободете паркинг спирачката преди да потеглите.

Тази шейна е направена за един водач и пътници, на втора седалка с отделни ръкохватки, инсталирани съгласно SSCC стандарт.

Когато карате пътник

- спирачната устойчивост и контрола на управление са с по слабо действие. Намалете скоростта и винаги предприемайте маневри на по-широко пространство.
- Помнете: Вие сте отговорен за безопасността на пътника.

Инструкция 3

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Внимавайте с горещите части /повърхности/

Инструкция 4

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този предпазен капак трябва **ВИНАГИ** да бъде поставен, когато двигателят работи. Пазете се от въртящи се части – те могат да предизвикат нараняване или да захванат вашето облекло.

Инструкция 5

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този предпазен капак трябва да бъде винаги поставен когато двигателят работи

Инструкция 6

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не сядайте на тази повърхност
Никога не слагайте товар директно върху тази повърхност.
Винаги ползвайте саковете на BRP за да товарите багаж

Инструкция 7

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не стойте зад или в близост до въртящата се верига.

Когато веригата е повдигната над земята, тя трябва да се върти при възможно най-ниска скорост.

Скъсана верига или части от нея могат да бъдат изхвърлени с голяма скорост, което може сериозно да нарани краката или да предизвика други тежки наранявания.

IMPORTANT ON-PRODUCT LABELS



mmo2009-004-011_en

INSTRUCTION 8



mmo2009-004-010_en

INSTRUCTION 9



mmo2009-004-005_en

INSTRUCTION 10



mmo2006-003-007_a

INSTRUCTION 11 - EUROPEAN MODELS

Инструкция 8

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Товар в багажното или теглене на товар се отразява на спирачния път и контрола на управление.

Товарът в багажното отделение:

Не вземте пътници в товарното отделение;

Товарът не трябва да превишава 30кг.

Теглене на товар:

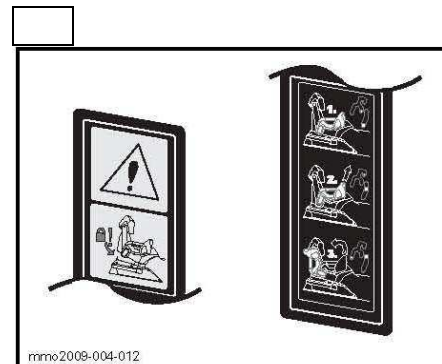
Винаги ползвайте твърд теглич

Карайте със съобразена скорост.

Не превищавайте следните параметри: хоризонтален товар- 510кг.; вертикален товар 10кг.

Инструкция 9

- НИКОГА НЕ СТОЙТЕ ОТЗАД или близо до въртящата се гъсенична верига.



INSTRUCTION 12

Инструкция 10

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете сериозни наранявания, ВИНАГИ правилно монтирайте и заключвайте седалката, както и товарното отделение.

ДЕМОНТАЖ НА ПЪТНИЧЕСКАТА СЕДАЛКА:

- Издърпайте заключващата дръжка на седалката на водача и я повдигнете изцяло.
- Преместете пътническата седалка напред до ограничителите и я извадете.

МОНТАЖ НА ПЪТНИЧЕСКАТА СЕДАЛКА:

- Поставете пътническата седалка с J-образните халки в една линия със съответните процепи.
- Преместете седалката назад, за да се захванат халките.
- Върнете обратно седалката на водача.

Инструкция 11

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете и разберете всички предупредителни надписи, както и наръчника на водача преди да използвате моторната шейна. Ако загубите наръчника, поискайте си нов от вашия дилър.

- Запознайте се подробно с вашата моторна шейна.

Неопитните водачи могат да пренебрегнат рисковото и да бъдат изненадани от неочакваното поведение на шейната или условията на терена.

Никога не карайте със слушалки в ушите и не разговаряйте по мобилен телефон.

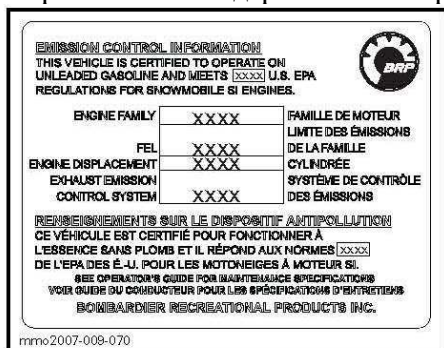
Никога не карайте с алкохол в кръвта.

Инструкция 12

ОБОЗНАЧЕНИЯ ЗА СЕРТИФИКАЦИЯ И ЕВРОПЕЙСКИ СТАНДАРТИ

Информация за Вредните Емисии

Това превозно средство е сертифицирано да работи с безоловен бензин и отговаря на американския стандарт ЕРА. Намира се в зоната на двигателя.



IN ENGINE COMPARTMENT

SSCC Сертификат

Сертификат за Постигнат Стандарт за Безопасност на Моторната Шейна

Намира се върху ауспуховата тръба.



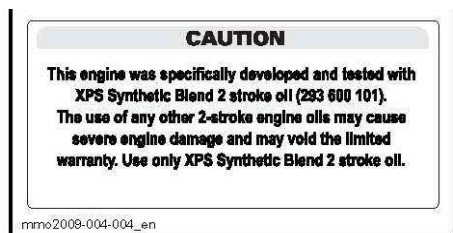
ON TUNNEL

ОБОЗНАЧЕНИЯ С ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

!ВНИМАНИЕ

За модел 600 SDI – в зоната на двигателя

Производителя препоръчва използването само на XPS Синтетично Двухактово Масло. Всеки друг продукт би могъл да повреди двигателя на шейната.



mmo2009-004-004_en

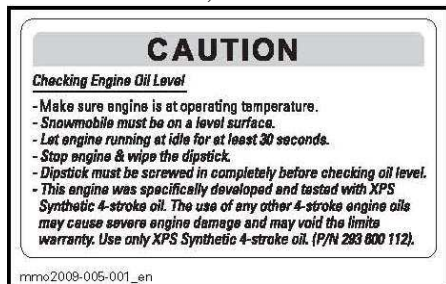
600 HO SDI MODEL - IN ENGINE COMPARTMENT

! ВНИМАНИЕ

За модел 1200 4-ТЕС – в зоната на двигателя

Проверете нивото на маслото

- Загрейте мотора;
- Паркирайте моторната шейна на равна повърхност;
- Оставете двигателя да работи на бавни обороти поне 30сек.;
- Изгасете мотора и изчистете пръчката за проверка на масло;
- Завийте отново пръчката докрай и я извадете отново, за да проверите нивото на маслото;



mmo2009-005-001_en

1200 4-TEC MODEL - IN ENGINE COMPARTMENT

! ВНИМАНИЕ

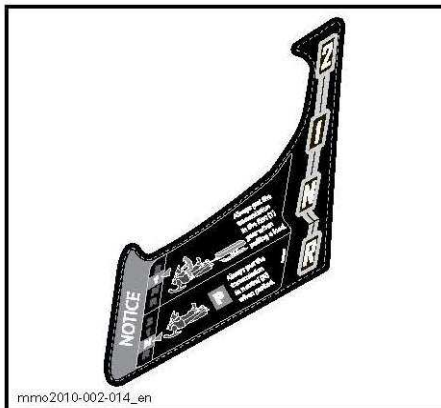
Вашата шейна има внедрен шумозаглушител, за да отговаря на стандартите.

CAUTION	ATTENTION
<ul style="list-style-type: none">• To comply with noise regulations, this engine is designed to operate with an air intake silencer.• Operation without air intake silencer or with one not properly installed may cause engine damage.	<ul style="list-style-type: none">• Le moteur a été conçu pour fonctionner avec un silencieux d'admission afin de se conformer aux lois et règlements relatifs au bruit.• Son absence ou une mauvaise installation peut endommager le moteur.

mmo2007-008-051

IN ENGINE COMPARTMENT

ОБОЗНАЧЕНИЕ НА СКОРОСТИТЕ



mmo2010-002-014_en

ON CONSOLE NEAR SHIFT LEVER

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Дивата природа е част от вашата разходка с моторната шейна. Трасетата за моторни шейни са също така и пътеки за дивите животни, които преминават от един район в друг. Не гонете и не застрашавайте дивите животни. Умората и изтощението могат да доведат до смърт на животното. Избягвайте райони, които са определени за защита и хранене на дивите животни.

Ако имате достатъчно късмет, за да видите някое диво животно, спрете моторната шейна и го наблюдавайте тихо.

Тези инструкции нямат за цел да ограничат удоволствието от карането на шейна, а целят да запазят усещането за свобода, което може да изпитате само карайки моторната шейна! Тези инструкции ще ви помогнат да бъдете здрави, щастливи, да можете да споделяте и с други това, което знаете, и да може да се наслаждавате на чудесната зимна почивка. Така че следващия път, когато излезете на трасето в студен и ясен зимен ден, помнете, че вие изграждате пътя на бъдещия ни спорт. Благодарим от името на BRP за това, което правите.

Няма нищо по-весело от карането на моторна шейна. Това е един прекрасен и вълнуващ зимен спорт. Обаче с нарастването на броя на хората, които практикуват този спорт, нараства и потенциалната опасност от унищожаване на околната среда. Злоупотребите и посегателствата със земя, съоразения и ресурси неминуемо води до ограничения.

Като цяло, най-голямата опасност за нашия спорт е всичко около нас. Което ни оставя един единствен логичен избор. Когато караме моторните шейни, трябва да бъдем отговорни.

Повечето хора спазват закона и се отнасят отговорно към околната среда. Всеки от нас трябва да дава пример на онези, които са нови в спорта.

От интерес за всички е да караме внимателно в районите за почивка. Защото в дългосрочен план, за да защитим спорта, ние трябва да запазим природата.

Осъзнавайки важността на този въпрос и нуждата водачите на моторни шейни да пазят природата и да се наслаждават на този спорт, BRP разработи кампания “Внимателното каране е умното пързаяне”.

“Внимателното каране” е израз, който съдържа в себе си повече от буквалното му значение. В него е заложена загрижеността и уважението към природата, към нейните обитатели и към всички ентузиаста, които искат да се забавляват всред нея. Въвеждайки тази тема, ние искаме да напомним на всички водачи на моторни шейни, че уважението към природата е важно не само за нашата индустрия, а и за бъдещите поколения.

Внимателното каране по никой начин не означава, че не трябва да се забавлявате. То просто означава да се отнасяте с уважение към природата.

КАКВО ОЗНАЧАВА ВНИМАТЕЛНО КАРАНЕ?

Основната цел на “внимателното каране” е да се внимава къде и как карате своята моторна шейна. Вие сте внимателен водач, когато спазвате следните принципи:

Бъдете информирани. Снабдете се с карти и се запознайте с правилата и разпоредбите на горските служби или други държавни агенции. Научете правилата и ги следвайте, включително и тези, които се отнасят за ограничение на скоростта!

Избягвайте преминаването през млади дървета, храсти и треви и не режете дървета. По равни терени и райони, където карането на шейни е широко разпространено, карайте само там, където е разрешено. Помнете, че има директна връзка между защитата на околната среда и вашата собствена безопасност.

Отнасяйте се с уважение към дивите животни и бъдете изключително чувствителни към животни, които отглеждат своите малки или които страдат от недостиг на храна. Стресът може да им се отрази зле. Избягвайте да карате в резервати за животни.

Спазвайте регулиращите знаци и помнете, че водачите, които карат внимателно, не замърсяват!

Стойте на страна от резерватите. Те са забранени за всякакви превозни средства. Трябва да познавате техните граници.

Вземете разрешение за прекосяване на частни земи. Уважавайте правата на собственост и правото на хората на лично пространство. Помнете, че технологията на моторните шейни е намалила значително шумовия фактор, но вие не трябва да форсирате своите двигатели, когато трябва да се пази тишина.

ЗАЩО ВНИМАТЕЛНОТО КАРАНЕ Е УМНОТО КАРАНЕ?

Водачите на моторни шейни знаят колко усилилия са били положени, за да може хората, които карат шейни, да имат достъп до определени райони, където да карат безопасно и отговорно. Тези усилилия продължават и днес.

Проявявайки уважение към терените, където караме, където и да се намират те, е единственият начин да ги осигурим и за в бъдеще. Това е главната причина поради която ние знаем, че вие ще се съгласите, че внимателното каране е умното каране! А има и още.

Водачите на моторни шейни винаги са се наслаждавали на зимата и на естествените красоти на природата. Внимателното каране ще запази тази възможност, а също така ще даде възможност и на други да се насладят на красотата на зимата и на уникалната тръпка от нашия спорт! Внимателното каране ще помогне за израстването на нашия спорт!

Най-накрая внимателното каране е белег на зрялост на водача на моторната шейна. Не е необходимо да оставяш големи следи през девствената гора, за да покажеш, че можеш да управляваш шейна. Независимо от класата на модела, който управлявате, покажете че знаете какво правите. Покажете, че знаете как да пръскате снега и как да оставяте следи внимателно.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА МОТОРНАТА ШЕЙНА

Табела с информация за превозното средство

Табелата се намира от дясната страна на тунела.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

1. Табела с описание на превозното средство

Пиктограма

ТАБЕЛА С ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

1. Име на производителя
2. Дата на производството
3. Идентификационен номер на превозното средство (VIN)
4. Наименование на модела
5. Пакет с изисквания
6. Вид на двигателя
7. Година на модела
8. Кодове на цветовете

Серийни номера

Основните компоненти на вашата моторна шейна (двигател и шаси) се идентифицират чрез различни серийни номера. Понякога е необходимо да намерите тези номера за гаранционни цели или за проследяване на шейната в случай на загуба. Тези номера се изискват от оторизирания дилър на SKI-DOO за гаранционни цели. BRP не признава гаранция, ако серийния номер на двигателя или VIN са махнати или унищожени по някакъв начин. Ние горещо препоръчваме да си запишете серийните номера и да ги предоставите на вашата застрахователна компания.

Местоположение на идентификационния номер на превозното средство

Идентификационният номер е изписан на идентификационната табела - виж по-горе. Той също е шампован върху тунела до табелата с информация за превозното средство.

Местоположение на номера на модела

Номерът на модела е част от VIN.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ – ОПИСАНИЕ НА VIN
Местоположение на серийния номер на двигателя

Пиктограма

ДВИГАТЕЛИ С ВЕНТИЛАТОРНО ОХЛАЖДАНЕ

1. Серийен номер на двигателя

Пиктограма

ДВУТАКТОВИ ДВИГАТЕЛИ С ТЕЧНО ОХЛАЖДАНЕ

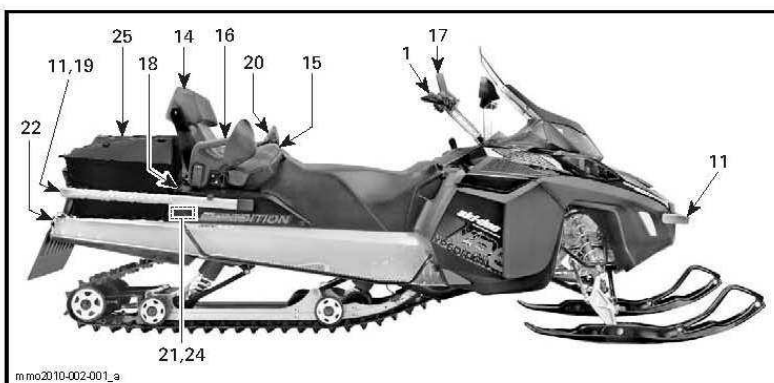
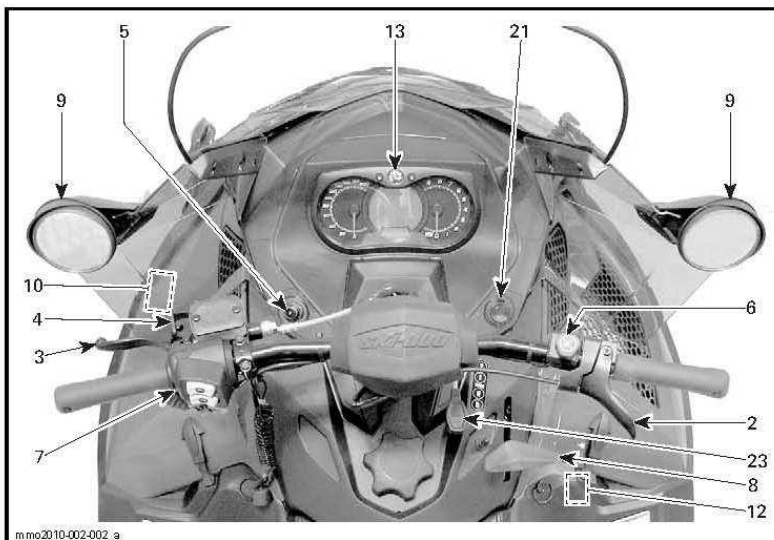
1. Серийен номер на двигателя

Пиктограма

ЧЕТИРИТАКТОВИ ДВИГАТЕЛИ

УРЕДИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ/ИНСТРУМЕНТИ/ОБОРУДВАНЕ

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои от уредите за управление/инструменти/оборудване не важат за някои модели. В тези случаи съответните номера липсват в илюстрациите.



TYPICAL

1) Ръкохватки на кормилото

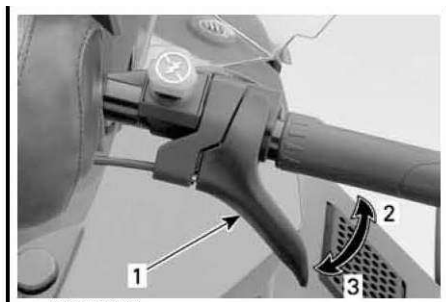
Кормилото контролира управлението на моторната шейна. С движението на кормилото се управлява шейната на ляво или на дясно.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Рязкото завиване на кормилото може да наруши стабилността и да предизвика загуба на контрол.

2) Лост за газта

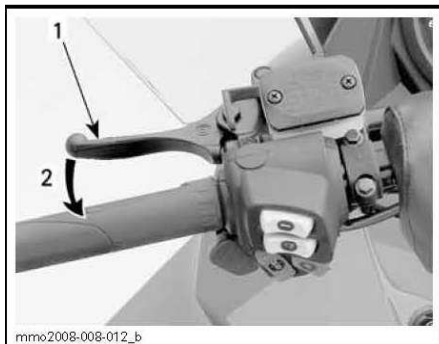
Намира се от дясната страна на кормилото и се активира с палец. Когато се натисне, оборотите на двигателя се увеличават и трансмисията се включва. Когато се отпусне, оборотите се връщат автоматично на празен ход.



1. спирачен лост
2. ускорение
3. забавяне

3) Спирачен лост

Намира се от лявата страна на кормилото. След притискане, спирачката се задейства. След освобождаване, лоста се връща автоматично в първоначално положение. Спирачната сила е пропорционална на натиска върху лоста и вида на терена и снежната покривка.

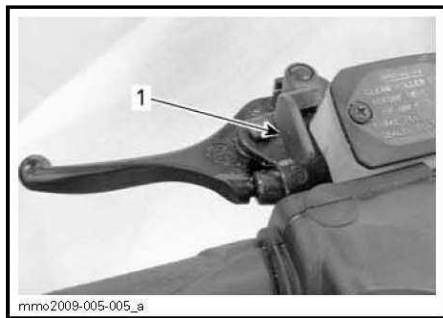


1. спирачен лост
2. спиране

4) Бутон или лост за паркинг спирачката

Намира се от лявата страна на кормилото. Паркинг-спирачката трябва да се използва винаги, когато паркирате моторната шейна.

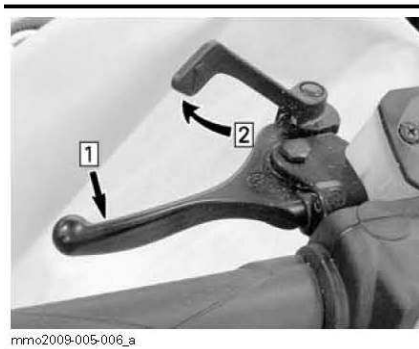
Когато паркинг спирачката е задействана при работещ двигател, лампата за нивото на маслото/паркинг спирачката светва, за да ви покаже, че тя е задействана.



(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди използване на шейната, проверете дали паркинг-спирачката е напълно освободена. Когато карате шейната, спирачните дискове, които се търкат от непрекъснатия натиск на лоста, могат да повредят спирачната система и да причинят влошаване на спирачната сила и/или пожар.

За да **включите** механизма, натиснете спирачния лост и задръжте, а с единия пръст натиснете малкия блокиращ лост. Когато спирачният лост е наполовина притиснат, паркинг-спирачката е напълно задействана



1. Натисни и задръж
2. Блокиращ палец

За да **изключите** механизма, натиснете спирачния лост. Блокиращият лост ще се върне автоматично в изходно положение. Преди ползване на шейната, винаги освобождавайте паркинг-спирачката.

5) D.E.S.S. ключ

Намира се от лявата страна на конзолата

Ключът трябва да бъде добре поставен на мястото си при работа на шейната.

Бележка: След стартовото запалване ще се чуят два кратки сигнала ако програмираният ключ е поставен на правилното място

Ако се чуе друг сигнал то проверете D.E.S.S. системата.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги закачвайте ключа на дрехата си.

Извадете ключа щом загасите двигателя.

D.E.S.S.

/ Дигитална кодова защитна система/

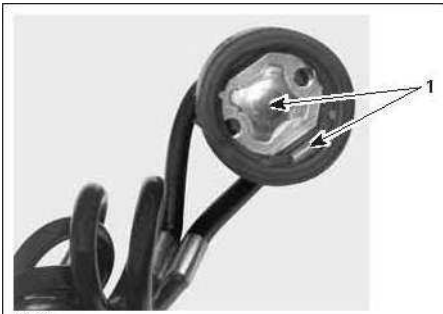
D.E.S.S. ключът е дигитално кодиран за да предпази Вас и Вашата шейна с еквивалентна защита на традиционния заключващ ключ. Той изключва мотора превантивно при движение, при настъпване на някаква катастрофа или изпадане на управлчвация.

D.E.S.S. ключът осигурява защита на вашата шейна чрез електронен чип ,единствен съхраняващ дигиталния код.

Вашият SKI-DOO дилър е програмирал ECM/ контролен модул на двигателя/ на Вашата шейна, за разпознаване на ключа и лимитиране работата на мотора само с този ключ.

Ако друг D.E.S.S. ключ се постави , мотора ще запали, но няма да може да потегли.

Почиствайте D.E.S.S. ключа от мръсотия или сняг.



D.E.S.S. ключът

Допълнителни D.E.S.S. ключове

ЕСМ на Вашата шейна може да бъде програмиран с 8 различни ключа. Препоръчваме да си програмирате допълнителни ключове.

б) Стоп бутон

Намира се от дясно на кормилото.

Натиснете бутона за запалване. За да изключите по спешност, поставете на позиция OFF и едновременно натиснете спирачка. За да запалите отново бутона трябва да е на ON



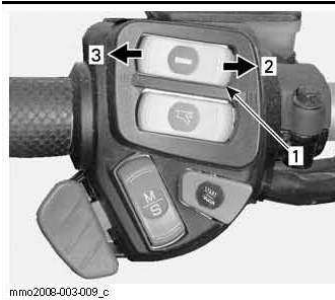
7) Мултифункционален ключ

Намира се отляво на кормилото.



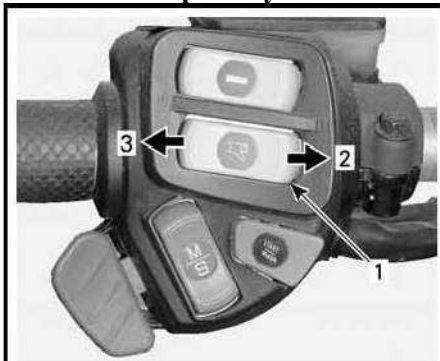
- 1. Старт бутон
- 2. Фарове за мъгла
- 3. Отопляеми ръкохватки
- 4. Отопляем стартов бутон
- 5. Меню бутон

Отопляеми ръкохватки



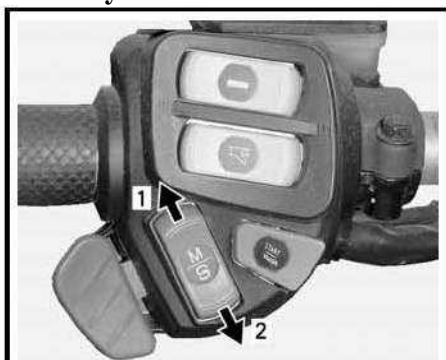
- 1. Бутон за отопляеми ръкохватки; 2. Включване; Изключване

Отопляем стартов бутон



1. Бутон за отопляем стартов бутон
2. Включване
3. Изключване

Меню Бутон



1. Меню
2. Избор на функция

8) Превключвател на предавки

Имате две скорости напред, една задна и една неутрална. Бележка: натиснете лоста надолу за да превключите на неутрална или задна

9) Нагласяеми огледала

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нагласявайте огледалата, когато шейната е в покой на безопасно място.

10) Инструменти

Пакета инструменти се намира в отделение до мотора

11) Хватки за повдигане

Ползват се при необходимост от ръчно повдигане на шейната.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не го правете сам!

Имате хватка / броня/ отпред и хватка отзад / релса/

12) Манивела

Изтеглете бавно до достигане на съпротивление и след това друпнете рязко.

Бавно върнете.

13) Светлинна сигнализация

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не нагласявайте функциите когато сте в движение

Бележка: за да зададете команди с памет, машината трябва да работи






- 1- Скоростомер- в мили за час или км/час/ отляво/
- 2- Оборотомер-умножете по 1000 за действителни стойности/отдясно/
- 4- мултифункционален дигитален дисплей
- 5- сигнални икони

6- меню M-бутон: за преглед и работа с мултифункционалното табло

7- избор на функция S-бутон: за сверяване или настройка на мултифункционалното табло.

S-бутоната от многофункционалния ключ има същите функции.

Информацията на таблото може да бъде на английски или френски.

Светлинна сигнализация	Звукова сигнализация	Съобщение Само при модели X или LTD	Описание
	4 кратки сигнала на всеки 5 мин.	LOW OIL	За 2-тактови мотори: ниско ниво на маслото. Спрете на безопасно място и допълнете резервоара За 4-тактовите: ниско налягане. Спрете и проверете нивото на маслото. Ако то е нормално, не можете да продължите и трябва да потърсите сервизно обслужване.
	-----	-----	Ниско ниво на гориво. Напълнете максимално бързо резервоара.
	Дълъг сигнал, повтарящ се в дълги интервали	Reverse	Правилно избран заден ход
	3 къси сигнала	REV.FAIL	Неправилно избран заден ход. Опитай пак.
	-----	-----	Дълги светлини
	4 кратки сигнала	Engine Overheat	Двигателят е прегрял. Намалете скоростта и карайте бавно или спрете веднага и изчакайте да се охлади мотора. Проверете охладителната течност. Ако нивото е нормално потърцете помоща на сервиза. Не продължавайте карането докато проблема съществува.
-----	-----	WARM UP	Мотора или маслото трябва да се подгреят преди нормална експлоатация. Оборотите на двигателя ще се нормализират след 10 минути работа. Това може да се случи при много студено време.

Мултифункционалният дисплей е аналогов и дигитален.



За избиране на желана измервателна функция, следвайте упътванията по-долу.

Бележка:

Някои от основните функции може да се извадят на таблото.

За избиране на един от двата дисплея 1 или 2 следвайте упътванията:
Използвайте меню- М-бутон за да изберете един от двата вида дисплей.

Докато желания избран дисплей мига , натиснете S-бутон за да изберете измервателната функция.

После отново натиснете М-бутона за около 5 сек.за да потвърдите.

Така можете да извадите на дисплея

A/скоростомера,

B/оборотомера,

C/общ километраж,

D/дневен километраж- могат да се правят две измервания А и В – пак с S-бутона се нулират.

Бележка: При E TЕС моторите, при нулиране на дневен километраж В се нулира и разхода на гориво.

E/Часово замерване- с S-бутона се нулира

F/Часовник- с S-бутона се избира функцията на измерване, пак с неговото повторно натискане и задържане се активира сверяване на часовника.За промяна на час- докато мигат цифрите за час използвайте S-бутона за да го сверите. За да преминете към сверяване на минути, натиснете М-бутона докато мигат числата за час.Ще започнат да мигат числата за минути.С S-бутона ги сверете. След това с М-бутона запазете избрания час и минути.

G/Ниво на горивото- скала отляво на дисплея.

H/Алтитудометър. Със символ очертавания на планина и стъпка от 100м или 200фута.

-само на дигиталния дисплей

I/Максимална скорост- “TOP_SPD”

J/Средна скорост –“ AVR_SPD”

K/Интензивност на затопляне на ръкохватки- скала

L/Интензивност на затопляне на палец на газта- икона на дигиталния дисплей.

M/Моментна консумация на гориво –дисплей 1

N/Разход на гориво-„ТС”.За изключване изберете дневен километраж-нулиране на В. и S-бутона.

O/ Съобщение на дисплея

P/ Температура на охлаждане

Q/Максимални обороти „TOP_RPM”

R/Записване на желани показатели-с това меню могат да се запишат желани показатели за скорост,обороти и други показатели от дисплей 1 за време определено от оператора.

Могат да бъдат записани 9 ползвания на шейната за 2- 0.5 мин.

За активиране:

1. натиснете S-бутона за избиране на километраж на дисплей 3.

2. .натиснете и задържете S-бутона за 2 сек. За да активирате функцията. На дисплея ще излезе “REC”

3. натиснете S-бутона за да се извъртят възможностите : STOP, REC, PLAY

За записване изберете REC.

Натиснете М-бутона за да започне записа.Докато записвате натискайте М-бутона всеки път когато искате да записвате нов време.

Натиснете S-бутона за да спре записа.

За да прегледате записа изберете Play

14)Облегалка з- на седалката за пътника

15) Седалка за пътника

16)Ръкохватки за пътника

17) Въже за теглене

18) Багажно отделение

19) Задна платформа.

20) Включващо устройство за отопляеми ръкохватки за пътника

21) 12 волтов жак

22) теглич / по европейски стандарт

- 23) регулатор за кормило
- 24) лебедка
- 25) багажна кутия

Бензин и масло

Използвайте безоловен бензин

За двигател 600HO SDI- препоръчителното масло е XPS синтетично за 2 тактови мотори

За двигател 600HO SD1200 E-TEC- препоръчителното масло е XPS синтетично-зимно

Препоръчителен е преглед на моторната шейна след 10 часа работа / 500км ;300мили/.

Гаранцията изисква инспекция след първите 10 часа работа /500км;300мили/ от оторизиран сервиз.

По време на 10 часовия период за кратко форсирайте и ускорявайте с различна скорост. Не поддържайте постоянна скорост през целия 10-часов период.

Нов ремък ще Ви е нужен след 50км / 30мили/

Задната скорост на тези шейни няма ограничения. Винаги внимавайте, тъй като високата скорост на заден ход може да наруши стабилността и управлението на шейната. Спрете напълно, преди да превключите на задна предавка. Не включвайте газта докато не чуете алармения сигнал за движение назад.

Винаги бъдете в седнало положение и използвайте спирачката, преди да превключите на задна предавка. Преди да потеглите, уверете се, че пътят зад вас е чист от препятствия или случайни минувачи.

ВНИМАНИЕ: Сменяйте предавките само когато двигателят работи на празен ход, а скоростта е под 20 км/ч.

При напълно спряла шейна и двигател, работещ на празен ход, преместете лоста на желаната предавка.

Максималната скорост на първа предавка е 60 км/ч.

Не насилвайте скоростния лост, ако не можете да превключите лоста, натиснете газта, за да придвижите шейната, спрете я и опитайте отново.

Електронно превключване за движение на заден ход

Тези модели имат така нареченото електронно превключване за заден ход Rotax (RER), което се управлява чрез RER – бутон.

Когато при работещ двигател натиснете RER-бутона, двигателят обръща въртенето на колянвия вал, тъй като управлението на моторната шейна на заден ход се осъществява чрез смяна на посоката на въртене на двигателя, а не чрез превключване на задна предавка.

Когато натиснете RER-бутона, многофункционалният електронен модул практически намалява оборотите на двигателя до нула и принуждава синхронизатора да обърне въртенето на колянвия вал.

Двигателят ще превключи автоматично на предна предавка, когато го стартирате след като е бил спрял.

Превключването става само, когато двигателят работи.

Ако двигателят работи с обороти над 3800, функцията за заден ход чрез RER-бутона се прекратява.

Препоръчително е двигателят да се загрее до нормална работна температура преди превключване на предавките.

Никакви регулировки не са необходими освен при големи надморски височини. Виж по-долу “Модификация на електронното превключване при големи височини”.

Превключване на задна предавка

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Превключването на заден предавка при тези моторни шейни се осъществява чрез натискане на RER-бутона при работещ двигател. Изчакайте алармения сигнал за заден ход и светването на индикаторната лампа за заден ход преди да подадете газ за движение на заден ход. При тези моторни шейни, скоростта при движение на заден ход не е ограничена. Винаги бъдете внимателни, тъй като бързото движение на заден ход може да предизвика нестабилност на шейната и загуба на управлението. Спрете напълно преди да натиснете RER-бутона. Винаги бъдете в седнало положение и използвайте спирачката преди да превключите на задна предавка. Преди да потеглите, уверете се, че пътят зад вас е чист от препятствия или случайни минувачи.

При напълно спряла моторна шейна и двигател, работещ на празни обороти, натиснете и отпуснете RER бутона.

Индикаторната лампа за заден ход ще светне и аларменият сигнал за заден ход ще се включва на всяка секунда с продължителност от половин секунда, когато моторната шейна е включена на заден ход.

Подавайте газта бавно и равномерно.

Позволете на задвижващата шайба да се включи, след което ускорете внимателно.

Превключване за движение на преден ход

При напълно спряла моторна шейна и двигател, работещ на празни обороти, натиснете и отпуснете RER бутона.

Индикаторната лампа и аларменият сигнал за движение на заден ход ще се изключат.

Подавайте газта бавно и равномерно.

Позволете на задвижващата шайба да се включи, след което ускорете внимателно.

Модификация на RER-системата за големи надморски височини

При големи надморски височини RER-системата се нуждае от различна синхронизация на запалването на двигателя, за да работи правилно. Преди да използвате шейната при големи надморски височини, обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO, за да ви монтира капак за големи надморски височини.

6) Контролна лампа за заден ход

Индикаторната лампа ще светне, когато сте превключили на заден ход.

7) Кормилен лост

Кормилото служи за управление на моторната шейна. Чрез завъртане на кормилото наляво или надясно, ските завиват съответно наляво или надясно.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бързото движение по време на завои може да предизвика нестабилност на шейната и загуба на контрол.

Височината на кормилото е регулируема. Обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.

8) Дръжка за хващане

Дръжката служи на водача при странично изкачване на хълм.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тази дръжка не е за теглене, повдигане или други цели, освен за временна опора при странично изкачване на хълм. Винаги се хващайте поне с една ръка за дръжката.

9) Контактен ключ/бутон за стартиране на двигателя

Серия Skandic

Пиктограма

ЗА МОДЕЛИ С РЪЧНО СТАРТИРАНЕ/ ЕЛЕКТРИЧЕСКО СТАРТИРАНЕ

- 1. ИЗКЛЮЧВАНЕ (OFF)*
- 2. ВКЛЮЧВАНЕ (ON)*
- 3. СТАРТИРАНЕ (START)*

Ръчно стартиране

Ключът е дву-позиционен. За да стартирате двигателя, завъртете ключа в позиция ON, след което издърпайте пусковото устройство за стартиране. За да спрете двигателя, завъртете ключа в позиция OFF.

Електрическо стартиране

Ключът е три-позиционен. За да стартирате двигателя, завъртете ключа в позиция START и задръжте докато двигателя стартира. Вж. илюстрацията по-горе.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте електрическия стартер повече от 10 секунди. Между опитите за стартиране трябва да има почивки, за да се охлади електрическия стартер. Ако използвате електрическия стартер при работещ двигател, механизмът на стартера ще се повреди.

Освободете ключа веднага след стартиране на двигателя. Ключът се връща в позиция ON.

Ако двигателят не стартира от първия път, завъртете ключа обратно в положение OFF, изчакайте няколко секунди преди да рестартирате. За да спрете двигателя завъртете ключа в положение OFF.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако е необходимо, двигателят може да бъде ръчно запален с устройството за стартиране.

Ако стартерът не работи, проверете предпазителя. Вж. “Система за стартиране и предпазител на изходящата електрическа мощност.”

Серия EXPEDITION TUV

За да стартирате двигателя, натиснете бутона ON и задръжте, докато двигателят стартира.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте електрическия стартер повече от 10 секунди. Между опитите за стартиране трябва да има почивки, за да се охлади електрическия стартер. Ако използвате електрическия стартер при работещ двигател, механизмът на стартера ще се повреди.

Освободете бутона START веднага след стартирането на двигателя. Ако двигателят не стартира от първия път, изчакайте няколко секунди, след което повторете процедурата. За да спрете двигателя, изключете прекъсвача или извадете накрайника на кордата.

10) Прекъсвач с корда

Обща информация

Когато накрайникът на прекъсвача с корда се извади, двигателят се изключва, което не позволява на шейната да избяга, ако водачът случайно е изпаднал от нея.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги изваждайте накрайника на прекъсвача с корда и ключа, когато шейната не се използва, за да предотвратите случайно стартиране на двигателя, непозволено ползване на шейната от деца или от други, както и срещу кражба.

Действие на прекъсвача

Закачете халката на кордата към вашата дреха и поставете накрайника в клемата преди стартиране на двигателя.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

1. Присъединяване към клемата
2. Вързване на ухото

Ако е необходимо аварийно спиране на двигателя, изведете изцяло накрайника на кордата от клемата.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

Ключ/прекъсвач за цифрово кодирана система за безопасност (DESS)

Модели с течно охлаждане

При тези модели накрайникът на кордата е цифрово кодиран за ваша защита и за защита на моторната шейна, който служи за изключване на двигателя и не позволява на шейната да избяга, ако водачът случайно е изпаднал от нея.

Кордата към вашата моторна шейна има накрайник с електронен чип, който съдържа единствен по рода си постоянно запаметен цифров код. Вашият оторизиран дилър на SKI-DOO програмира кордата в мултифункционалния електронен модул на вашата шейна, като с това се дава възможност на двигателя да развие над 3000 оборота, тъй като този код се разчита от системата след стартиране на двигателя.

Ако инсталирате нова корда, двигателят ще се стартира, но няма да достигне необходимите обороти, за да се придвижи.

Допълнителни корди

Многофункционалният електронен модул на вашата моторна шейна може да се програмира от вашия оторизиран дилър да приема 8 различни корди.

Ние препоръчваме покупката на допълнителни корди от вашия дилър. Ако вие имате повече от 1 моторна шейна с DESS, всяка една може да се програмира от вашия дилър така, че да приема кордата на другата шейна.

Контролни лампи за кодове на DESS

Бавното мигане на индикаторната лампа (веднъж на 1,5 секунди) означава, че е открита лоша връзка. Шейната не може да потегли.

За да проверите, извадете кордата. Проверете да не е зацапана или заснежена. Поставете отново накрайника и рестартирайте двигателя. Ако мигането на лампата продължава да е веднъж на 1,5 секунди, обърнете се към вашия дилър.

Пиктограма

1. Без боклуци или сняг

Ако индикаторната лампа на DESS светва 3 пъти за 1 секунда, това означава, че вие сте сложили накрайник, чийто код не се разпознава от многофункционалния електронен модул на вашата шейна. Шейната не може да се управлява.

11) Контролна лампа на DESS (цифрово кодирана система за безопасност)

Тази лампа светва в потвърждение на DESS статуса. Вж. предишния параграф.

12) Ключ за изключване на двигателя

Този дву-позиционен ключ се намира от дясната страна на кормилото. За аварийно спиране на двигателя, натиснете бутона в най-долна позиция (OFF) и едновременно с това натиснете спирачката. За да рестартирате двигателя, преместете бутона в горна позиция (ON).

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА СЕРИЯ EXPEDITION TUV

- 1. ВКЛЮЧЕНО (ON)*
- 2. ИЗКЛЮЧЕНО (OFF)*

Пиктограма

СЕРИЯ EXPEDITION TUV

- 1. ВКЛЮЧЕНО (ON)*
- 2. ИЗКЛЮЧЕНО (OFF)*

Всички водачи на моторни шейни трябва да се запознаят с функцията на това устройство, като го използват няколко пъти при първото излизане на шейната или винаги, когато спират двигателя. Тази прекъсваща двигателя процедура трябва да се превърне в рефлекс, който ще подготви водача за използването ѝ при аварийни ситуации.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако този ключ е използван при авария в следствие на повреда, повреда трябва да бъде идентифицирана и отстранена преди повторното стартиране на двигателя. Обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO за сервиз.

13) Ключ за предните светлини

Ключът се намира от лявата страна на кормилото и с него се избира вида на осветлението. Не забравяйте, че фаровете се включват автоматично при работещ двигател.

Пиктограма

SKANDIC LT

Пиктограма

SKANDIC WT/SWT/SUV

Пиктограма

EXPEDITION TUV

14) Контролна лампа за дългите светлини (синя)

Включва се, когато са светнати дългите светлини.

15) Дръжка на стартера с автооматично връщане

Дръжката на стартера с автоматично връщане е разположена от дясната страна на моторната шейна. За да се задесят механизма, издърпайте дръжката бавно, докато почувствате съпротивление, след което дръпнете рязко. Бавно отпуснете дръжката.

16) Лост на смукача

Това устройство представлява три-позиционен лост, който подпомага запалването при студен двигател.

Пиктограма

1. *ИЗКЛЮЧЕНО (OFF)*
2. *ПОЗИЦИЯ 2*
3. *ПОЗИЦИЯ 3*

Първоначално стартиране при студен двигател

ЗАБЕЛЕЖКА: Недейте да подавате газ когато лостът на смукача е включен.

Преместете лоста на смукача в позиция 3 и стартирайте двигателя. В момента в който двигателят стартира, преместете лоста в позиция 2. След няколко секунди (максимум 10 секунди), преместете лоста в положение изключено (OFF).

ЗАБЕЛЕЖКА: При изключително студено време, при температура под -20°C , може да се наложи да превключите лоста на смукача от позиция 1 (OFF) в позиция 2 няколко пъти, преди двигателя да стартира.

Стартиране на топъл двигател

Стартирайте двигателя без да използвате лоста на смукача. Ако двигателят не запали след две издърпвания на въжето или след два пет-секундни опита с електрическия стартер, преместете смукача в позиция 2. Стартирайте двигателя без да подавате газ. В момента в който двигателят стартира, преместете лоста на смукача в позиция 1 (OFF).

17) Скоростомер

Циферблат с директни показания пряко отчита скоростта на автомобила в км/ч.

Серия Expedition TUV

Тези модели са оборудвани с електронен скоростомер. Той може да показва скоростта в км/ч или мили.

ЗАБЕЛЕЖКА: При скорост на шейната от 90 км/ч и повече, на LCD дисплея се показва само скоростта вместо избрания режим.

Смяна на мерната единица

ЗАБЕЛЕЖКА: Скоростомерът, километражният брояч и броячът за еднократни пътувания променят мерната единица едновременно.

Спрете двигателя и отворете двигателното отделение. Срежете връзките за закрепване. Свържете клемите, за да промените мерната единица от мили в километри.

Разкачете клемите, за да върнете отчитането в мили. Завържете клемите към кабела със закрепващи връзки.

Пиктограма

РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА КЛЕМИТЕ

18) Километражен брояч

Километражният брояч отчита пропътуваното разстояние или в мили, или в километри.

Серия Expedition TUV

ЗАБЕЛЕЖКА: При скорост на шейната от 90 км/ч и повече, на LCD дисплея се показва само скоростта вместо избрания режим.

19) Брояч за еднократно пътуване

Броячът отчита пропътуваното разстояние от нулирането му. Разстоянието се отчита в мили или в километри.

ЗАБЕЛЕЖКА: При скорост на шейната от 90 км/ч и повече, на LCD дисплея се показва само скоростта вместо избрания режим.

20) Бутон за нулиране на брояча за еднократно пътуване/бутон за избор на режим

Бутон за нулиране на брояча за еднократно пътуване

Серия Skandic

За да се нулира, натиснете бутона докато всички цифри станат на нула.

Бутон за избор на режим

Серия Expedition TUV

Натиснете бутона за режим, за да промените дисплея. Всеки път, когато двигателят се стартира, на дисплея се показва километражния брояч. С натискане на бутона за смяна на режима, на дисплея ще се появи брояча за еднократното пътуване.

Повторното натискане на бутона за смяна на режима ще промени дисплея в режим мото часовник. Следващото натискане на бутона за смяна на режима ще върне километражния брояч.

Натиснете и задръжте бутона за смяна на режима за 2 секунди, за да нулирате брояча за еднократно пътуване или за да нагласите мото часовника.

21) Капачка на горивния резервоар/измерителен уред

Развийте капачката на горивния резервоар, за да напълните резервоара и я завийте здраво отново. Към капачката има горивомерна пръчка или механичен измерителен уред.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги преди зареждане с гориво спирайте двигателя. При определени условия горивото може да бъде запалимо или избухливо. Винаги зареждайте на проветриво място. Не пушете и наоколо не бива да има открит огън или искри. Отворете капачката бавно. Ако забележите разлика в налягането (в момента на развиване на капачката се чуе свистящ звук), шейната трябва да се прегледа и/или поправи, преди да се използва отново. Не пълнете резервоара до горе ако не сте на топло. С увеличаването на температурата, горивото се разширява и може да прелее. Винаги избърсвайте разлятото гориво по шейната. Периодично проверявайте горивната система.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не сядайте или не се облягайте върху седалката, когато капачката на резервоара не е завинтена.

22) Предупредителна лампа за прегряване на двигателя (червена)

Ако тази лампа светне, намалете скоростта на моторната шейна и я закарайте по неотъпкан сняг или спрете двигателя незабавно.

23) Ключ за подгряване на ръкохватките

Три-позиционен ключ. Изберете желаната позиция, за да поддържа приятна температура на ръцете.

24) Ключ за подгряване на лоста на газта

Три-позиционен ключ. Изберете желаната позиция, за да поддържа приятна температура на десния ви палец.

Пиктограма

СЕРИЯ SKANDIC

1. *Горецо*
2. *Изключено (OFF)*
3. *Топло*

Пиктограма

СЕРИЯ EXPEDITION TUV

1. *Ключ за подгряване на ръкохватки*
2. *Ключ за подгряване лоста на газта*
3. *Горецо*
4. *Топло*
5. *Изключено (OFF)*

25) Ключалки на капака

Опънете и откачете ключалките на капака.

Винаги повдигайте капака внимателно докато не спре от задържащото устройство.

Затваряйте капака бавно и след това закачете ключалките.

26) Електрически контакт

Всички модели с изключение на Skandic LT

Този уред от 12 W може да бъде свързан към този жак. Ток се подава, когато двигателят работи. Максималната мощност е 20 ампера. Вж. раздел ПРЕДПАЗИТЕЛИ за местоположението на предпазителя на електрическия контакт.

Пиктограма

27) Предпазители

За да извадите предпазител от гнездото му, издърпайте предпазителя. Проверете да не се е стопила нишката.

Пиктограма

1. *Предпазител*
2. *Проверете нишката да не се е стопила*

Предпазител на системата за стартиране на двигателя в действие и електрическия контакт

Серия Skandic

Системата за стартиране на двигателя и електрическия контакт (ако има такъв) са с 20 амперов предпазител за серия Skandic. Вж. илюстрацията за разположението на гнездото на предпазителя. Ако стартерът не работи и електрическият контакт (ако има такъв) не функционира, проверете състоянието на предпазителя и го подменете, ако е необходимо.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте предпазител с по-висок ампераж, тъй като това може да доведе до сериозна повреда в електрическите компоненти и/или пожар.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ако има изгорял предпазител, повредата трябва да бъде открита и отстранена преди повторното стартиране. Обърнете се към оторизиран SKI-DOO дилър за сервиз.

Skandic WT 550/SWT/LT E

Пиктограма

ПРЕДПАЗИТЕЛ НА СИСТЕМАТА ЗА ПУСКАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ В ДЕЙСТВИЕ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОНТАКТ – SKANDIC LT E/WT 550/SWT

1. Гнездо на предпазителя

Skandic WT 600/SUV

Пиктограма

ПРЕДПАЗИТЕЛ НА СИСТЕМАТА ЗА ПУСКАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ В ДЕЙСТВИЕ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОНТАКТ – SKANDIC WT 600/SUV

1. Гнездо на предпазителя

Серия Expedition TUV

За да отворите кутията, натиснете палеца на капака и го наклонете.

Пиктограма

1. Палец на капака

28) Предни дръжки/предна броня

Да се използват, когато трябва да се повдигне ръчно предната част на шейната.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не се опитвайте да повдигнете моторната шейна сами. Използвайте подходящо повдигащо устройство или помощ, за да се избегне рискът от растежения и травми.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

1. Предни дръжки

ВНИМАНИЕ: Не използвайте ските, за да дърпате или повдигате моторната шейна.

Всички модели 4-ТЕС

ВНИМАНИЕ: Не повдигайте моторната шейна за предната броня.

29) Багажник

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички багажни отделения трябва да бъдат напълно затворени и в тях не трябва да има тежки или чупливи предмети.

В зависимост от модела, багажникът се намира в отделението на двигателя, под седалката или вътре в седалката.

30) Заден багажник

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички предмети в задния багажник трябва да бъдат здраво закопчани. Не носете чупливи предмети. Голямата тежест върху задния багажник може да намали възможностите за управление.

ВНИМАНИЕ: Винаги пренастройвате окачването в зависимост от товара. Капацитетът на този багажник е ограничен. Карайте при много ниска скорост, ако сте натоварени. Избягвайте да карате бързо по бабуни.

Под седалката има багажно отделение. За да се отвори багажното отделение, повдигнете ключалката на седалката, след което повдигнете седалката.

Пиктограма

SKANDIC LT/WT/SUV

1. Повдигнете ключалката на седалката

Пиктограма

SKANDIC SWT

1. Повдигнете ключалката на седалката

31) Комплект инструменти

Моторната шейната е снабдена с комплект инструменти за основна поддръжка, които се намират под седалката

32) Държач за запалителни свещи

Само за Skandic LT/LT E

За да се запазят резервните запалителни свещи сухи, и за да се предпазят от удари и счупване, в отделението на двигателя е поставен държач.

Пиктограма

SKANDIC LT/LT E

1. Държач за резервни запалителни свещи

Плътнo затегнете свещите към държача със специалния ключ за свещи (от комплекта инструменти), за да сте сигурни, че те няма да се разхлабят от вибрациите.

ЗАБЕЛЕЖКА: Резервни запалителни свещи не се доставят заедно с моторната шейна.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да бъде поставена запалителната свещ, проверете дали хлабината отговаря на спецификациите.

ВНИМАНИЕ: Не се опитвайте да регулирате хлабината на запалителна свещ BR9ES.

33) Дръжка на седалката

Дръжката е предназначена за пътника.

34) Ухо за теглича

Ухото се използва за теглене на оборудване. Използвайте твърд теглич.

35) Защитни и предпазни средства

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Двигателят не бива да работи без поставен предпазител на ремька или с отворен или махнат капак.

Вашата шейна е снабдена с някои защитни предпазни средства. Не ги махайте от шейната, тъй като те са предназначени да предпазват ръцете и дрехите ви от въртящи се и горещи части. Никога не правете опити да поправяте движещи се части, когато двигателят работи.

36) Предно стъкло

Предното стъкло осигурява на водача комфорт и го предпазва от вятър и сняг.

37) Контролна лампа за изтощена акумулаторна батерия

Лампата светва, за да покаже нисък волтаж на акумулаторната батерия. Обърнете се към дилър на SKI-DOO колкото е възможно по-бързо.

38) Контролна лампа за маслото

Expedition TUV 600 H.O. SDI

Тази лампа светва когато нивото на впръскваното масло е ниско. Спрете шейната на безопасно място и долейте масло в масления резервоар.

Expedition TUV V-1000

Лампата светва, когато налягането на двигателното масло е твърде ниско. Спрете шейната на безопасно място, проверете маслото и долейте, както е описано в НИВО НА МОТОРНОТО МАСЛО.

Стартирайте двигателя отново, контролната лампа за маслото трябва да изгасне след няколко секунди. Ако тя продължава да свети, изключете двигателя и се обърнете към оторизиран дилър на SKI-DOO за проверка на мазителната система.

39) Контролна лампа на системата за управление на двигателя (EMS)

Тази лампа светва, за да покаже, че има проблем. Вж. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ за значението на кода на повредата и отстраняването ѝ.

40) Регулируем моточасовник

Моточасовникът отчита времето на работа на двигателя в часове и минути от момента на нулиране.

ЗАБЕЛЕЖКА: при скорост от 90 км/ч и нагоре, режимът на LCD дисплея показва само скоростта, вместо избрания режим.

41) Спирателен вентил на горивото

Skandic LT/LT E

За да се елиминира възможното изтичане на гориво по време на теглене или съхранение на шейната, завъртете вентила за гориво в позиция OFF.

ЗАБЕЛЕЖКА: Спирателният вентил на горивото се намира в двигателното отделение.

Всички модели освен Skandic LT/LT E

Тези модели са оборудвани с автоматичен спирателен вентил.

ПРЕПОРЪЧВАНИ ГОРИВО И МАСЛО

Препоръчвано гориво

Използвайте обикновен безоловен бензин от обикновенните бензиностанции или окислено гориво, съдържащо максимум общо 10% етанол или метанол или и двете. Бензинът, който се използва, трябва да има следното препоръчително минимално октаново число:

Местоположение	Октаново число
В Северна Америка	87 (RON + MON)/2
Извън Северна Америка	91 RON

ВНИМАНИЕ: Нникога не експериментирайте с друго гориво или други пропорции на горивото. Използването на гориво, което не е препоръчано, може да влоши работните характеристики на моторната шейна и да повреди до критична степен части от горивната система и други компоненти на двигателя. Внимавайте да не объркате капачката на резервоара за масло с капачката на резервоара за гориво. Върху капачката на резервоара за масло пише OIL.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги преди зареждане с гориво спирайте двигателя. При определени условия горивото може да бъде запалимо или избухливо. Винаги зареждайте на проветриво място. Не пушете и наоколо не бива да има открит огън или искри. Отворете капачката бавно. Ако забележите разлика в налягането (в момента на развиване на капачката се чуе свистящ звук), шейната трябва да се прегледа и/или поправи, преди да се използва отново. Не пълнете резервоара до горе ако не сте на топло. С увеличаването на температурата, горивото се разширява и може да прелее. Винаги избърсвайте разлятото гориво по шейната. Периодично проверявайте горивната система.

Антифриз за горивната система

Когато използваме окислено гориво, не е необходимо да се използват допълнително антифриз за бензинопровода или водоабсорбиращи добавки.

Когато се използва неокислено гориво, горещо препоръчваме да се добавя бензинопроводен антифриз на изопропиленова основа от 150 мл към 40 л бензин.

Тази предпазна мярка се прилага, за да се намали риска от залежавания в карбуратора (карбураторите), което може да доведе в някои случаи до висока консумация на гориво или сериозни повреди в двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте антифриз за бензинопровод в който няма метилов хидрат.

Препоръчвано масло

ВНИМАНИЕ: Използвайте инжекционно масло, което не замръзва при -40°C . Внимавайте да не объркате капачката на резервоара за масло с капачката за резервоара за бензин. Върху капачката на резервоара за масло пише OIL.

Маслото се налива в резервоара за инжекционно масло. Използвайте само инжекционно масло за двутактови двигатели, което се продава от оторизираните дилъри на SKI-DOO.

Серия Skandic

Модел	Тип масло
Всички модели	XP-S™ синтетично масло за двутактов двигател ⁽²⁾ или
	XP-S™ синтетична смес за двутактов двигател ⁽²⁾ или
	XP-S™ минерално инжекционно масло ⁽³⁾

Модел	Тип масло
600 H.O. SDI ⁽¹⁾	XP-S TM синтетично масло за двутактов двигател ⁽²⁾ или XP-S TM синтетична смес за двутактов двигател ⁽²⁾ или XP-S TM минерално инжекционно масло ⁽¹⁾
V-1000	XP-S TM 0W40 синтетично масло за четиритактов двигател ⁽⁴⁾

ВНИМАНИЕ: (1) Синтетичното масло за двутактов двигател XP-STM и синтетичната смес за двутактов двигател XP-S имат специални формули и са тествани за суровите изисквания за този двигател. Използването на всяко друго масло за двутактови двигатели може да анулира гаранцията на шейната. Използвайте само синтетичното масло за двутактов двигател XP-STM и синтетичната смес за двутактов двигател XP-S. За момента на пазара не съществува друг еквивалент. Ако има висококачествен еквивалент, той може да бъде използван.

(2) Синтетичното двутактово масло XP-STM и синтетичното инжекционно масло XP-STM могат да се смесват.

Синтетичната двутактова смес XP-STM и синтетичното двутактово масло XP-STM осигуряват превъзходно смазване, намаляват износването на компонентите и маслените отлагания, с което се поддържат максимално добри работни и антифрикционни характеристики. Тези синтетични и синтетично смесени инжекционни масла отговарят на най-новите стандарти на ASTM/ISO с високата си способност да се разлагат по естествен биологичен път и с ниско съдържание на вредни емисии в отработените газове.

(3) Ако на пазара няма минералното инжекционно масло XP-STM, използвайте висококачественото двутактово инжекционно масло API TC.

(4) В момента на пазара няма еквивалент на това масло. Ако се появи на пазара висококачествен еквивалент, той би могъл да се използва.

ВНИМАНИЕ: Никога не използвайте петролно масло или синтетично моторно масло за четиритактови двигатели и никога не ги смесвайте с масла за извънбордни мотори за лодки. Не използвайте масла за извънбордни двигатели NMMA TC-W, TCW2 или TCW3 или безпепелните серии масла за двутактови двигатели. Избягвайте смесването на различни марки от масла API TC, тъй като химичните реакции, които може да се получат, ще нанесат сериозни повреди на двигателя.

Винаги поддържайте достатъчно количество масло в резервоара за инжекционно масло.

ВНИМАНИЕ: Проверявайте нивото на маслото и допълвайте всеки път, когато зареждате с гориво. Внимавайте да не объркате капачката на резервоара за масло с капачката на резервоара за гориво. Върху капачката на резервоара за масло пише OIL.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не препълвайте резервоара. Поставете капачката и плътно я затегнете. Избършете разлятото масло. Маслото е силно запалимо.

ПЕРИОД НА РАЗРАБОТВАНЕ

Двигател

ВНИМАНИЕ: Преди да започнете да карате моторната шейна с пълна газ е необходимо да се спази период от 10 експлоатационни часа – 500 км за разработването на двигателя.

По време на периода на разработване максималната скорост не трябва да превишава $\frac{3}{4}$. Все пак пълното ускоряване за кратко, както и карането с различни скорости допринася за доброто разработване.

ВНИМАНИЕ: Трябва да се избягва прегряването на двигателя, продължителното каране със широко отворен дросел и дългото каране без да се променя скоростта. Това може да доведе до повреда на двигателя през периода на разработването.

Всички модели с изключение на серията Expedition TUV

За да се осигури допълнителна защита на двигателя по време на разработването му, препоръчва се при първото зареждане на гориво към горивото да се добавят 500 мл. инжекционно масло. След периода на разработване запалителните свещи трябва да бъдат почистени.

Ремък

Всеки нов задвижващ ремък изисква период на разработване от 50 км. Избягвайте резки ускорения или резки забавяния, теглене на товари или каране с висока скорост.

10-часова проверка

ЗАБЕЛЕЖКА: 10-часовата проверка е за сметка на собственика на моторната шейна.

Както при всяко прецизно механично съоръжение, ние препоръчваме след първите 10 часа – 500 км. или 30 дена след покупката в зависимост от това, което настъпи по-рано, на вашата моторна шейна да бъде извършена проверка от оторизиран дилър на SKI-DOO. Тази проверка ще ви даде възможност още един път да обсъдите някои въпроси, на които нямате отговор и с които сте се сблъскали през първите часове на експлоатация на моторната шейна.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Предварителна проверка

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНЕ

Предварителната проверка е много важна преди използването на моторната шейна. Преди потегляне, винаги проверявайте уредите за управление, средствата за безопасност и механичните части. Ако това не се прави могат да настъпят сериозни наранявания или смърт.

- Отстранете снега и леда от корпуса, включително от седалката, степенките и контролните уреди и инструменти.
- Предната светлина, задната светлина и стопа са стандартно оборудване. Проверете дали са почистени от мръсотия, киша или сняг и дали са в добро състояние и дали работят.
- Проверете дали веригата и междинните зъбни колела могат да се въртят и не са замръзнали.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНЕ

Винаги използвайте широк механичен стенд за правилното закрепване на шейната по време на проверки на гъсеничната верига. Двигателят трябва бавно да се ускорява, за да върти гъсеничната верига с много малка скорост, когато е във въздуха.

- Включете лоста на спирачката и проверете дали спирачката се задейства напълно преди той да докосне дръжката на кормилото. Лостът на спирачката трябва да се върне напълно след като бъде отпуснат.
- Проверете паркинг спирачката. Задействайте паркинг спирачката и проверете дали действа.
- Натиснете няколко пъти лоста на газта, за да проверите дали действа леко и плавно.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНЕ

Лостът на газта трябва да действа леко и плавно. Когато бъде освободен, той трябва да се върне в положение празен ход.

- Проверете действието на прекъсвача с корда и на ключа за изключване на двигателя, ключа за предния фар (къси/дълги), задните светлини, светлината на спирачката и контролните лампи.
- Проверете позицията на лоста за смяна на предавките (само при моделите с механично обръщане посоката на движение).
- Проверете дали скиите и кормилото действат свободно. Проверете дали кормилото и скиите действат синхронизирано.
- Проверете нивата на горивото и инжекционното масло и проверете за течове. Ако е необходимо дозередете, а в случай на течове се обърнете към оторизиран дилър на SKI-DOO.
- Ако има въздушни филтри, проверете дали не са задръстени със сняг.
- Всички багажни отделения трябва да бъдат правилно затворени и в тях не трябва да има никакви тежки или чупливи предмети. Капакът на двигателя също трябва да бъде добре затворен.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНЕ

Всички елементи, които се нуждаят от настройка трябва да бъдат оптимално настроени. Всички ключалки трябва да бъдат здраво затегнати.

- Преди да стартирате трябва да сте сигурни, че вашата моторна шейна не е насочена към хора и предмети. Пред и зад шейната не трябва да има никой.
- Трябва да бъдете топло облечени с екипировка, предназначена за каране на моторна шейна.

Списък за проверка преди експлоатация		
Част	Действие	✓
Корпусът, включително седалката, стъпненките, светлините, уредите за управление и инструментите	Проверете дали има сняг или лед	
Веригата и междинните зъбни колела	Проверете да ли се движат свободно	
Спирачен лост	Проверете дали действа правилно	
Паркинг-спирачка	Проверете дали действа правилно	
Лост на газта	Проверете дали работи правилно	
Ключове, D.E.S.S. и светлини	Проверете дали работят правилно. Кордата трябва да е завързана към облеклото на водача.	
Ски и кормилно управление	Проверете дали се движат свободно и проверете дали работят правилно	
Гориво и масло	Проверете нивата и за течове	

Въздушен филтър	Проверете дали има сняг или лед	
Настройки	Проверете дали са направени оптималните настройки и заключващите механизми са затегнати	
Багажно отделение	Проверете дали е затворено правилно и дали няма тежки и чупливи предмети	
Пространство около шейната	Шейната не трябва да е насочена към хора или предмети. Пред и зад шейната не трябва да има хора	
Облекло	Облечете се топло според прогнозата за времето	

Стартиране на двигателя

Обща информация

- проверете отново дали лост на газта работи
- поставете ключа за изключване на двигателя в позиция ON
- поставете накрайника на кордата и завържете кордата към облеклото

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не натискайте лоста на газта, докато стартирате двигателя

Моторни шейни със смукач

Всички модели с изключение на серията Expedition TUV

Първоначално стартиране на студен двигател при температура под -10°C

ЗАБЕЛЕЖКА: Не подавайте газ при включен смукач.

Поставете лоста на смукача в позиция 3.

Хванете здраво дръжката на стартера и стартирайте двигателя или използвайте електрическия стартер, ако вашата шейна има такъв.

След стартирането, оставете двигателя да поработи на празен ход до падането на оборотите. Затворете смукача, за да осигурите правилното смесване на въздух и гориво.

Пиктограма

1. *Позиция OFF*
2. *Позиция 2*
3. *Позиция 3*

Първоначално стартиране на студен двигател при температура над -10°C

Поставете лоста на смукача в позиция 3.

Хванете здраво дръжката на стартера и стартирайте двигателя или използвайте електрическия стартер, ако вашата шейна има такъв.

След стартирането затворете смукача, за да осигурите правилното смесване на въздух и гориво.

Стартиране на топъл двигател

Стартирайте двигателя без да използвате лоста на смукача. Ако двигателят не запали след две издърпвания на въжето или след два пет секундни опита с електрическия стартер, преместете смукача в позиция 2. Стартирайте двигателя без да подавате газ. В момента в който двигателят стартира преместете лоста на смукача в позиция 1 (OFF).

Ръчно стартиране

Всички модели, освен Expedition TUV V-1000

При моделите с вентилаторно охлаждане, поставете ключа в контакта и го завъртете позиция ON.

При модели със смукач, включете смукача в зависимост от горепосочените температури.

Хванете дръжката за ръчно стартиране, издърпайте я бавно, дакато почувствате съпротивление, след което дръпнете рязко, за да стартирате двигателя.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не подавайте газ, когато стартирате двигателя.

Електрическо стартиране (за модели с такова стартиране)

При модели с вентилаторно охлаждане, поставете ключа в контакта.

При модели със смукач, включете смукача в зависимост от горепосочените температури.

Модели с вентилаторно охлаждане

Завъртете ключа в посока на часовниковата стрелка, докато стартерът включи.

Върнете ключа веднага след стартирането на двигателя.

Модели с течно охлаждане

Натиснете START/RER бутона, за да задействате електрическия стартер и да стартирате двигателя.

Всички модели

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не подавайте газ, когато стартирате двигателя.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте електрическия стартер повече от 10 секунди. Между опитите за стартиране трябва да има почивки, за да се охлади електрическия стартер. Ако използвате електрическия стартер при работещ двигател, механизмът на стартера ще се повреди.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако поради някаква причина двигателят не може да се пусне с електрическия стартер, поставете контактния ключ в позиция ON (за модели с вентилаторно охлаждане) и стартирайте двигателя ръчно.

Подгряване на моторната шейна

Преди всяко каране, шайната трябва да се подгрее, както следва:

Моторната шейна трябва да се подпре отзад на задната броня с помощта на широк механичен стенд. Веригата трябва да бъде на 100 мм над земята.

Завържете прекъсващата корда към облеклото на водача.

Стартирайте двигателя и го подгрейте в продължение на 2-3 минути на празен ход.

ЗАБЕЛЕЖКА: Скоростната кутия, ако има такава, може да бъде в неутрална позиция.

Освободете паркинг-спирачката.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверете дали механичният стенд под шейната е стабилен. Не стойте пред шейната и веригата. Не подавайте много газ по време на подгряването или когато веригата висе свободно.

Подайте газ до задействането на задвижващата шайба. Оставете веригата да направи няколко оборота. Колкото по-ниска е температурата на шейната, толкова по-дълго трябва да бъде загряването ѝ.

Изключете двигателя и махнете механичния стенд.

Ските може да са замръзнали на земята. Повдигнете леко предния край на ските.

След повторното стартиране на двигателя, шейната може да се кара на ниска скорост за 2 или 3 минути. След това скоростта може да се увеличи до нормалната скорост спазвайки правилата за безопасност.

Изключване на двигателя

Освободете лоста на газта и изчакайте, докато двигателят заработи на празни обороти.

Изключете двигателя като използвате или ключа за стартиране, ключа за изключване на двигателя или прекъсвача с корда.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги изваждайте накрайника на прекъсвача с корда и ключа, когато шейната не се използва, за да предотвратите инцидентно стартиране на двигателя., или неправомерно ползване на шейната от деца или други, както и срещу кражба.

Обслужване след ползване на шейната

Изключете двигателя. Поставете задната част на шейната върху широк механичен стенд за моторни шейни.

Отстранете снега и леда от задното окачване, веригата, предното окачване, кормилния механизъм и ските.

Винаги покривайте моторната шейна, когато я оставяте за през ноща или когато не я ползвате за дълъг период. Това ще я запази от замръзване, както и ще запази външния ѝ вид.

Регулиране на окачването

Управлението и комфорта на моторната шейна зависят от регулирането на окачването. Изборът за релгажа на окачването зависи от товара, теглото на водача, личните предпочитания, скоростта и условията на терена.

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои регулирания може да не са валидни за вашата моторна шейна. Използвайте специалните ключове от комплекта ключове.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

1. *Задни пружини – удобство и височина*
2. *Окачено удължение – обратен ход, това и снежни условия*
3. *Дяицвнив на скобата – обратен ход, това и снежни условия*
4. *Централна пружина, управление*
5. *Каишка на стопера – пренос на теглото на моторната шейна*
6. *Преден амортизьор - управление*

Фина настройка на окачването:

Най-добрият начин да се извърши фина настройка на окачването е да се започне от фабричната настройка, след това да се адаптира всяко едно регулиране по отделно. Настройките от 2 до 6 са взаимно свързани. Например, може да се наложи да се пренастрои централната пружина след настройване на предните пружини. Изпробвайте моторната шейна при едни и същи условия: трасе, скорост, сняг, положение на водача и др. Променяйте една настройка и след това изпробвайте отново. Действайте методично докато се почувствате удоблетворен.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не правете опит да повдигате моторната шейна сами на ръка. Използвайте подходящо повдигащо устройство или потърсете помощ, за да избегнете риска от контузии.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги изваждайте ремъчния крайник преди да предприемете каквито и да било ремонтни работи или регулировки, освен ако няма друго предписание. Шейната трябва да бъде паркирана на безопасно място, на страна от трасето. Винаги повдигайте предната част на шейната с подходящо повдигащо устройство преди регулиране на окачването на ските. Повдигайте задната част на шейната с подходящо повдигащо устройство преди да регулирате задното окачване.

ВНИМАНИЕ: Когато регулирате задното окачване проверете до каква степен е опъната веригата и регулирайте, ако е необходимо.

Лекото разтягане на окачването при възможно най-лошите условия за каране показва добър избор за регулиране на пружините.

1. Задни пружини – удобство

ВАЖНО: Всички предмети, които трябва да се транспортират, трябва да са поставени на задния багажник и в багажника под седалката.

Хванете задната броня и повдигнете, докато окачването не се разтегне напълно. От това положение, задната част на шейната трябва да спада от 50 до 75 мм, когато седнат водача и пътника. Измерете разстоянието при задната броня, както е показано на следващата снимка.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не правете опит да повдигате моторната шейна сами на ръка. Използвайте подходящо повдигащо устройство или потърсете помощ, за да избегнете риска от контузии.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ – ИЗМЕРВАНЕ ПРИ ЗАДНАТА БРОНЯ

A. Правилно регулиране (погледнете таблицата по-долу)

Регулиране на задните пружини		
“А”	Причина	Решение
От 50 до 75 мм	Не се изисква регулиране	
Над 75 мм	Твърде меко регулиране	Увеличете предварителното натягане
По-малко от 50 мм	Твърдо регулиране	Намалете предварителното натягане

Увеличаване предварителното натягане на пружините

Всички модели с изключение на Scandic SUV/Expedition TUV

ВНИМАНИЕ: За да увеличите предварителното натягане на пружините, винаги завивайте левия регулируем ексцентрик в посока на часовниковата стрелка, а десния – обратно на часовниковата стрелка. Левият и десният ексцентрици могат да имат различна настройка.

Пиктограма

1. Увеличете предварителното натягане на пружините

Само за моделите Scandic SUV/Expedition TUV

Пиктограма

2. Увеличете предварителното натягане на пружините

Намаляване на предварителното натягане на пружините

Всички модели, с изключение на Scandic SUV/Expedition TUV

ВНИМАНИЕ: За да увеличите предварителното натягане на пружините, винаги завивайте левия регулируем ексцентрик в посока обратна на часовниковата стрелка, а десния – по посока часовниковата стрелка. Левият и десният ексцентрици могат да имат различна настройка.

Пиктограма

1. Намалете предварителното натягане на пружините

Само за моделите Skandic SUV

Пиктограма

1. Преместете регулируемия палец от крайна горна в крайна долна позиция, след което го преместете в желаната позиция.

2. Регулиране на разпънатото окачване

Разпънатото окачване може да се регулира според товара и снежните условия.

За по-добра проходимост в дълбок сняг или за движение на заден ход в дълбок сняг, първо отвийте контрагайката, след което завийте гайката с $\frac{3}{4}$ оборота след допира със шайбите. Завийте отново контрагайката. Направете това от двете страни.

При управление на шейната по отъпкано трасе с товар или когато се тегли товар, първо развийте контрагайката. След като гайката допре шайбата, завъртете гайката с максимум три оборота. Затегнете отново контрагайката. Направете това от двете страни.

3. Ограничител на движението на скобата

За каране в дълбок сняг не слагайте зегерки.

За каране по отъпкано трасе с пътник и/или товар, използвайте по една зегерка под всеки гумен стопер.

За каране с тежък товар и/или теглене на товар, използвайте две зегерки под всеки гумен стопер.

ВНИМАНИЕ: Винаги слагайте еднакъв брой зегерки от двете страни.

Пиктограма

1. Зегерки
2. Гайка
3. Контрагайка

Централна пружина – поведение на управлението

Карайте с умерена скорост по трасе

Ако усещате, че кормилото се върти твърде лесно или много трудно при правенето на завой, съответно трябва да регулирате централната пружина.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да правите каквато и да била регулировка на окачването, помнете:

- паркирайте на безопасно място
- махнете накрайника на прекъсвача
- повдигнете задната част на шейната над земята с подходящо съоразение
- повдигащото съоразение трябва да бъде поставено стабилно и безопасно

РЕГУЛИРАНЕ НА ЦЕНТРАЛНАТА ПРУЖИНА		
Кормилна щанга	Проблем	Решение
Лесно завива		Не е необходимо регулиране

(неутрално)		
По-трудно завива (прекомерно)	Много меко регулирано	Увеличете предварителното натягане
Много лесно завива (недостатъчно)	Много твърдо регулирано	Намалете предварителното натягане

Увеличаване на предварителното натягане на пружините

Пиктограма

1. За увеличаване на предварителното натягане на пружините използвайте регулируемия гаечен ключ, който ще намерите в комплекта с инструменти

Намаляване на предварителното натягане на пружините

Пиктограма

1. За намаляване на предварителното натягане на пружините използвайте регулируемия гаечен ключ, който ще намерите в комплекта с инструменти

5. Каишка на стопера – прехвърляне на теглото

Карайте с ниска скорост, след което ускорете докрай. Обърнете внимание на поведението на кормилната уредба. Регулирайте съответно дължината на каишката на стопера.

ВНИМАНИЕ: Когато промените дължината на каишката на стопера, опъна на веригата трябва да се пренастрои.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да предприемете регулировка на окачването, запомнете следното:

- Паркирайте на безопасно място.
- Извадете DESS ключа или накрайника на прекъсвача с корда.
- Повдигнете задната част на шейната над земята с подходящо средство.
- Повдигащото средство трябва да бъде поставено стабилно и безопасно.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

1. Поведение на управлението
2. Верига
3. Ски

Каишка на стопера		Регулировки	
Управление	Верига (ски)	Проблем	Решение
Удобно	Добро прехвърляне на тежестта (лек натиск)	Не е необходимо никакво регулиране	
Леко	Много голямо прехвърляне на тежестта	Твърде дълга каишка	Намалете дължината на каишката

	(повдигане от земята)		
Тежко	Недостатъчно прехвърляне на тежестта (силен натиск)	Твърде къса каишка	Увеличете дължината на каишката

Регулиране на дължината на каишката

Skandic WT/SWT

Пиктограма

1. Завийте или развийте кръглата ръчка, за да промените дължината на каишката

Skandic LT/SUV

Пиктограма

1. Преместете болта на стопера в различна дупка

6. Предни пружини

Карайте с умерена скорост и проверете дали управлението е наред. Съответно регулирайте предните пружини.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да предприемете регулировка на окаването, запомнете:

- **паркирайте на безопасно място**
- **махнете накрайника на прекъсвача с корда**
- **повдигнете задната част на шейната над земята с подходящо средство**
- **повдигащото средство трябва да бъде поставено стабилно и безопасно.**

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги настройвате и двете предни пружини в едно и също положение.

РЕГУЛИРАНЕ НА ПРЕДНИТЕ ПРУЖИНИ		
Управление	Проблем	Решение
Добро (удобно)	Не е необходимо регулиране	
Лошо (твърде лесно се завива)	Много меко регулиране	Увеличете предварителното натягане на пружината
Лово (твърде трудно се завива)	Много твърдо регулиране	Намалете предварителното натягане на пружината

Увеличаване на предварителното натягане на пружината

Пиктограма

1. Увеличете предварителното натягане на пружината

Намаляване на предварителното натягане на пружината

Пиктограма

1. Намалете предварителното натягане на пружината

ТАБЛИЦА ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ ПО ОКАЧВАНЕТО	
ПРОБЛЕМ	МЕРКИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМА
Предното окачване криви	Проверете успоредността на ските и настройката на ъгъла на страничния наклон. Обърнете се към дилъра на SKI-DOO.
Шейната изглежда нестабилна и каточе ли се завърта около своя център	Намалете натиска на предното рамо на задното окачване. <ul style="list-style-type: none">- Намалете предварителното натягане на централната пружина.- Увеличете предварителното натягане на задната пружина.- Увеличете предварителното налягане на пружината на предното окачване.
Чувство за твърде тежко управление	Намалете натиска на ските върху земята. <ul style="list-style-type: none">- Намалете предварителното натягане на пружината на предното окачване.- Увеличете предварителното натягане на централната пружина.
Задната част на моторната шейна изглежда доста твърда	- Намалете предварителното натягане на задната пружина.
Задната част на моторната шейна изглежда доста мека	- Увеличете предварителното натягане на задната пружина.
Предният амортизатор на задното окачване често достига до дъното	<ul style="list-style-type: none">- Удължете каишката на стопера.- Увеличете предварителното натягане на централната пружина.
Веригата се върти твърде много при старт	<ul style="list-style-type: none">- Удължете каишката на стопера.- Променете си позицията за кормуване.

В дълбок сняг

Когато карате моторната шейна в дълбок сняг, възможно е да се наложи да се промени регулирането на удължението, на каишката на стопера и/или позицията за кормуване, да се промени ъгъла под който веригата се движи по снега. Най-ефективните комбинации се диктуват от степента на познания на водача за различните настройки и от състоянието на снега.

СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Стартиране при непредвидени обстоятелства

Двигателят може да бъде стартиран със стартовото въже за спешни случаи, което се доставя заедно с комплекта инструменти.

Махнете капака на ремъка.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не навивайте въжето за стартиране около ръката си. Дръжте въжето само за дръжката. Не стартирайте шейната чрез задвижващата шайба, освен ако ситуацията е наистина спешна. Поправете моторната шейна колкото е възможно по-скоро.

Пиктограма

Закрепете единия край на въжето за стартиране в спешни случаи към дръжката.

ЗАБЕЛЕЖКА: В спешни случаи ключът за свещите може да бъде използван като дръжка.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

Прикрепете другия край на въжето към стартовия фиксатор, който се доставя заедно с комплекта инструменти.

Закачете фиксатора на задвижващата шайба.

Навийте стегнато въже около задвижващата шайба. Когато се дърпа въжето, шайбата трябва да се завърта в посока обратна на часовниковата стрелка.

Пиктограма

SCANDIC WT 550/SUV 550

1. Възелът е от тази страна

Пиктограма

SCANDIC LT/LT E

1. Закачете стартовия фиксатор

Пиктограма

За всички модели с течно охлаждане

1. Фиксатор

Всички модели

Дръпнете рязко въжето, така че въжето да се освободи от задвижващата шайба. Стартирайте двигателя както при обикновено ръчно стартиране.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато стартирате моторната шейна в спешна ситуация, използвайте задвижващата шайба, не поставяйте наново предпазителя на ремъка, а бавно закарайте моторната шейна да бъде поправена.

Теглене на ремарке

Винаги използвайте твърд теглич за теглене на ремърке. Всяко теглено ремърке трябва да има светлоотражатели от двете страни и отзад. Проверете дали според местния закон се изисква ремъркетото да има светлини за спирачките.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не дърпайте ремърке с въже. Винаги използвайте твърд теглич. Ако използвате въже, ще се получи колизия между ремъркетото и моторната шейна и възможно преобръщане в случай на бързо намаляване на скоростта или спускане по наклон.

Теглене на друга моторна шейна

Ако някоя моторна шейна се развали и трябва да бъде теглена, използвайте твърд теглич, свалете задвижващия ремък и теглете с умерена скорост.

ВНИМАНИЕ: Винаги сваляйте задвижващия ремък на моторната шейна, която трябва да бъде теглена, за да предотвратите повреди по ремъка и по двигателната система.

Само в спешна ситуация, ако няма на разположение твърд теглич, може да се използва въже, при условие, че подходите изключително внимание. Свалете задвижващия ремък, закачете въжето към оста на ските и дърпайте с бавна скорост, като върху дърпаната шейна, трябва да седне някой, който да задейства спирачката, при необходимост.

ВНИМАНИЕ: За да се предотврати повреждането на системата за управление, никога не закачайте въжето за теглене към халките (дръжките) на ските.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не карайте с висока скорост, когато дърпате развалена моторна шейна. Карайте бавно с увеличено внимание.

Транспортиране на моторната шейна

Проверете дали капачките на масления и на горивния резервоар са завити правилно. Влекачи с наклонени платформи лесно могат да бъдат оборудвани с лебедка, за да се осигури максимална безопасност при товаренето. Макар, че изглежда много просто, никога не качвайте вашата моторна шейна върху наклонената платформа на влекач или каквото и да било друго превозно средство, на собствен ход. Много сериозни инциденти са ставали при такива опити за качване на моторни шейни върху влекачи. Укрепете своята моторна шейна отпред и отзад, даже и ако я превозвате на кратки разстояния. Цялото съоръжение трябва да бъде здраво завързано. Когато пренасяте моторната си шейна, тя трябва да бъде покрита, за да я предпазите от мръсотията по пътя. Проверете дали вентилът за спиране на гориво е затворен. Проверете дали вашият влекач отговаря на държавните изисквания. Проверете дали веригите за захващане и безопасност са правилно поставени, както и дали спирачките, мигачите и габаритните светлини функционират.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ

ПРЕГРЯВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ (МОДЕЛИ С ВЕНТИЛАТОРНО ОХЛАЖДАНЕ)

1. Двигателят е твърде горещ, изключете двигателя.

- Проверете за задръстени въздухопроводи. Отстранете попадналите там чужди тела. Проверете състоянието на ремъка на вентилатора и дали е достатъчно опънат. Обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.

ПРЕГРЯВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ (МОДЕЛИ С ТЕЧНО ОХЛАЖДАНЕ)

1. Ако двигателят е твърде горещ, контролната лампа за прегряване на двигателя ще светне.

- Намалете скоростта на шейната и я закарайте в пресен сняг или изключете веднага двигателя.

- Проверете нивото на охлаждащата течност. Обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.

ЗАДАВЕН ДВИГАТЕЛ

1. Никога не подавайте газ, когато стартирате двигателя, дори когато е задавен.

- Поставете нови запалителни свеци и рестартирайте двигателя.

ЗАЛЕПВАНЕ НА ПЛЪЗГАЧИТЕ НА ЗАДНОТО ОКАЧВАНЕ

1. Плъзгачите се охлаждат и смазват от снега. Когато пътувате с умерена или висока скорост върху повърхност, покрита с тънък сняг, плъзгачите може да залепнат върху металните водачи на веригата.

- *Карайте моторната шейна върху повърхност покрита със сняг или управлявайте моторната шейна с много ниска скорост.*

- *Проверете плъзгачите при оторизиран дилър на SKI-DOO.*

КОЛЯНОВИЯТ ВАЛ ВЪРТИ, НО ДВИГАТЕЛЯТ НЕ МОЖЕ ДА СЕ СТАРТИРА

1. Контактният ключ или ключът за изключване на двигателя са в положение OFF или тази корда е извадена от клемата.

- *Поставете ключа за изключване на двигателя в позиция ON и накрайника на прекъсвача с корда в клемата.*

2. Сместа не е достатъчно богата, за да се стартира студения двигател.

- *Проверете нивото на горивото в горивния резервоар и проверете стартиращата процедура, по-конкретно за използването на смукача.*

3. Задавен двигател (запалителната свещ е мокра след изваждането ѝ).

- *Не използвайте смукач. Извадете мократа свещ, завъртете контактния ключ в положение OFF и завъртете коляновия вал няколко пъти. Поставете почистената суха свещ отново. Стартирайте двигателя, като спазвате процедурата. Ако двигателя продължава да се дави, обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.*

4. Горивото не стига до двигателя (запалителната свещ е суха след изваждането ѝ).

- *Проверете нивото на горивото; включете горивния клапън, ако има такъв; проверете горивния филтър; подменете горивния филтър, ако е замърсен; проверете състоянието на горивото, тръбопроводите и връзките. Има повреда в горивната помпа или карборатора. Обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.*

5. Запалителната свещ не дава искра.

- *Развийте запалителната свещ(и), и отново поставете отгоре гумениата чашка на накрайника. Ключът за изключване на двигателя е в положение ON и накрайника на прекъсвача с корда е поставен в клемата. Стартирайте двигателя със свещ опряна (заземена) до него, настрана от отвора за свещи. Ако не се появи искра, сменете свещта. Ако проблемът продължава, обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.*

6. Компресия на двигателя.

- *Когато двигателят се задейства с помощта на дръжката на стартера с автоматично връщане, трябва да се усещат "цикли" на съпротивление, когато буталото преминава през горна мъртва точка (или всяко бутало, когато двигателят е с повече цилиндри). Ако не се усети пулсиращо съпротивление, това означава сериозна загуба на компресия. Обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.*

ДВИГАТЕЛЯТ НЕ МОЖЕ ДА СЕ УСКОРЯВА ИЛИ МУ ЛИПСВА МОЩНОСТ

1. DESS не е прочела кода на прекъсвача с корда. DESS контролна лампа започва да мига веднъж на 1.5 секунди. Двигателят не може да качи над 3000 оборота в минута.

- *Инсталирайте правилно.*

2. DESS е прочела различен код от програмирания. DESS контролна лампа започва да мига бързо (3 пъти в секунда). Двигателят не може да качи над 3000 оборота в минута.

- *Поставете накрайника на прекъсвача с корда, за който моторната шейна е била програмирана.*

3. Замърсена или дефектна свещ.

- *Проверете точка 5-та от "Двигателят върти, но не може да стартира".*

4. Липса на гориво в двигателя.

- *Проверете точка 4-та от "Двигателят върти, но не може да стартира".*

5. Регулиране на карборатора.

- *Обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.*

6. Износен и изтънял задвижващ ремък.

- Ако ремъкът е загубил повече от 3 мм от оригиналната си широчина, това ще се отрази върху работната характеристика на моторната шейна. Подменете задвижващия ремък.

7. Задвижачите и задвижваните шайби се нуждаят от обслужване.

- Обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.

8. Двигателят прегрява.

- При двигатели с течна охлаждане проверете нивото на охлаждащата течност, капачката, термостата и проверете дали не са се образували въздушни джобове в охладителната система. При двигатели с вентилаторно охлаждане проверете ремъка на вентилатора и неговото натягане; почистете охлаждащите ребра на двигателя; ако прегряването продължава, свържете се с оторизиран дилър на SKI-DOO.

ВЪЗПЛАМЕНЯВАНЕ НА НЕДОИЗГОРЕЛИ ГАЗОВЕ

1. DESS не е прочела кода на прекъсвача с корда. DESS/RER контролна лампа мига веднъж на 1.5 секунди. Двигателят не може да качи над 3000 оборота в минута.

- Инсталирайте правилно

2. DESS е прочела различен код от програмирания. DESS контролна лампа започва да мига бързо (3 пъти в секунда). Двигателят не може да качи над 3000 оборота в минута.

- Поставете крайника на прекъсвача с корда, за който моторната шейна е била програмирана.

3. Зацапана свещ (натрупан въглерод).

- Вж. точка 5-та от "Двигателя върти, но не може да стартира".

4. Двигателя е твърде горещ.

- Вж. точка 6-та от "Двигателят не може да ускорява или му липсва мощност".

5. Времето на запалване е неточно или има повреда в запалителната система.

- Свържете се с оторизиран дилър на SKI-DOO.

ДВИГАТЕЛЯТ ПРЕКЪСВА

1. DESS не е прочела кода на прекъсвача с кордата. DESS контролна лампа започва да мига веднъж на 1.5 секунди. Двигателят не може да качи над 3000 оборота в минута.

- Инсталирайте правилно.

2. DESS е прочела различен код от програмирания. DESS контролна лампа започва да мига бързо (3 пъти в секунда). Двигателят не може да качи над 3000 оборота в минута.

- Поставете крайника на прекъсвача с корда, за който моторната шейна е била програмирана.

3. Замърсени/дефектни/износени свещи.

- Почистете/проверете хлабината на свещите и идентификационния им номер. Подменете ги ако е необходимо.

4. Подаваното масло към двигателя е твърде много.

- Неправилно функциониране на маслената помпа, обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.

5. Вода в горивото.

- Източете горивната система и заредете с ново гориво.

МОТОРНАТА ШЕЙНА НЕ МОЖЕ ДА ДОСТИГНЕ ПЪЛНА СКОРОСТ

1. DESS не е прочела кода на прекъсвача с кордата. DESS контролна лампа започва да мига веднъж на 1.5 секунди. Двигателят не може да качи над 3000 оборота в минута.

- Инсталирайте правилно.

2. DESS е прочела различен код от програмирания. DESS контролна лампа започва да мига бързо (3 пъти в секунда). Двигателят не може да качи над 3000 оборота в минута.

- Поставете крайника на прекъсвача с корда, за който моторната шейна е била програмирана.

3. Задвижващ ремък.

- Вж. точка 6-та от "Двигателят не може да ускорява или му липсва мощност".

4. Неправилно регулиране на гъсеничната верига.

- Вж. ПОДДРЪЖКА и/или се обърнете към оторизиран дилър на SKI-DOO, за да извърши центровките на осите и натягането на пружините.

5. Разместени шайби.

- Свържете се с оторизиран дилър на SKI-DOO.

6. Двигател.

- Вж. точки 1, 2, 6 и 7 от “Двигателят не може да ускорява или му липсва мощност”.

СПЕЦИФИКАЦИИ

МОДЕЛ SKANDIC		LT/LT E	SUV/WT/SWT
		440F	550F
ДВИГАТЕЛ			
Тип		443	552
Брой на цилиндрите		2	
Работен обем – см ³		436.6	553.4
Диаметър (стандартен) на цилиндрите - мм		67.5	76.00
Такт – мм		61.0	
Максимална мощност в обороти - ± 100 об.		6900	
ЗАДВИЖВАЩ РЕМЪК			
Каталожен номер		414 633 800	
Допустима широчина на износване – мм		32.0	
ЕЛЕКТРИЧЕСКА СИСТЕМА			
Мощност на магнетоелектрическия генератор		240 W	340 W
Свещи	Производител	NGK	
	Количество	2	
	Тип	BR9ES	
	Междуелектродно разстояние	0.45 мм	
Преден фар		60/55 W	
Задни габарити		8/27	
Предпазител	Система за стартиране	20 A	
ОКАЧВАНЕ			
Предно	Тип (LT/LT E)	Телескопична връзка	-
	Тип (WT/SWT)	-	Телескопична връзка
	Тип (SUV)	-	Захващаща шанга SUV
	Ход (LT/LT E)	120 мм	-
	Ход (WT/SWT)	-	152.4 мм
	Ход (SUV)	-	185 мм

Задно	Тип (LT/LT E)	Шарнирна шейна	-
	Тип (WT/SWT)	-	Шарнирна шейна
	Тип (SUV)	-	SUV
	Ход (LT/LT E)	215 мм	-
	Ход (WT/SWT)	-	215 мм
	Ход (SUV)	-	293 мм
БЕРИГА			
Опън – мм		40-50 (1)	
Регулировка		(2)	(2)
РАЗМЕР			
Суха маса	LT/LT E	210 кг	-
	WT	-	258 кг
	SWT	-	277 кг
	SUV	-	274 кг
Обща дължина	LT/LT E/WT	3020 мм	3020 мм
	SWT/SUV	-	3150 мм
Обща широчина	LT/LT E	960 мм	-
	WT	-	1045 мм
	SWT/SUV	-	1100 мм
ТЕЧНОСТИ И МАСЛА			
Моторно масло		Синтетично масло за 2-тактови ДВГ XP-S™ или Синтетична смес за 2-тактови ДВГ XP-S™ или Минерално масло за двигатели с впръскване XP-S™	
Гориво	Вид	Обикновен безоловен бензин	
	Октаново число	Извън Северна Америка: 91 RON	
Скоростна кутия		Синтетично масло за скор. кутии XP-S™	
Спирачна течност		SRF (DOT 4) или GTLMA (DOT 4)	
ВМЕСТИМОСТИ			
Маслен резервоар на двигателя - л		2.5	
Горивен резервоар – л		40	
Скоростна кутия – мл		250	400
Спирачна течност – мл		500	

(1) и (2): Вж. края на спецификациите.

Поради непрекъснатото подобряване и обновяване на изделията, фирмата BRP си запазва правото да прави промени на дизайна и спецификациите и/или да прави допълнения или подобрения без те да са задължителни за внедряване в по-стари модели.

- (1) Проверете отвора между плъзгащата обувка и долната вътрешна част на веригата, като упражните натиск от 7.3 кг върху веригата.
- (2) Изравнете разстоянието между краищата на водачите и плъзгащите обувки.

ВНИМАНИЕ: (3) Не се опитвайте да регулирате междуелектродното разстояние на свеща BR9ECS.

МОДЕЛ SKANDIC		WT LC/SUV
		600
ДВИГАТЕЛ		
Тип	593	
Брой на цилиндрите	2	
Работен обем – см ³	597.0	
Диаметър (стандартен) на цилиндрите - мм	76.00	
Такт – мм	65.8	
Максимална мощност в обороти - ± 100 об.	7000	
ЗАДВИЖВАЩ РЕМЪК		
Каталожен номер	417 300 155	
Допустима широчина на износване – мм	32.0	
ЕЛЕКТРИЧЕСКА СИСТЕМА		
Мощност на магнитоелектрическия генератор	290 W	
Свещи	Производител	NGK
	Количество	2
	Тип	BR9ECS (3)
	Междуелектродно разстояние	0.45 мм
Преден фар	60/55 W	
Задни габарити	8/27	
Предпазител	Система за стартиране	20 A
ОКАЧВАНЕ		
	Тип (WT)	Телескопична връзка
	Тип (SUV)	Захващаща шанга SUV
	Ход (WT LC)	152.4 мм

Предно	Ход (SUV)	185 мм
Задно	Тип (WT LC)	Шарнирна шейна
	Тип (SUV)	SUV
	Ход (WT LC)	215 мм
	Ход (SUV)	293 мм
ВЕРИГА		
Опън – мм		40-50 (1)
Регулировка		(2)
РАЗМЕР		
Суха маса	WT LC	275 кг
	SUV	291 кг
Обща дължина		3150 мм
Обща широчина		1100 мм
ТЕЧНОСТИ И МАСЛА		
Моторно масло		Синтетично масло за 2-тактови ДВГ XP-S™ или Синтетична смес за 2-тактови ДВГ XP-S™ или Минерално масло за двигатели с впръскване XP-S™
Гориво		Обикновен безоловен бензин
	Октаново число	Извън Северна Америка: 91 RON
Скоростна кутия		Синтетично масло за скор. кутии XP-S™
Спирачна течност		SRF (DOT 4) или GTLMA (DOT 4)
ВМЕСТИМОСТИ		
Маслен резервоар на двигателя - л		2.5
		4.5
Горивен резервоар – л		40
Скоростна кутия – мл		400
Спирачна течност – мл		500
<p>(2) и (2): Вж. края на спецификациите. Поради непрекъснатото подобряване и обновяване на изделията, фирмата BRP си запазва правото да прави промени на дизайна и спецификациите и/или да прави допълнения или подобрения без те да са задължителни за внедряване в по-стари модели.</p>		

(3) Проверете отвора между плъзгащата обувка и долната вътрешна част на веригата, като упражните натиск от 7.3 кг върху веригата.

(4) Изравнете разстоянието между краищата на водачите и плъзгащите обувки.

ВНИМАНИЕ: (3) Не се опитвайте да регулирате междуелектродното разстояние на свеща BR9ECS

МОДЕЛ EXPEDITION		TUV	
		660 HO SDI	V-1000
ДВИГАТЕЛ			
Тип		593 HO SDI	1004
Брой на цилиндрите		2	
Работен обем – см ³		594.40	995.90
Диаметър (стандартен) на цилиндрите - мм		72.00	100
Такт – мм		73.00	63.40
Максимална мощност в обороти - \pm 100 об.		8000	7250
ЗАДВИЖВАЩ РЕМЪК			
Каталожен номер		605 348 425	
Допустима широчина на износване – мм		35.5	
ЕЛЕКТРИЧЕСКА СИСТЕМА			
Мощност на магнетоелектрическия генератор		480 W	-
		-	12 V, 40 A
Свещи	Производител	NGK	
	Количество	2	
	Тип	BR9ECS (3)	DCPR8E
	Междуелектродно разстояние	0.75 – 0.85 мм	
Преден фар		60/55 W	
Задни габарити		8/27	
Предпазители		30 A	
		0.25 A	
	Система за стартиране	20 A	
ОКАЧВАНЕ			
Предно	Тип	SUV	
	Ход	200 mm	
Задно	Тип	SUV	
	Ход	290 mm	
БЕРИГА			
Опън – мм		40-50 (1)	

Регулировка	(2)		
РАЗМЕР			
Суша маса	275 кг		
Обща дължина	3150 mm		
Обща широчина	1185 mm		
ТЕЧНОСТИ И МАСЛА			
Моторно масло	Синтетично масло за 2-тактови ДВГ XP-S™ или Синтетична смес за 2-тактови ДВГ XP-S™		
Гориво	Вид	Обикновен безоловен бензин	
	Октаново число	Извън Северна Америка: 91 RON	
Скоростна кутия	Синтетично масло за скор. кутии XP-S™		
Спирачна течност	SRF (DOT 4) или GTLMA (DOT 4)		
ВМЕСТИМОСТИ			
Маслен резервоар на двигателя - л		N.A	3.4
		2.5	N.A
	4.5		
Горивен резервоар – л	42		
Скоростна кутия – мл	400		
Спирачна течност – мл	500		
<p>(3) до (3): Вж. края на спецификациите. Поради непрекъснатото подобряване и обновяване на изделията, фирмата BRP си запазва правото да прави промени на дизайна и спецификациите и/или да прави допълнения или подобрения без те да са задължителни за внедряване в по-стари модели.</p>			

- (5) Проверете отвора между плъзгащата обувка и долната вътрешна част на веригата, като упражните натиск от 7.3 кг върху веригата.
- (6) Изравнете разстоянието между краищата на водачите и плъзгащите обувки.

ВНИМАНИЕ: (3) Не се опитвайте да регулирате междуелектродното разстояние на свеща BR9ECS.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ТАБЛИЦА НА ПЕРИОДИЧНИТЕ ТЕХНИЧЕСКИ ОБСЛУЖВАНИЯ

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ние препоръчваме периодично да се обръщате към оторизиран дилър на SKI-DOO по въпроси свързани с други компоненти/системи, които не са включени в този наръчник. Двигателят трябва да бъде студен и да не работи, освен ако не се изисква друго. Извадете накрайника на прекъсвача с корда или DESS ключа, преди да се извършва каквото и да било техническо обслужване, освен ако не се изисква друго. Шейната трябва да е паркирана на безопасно място, извън трасето.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Съблюдавайте всички предписания на надписите ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ВНИМАНИЕ в този наръчник, които се отнасят до това, което се проверява. Когато състоянието на частите е незадоволително, подменете ги с оригинални BRP части или одобрени еквиваленти.

Някои точки може да не съответстват на вашия конкретен модел. Обърнете се към ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ и РЪКОВОДСТВО НА МАГАЗИНА за повече подробности.

Двухактов двигател

Таблица за периодични технически обслужвания на двухактови двигатели							
(1)ДА СЕ ИЗВЪРШИ ОТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР НА SKI-DOO							
(1)	ПРЕДСЕЗОННА ПОДГОТОВКА						
(1)	СЪХРАНЕНИЕ						
	НА ВСЕКИ 6000 КМ						
	ВЕДНЪЖ ГОДИШНО ИЛИ НА ВСЕКИ 3200 КМ						
	МЕСЕЧНО ИЛИ НА ВСЕКИ 800 КМ						
	СЕДМИЧНО ИЛИ НА ВСЕКИ 240 КМ						
(1)	ПРОВЕРКА НА 10 ЧАСА ИЛИ НА 500 КМ						
ДВИГАТЕЛ							
	Стартер с автоматично връщане и въже					ПС	I
	Рама за окачване на двигателя	I			I	I	
	Смукателна система ⁽³⁾	I		I		I	
	Мазане на двигателя					L	
	Охладителна система	I			I		I
	Охладителна течност (модели с течно охлаждане)	I				R	
	Състояние на уплътненията ⁽³⁾					I	I
	R.A.V.E. клапани ⁽³⁾ (само за двигател 593)				C		
	Филтър на инжекционното масло			I		R	
	Маслена инжекционна помпа	A			A		A
	Почистване на въздуховода и смукателната система					T	T
ГОРИВНА СИСТЕМА							
	Добавяне на стабилизатор на горивото					T	
	Горивен филтър						R
	Горивопроводи и връзки	I					I
	Горивен канал (само за двигатели SDI)	I					I
	Карборатор (с изключение на двигатели SDI)	A			A		A,C
	Кабел на газта	I			I		I
	Въздушен филтър ⁽³⁾			C			C

Система за впръскване на горивото (визуален преглед само за двигатели SDI)				I			
Дроселно тяло ⁽³⁾ (само за двигатели SDI)							C
Система за подаване на въздуха ⁽³⁾							I, C

Таблица за периодични технически обслужвания на двутактови двигатели							
(1)ДА СЕ ИЗВЪРШИ ОТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР НА SKI-DOO							
(1)	ПРЕДСЕЗОННА ПОДГОТОВКА						
(1)	СЪХРАНЕНИЕ						
	НА ВСЕКИ 6000 КМ						
	ВЕДНЪЖ ГОДИШНО ИЛИ НА ВСЕКИ 3200 КМ						
	МЕСЕЧНО ИЛИ НА ВСЕКИ 800 КМ						
	СЕДМИЧНО ИЛИ НА ВСЕКИ 240 КМ						
(1)	ПРОВЕРКА НА 10 ЧАСА ИЛИ НА 500 КМ						
СИСТЕМА НА ЗАДВИЖВАНЕ							
Задвижващ ремък	I	I					I
Задвижващи и задвижвани шайби	I		I	C		I	C
Стягащ момент на ключа за задвижващите шайби	I			I			I
Предварително натоварване на задвижваните шайби	I			I		I	
Спирачна течност	I	I				R	I
Спирачен маркуч, накладки и диск	I	I					I
Опъване на задвижващата верига						I	
Масло в кожата на веригата	I		I			R	I
Водещ мост и лагер ⁽²⁾	L		L			L	
Мазане на разпределителния вал ⁽²⁾	L		L			L	
Гъсенична верига	I		I			I	
Опъване на гъсеничната верига и центроване	A	ПРИ НЕОБХОДИМОСТ					
КОРМИЛНА УРЕДБА/ОКАЧВАНЕ							
Механизъм за управление и предно окачване ⁽²⁾	A,I,L		A,L	L		A,I,L	
Състояние на ските и плазовете	I	I				I	
ОКАЧВАНЕ							
Регулиране на окачването	A	ПРИ НЕОБХОДИМОСТ					
Окачване ⁽²⁾	I		I,L			I,L	
Окачване каишката на стопера				I		I	

Таблица за периодични технически обслужвания на двутактови двигатели							
(1)ДА СЕ ИЗВЪРШИ ОТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР НА SKI-DOO							
(1)	ПРЕДСЕЗОННА ПОДГОТОВКА						
(1)	СЪХРАНЕНИЕ						
	НА ВСЕКИ 6000 КМ						
	ВЕДНЪЖ ГОДИШНО ИЛИ НА ВСЕКИ 3200 КМ						
	МЕСЕЧНО ИЛИ НА ВСЕКИ 800 КМ						
	СЕДМИЧНО ИЛИ НА ВСЕКИ 240 КМ						
(1)	ПРОВЕРКА НА 10 ЧАСА ИЛИ НА 500 КМ						
ЕЛЕКТРИЧЕСКА СИСТЕМА							
EMS кодове за грешка (само при двигатели SDI)	I					I	
Свещи ⁽¹⁾⁽³⁾	I		I				R
Акумулаторна батерия (ако е оборудвана)	I		I			I	I
Куплунги, кабели и линии ⁽³⁾	I		I			I	
Действие на осветителната система (къси/дълги							

светлини, светлини на спирачката и т.н., тестване на ключа за изключване на двигателя и прекъсвача с корда)	I	I				I	
Регулиране на предния фар				A			A
ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО							
Регулиране на предния фар				A			A
Двигателно отделение	C		C			C	
Почистване на превозното средство и защита	C		C			C	

A = регулиране

I = преглед

L = смазване

R = подмяна

C = почистване

T = пристъпване към заданието

- (1) Преди да се поставят нови свещи по време на предсезонната подготовка, препоръчва се да се изгори остатъкът от маслото като се запали двигателя със старите свещи. Това трябва да се извършва само в добре вентилирано помещение.
- (2) Смазвайте винаги, когато шейната се използва в мокри условия (мокър сняг, дъжд, локви).
- (3) Свързано с емисия.

Четиритактов двигател

Таблица за периодични технически обслужвания на четиритактови двигатели							
(1)ДА СЕ ИЗВЪРШИ ОТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР НА SKI-DOO							
(1)	ПРЕДСЕЗОННА ПОДГОТОВКА						
(1)	СЪХРАНЕНИЕ						
	НА ВСЕКИ 6000 КМ						
	ВЕДНЪЖ ГОДИШНО ИЛИ НА ВСЕКИ 3200 КМ						
	МЕСЕЧНО ИЛИ НА ВСЕКИ 800 КМ						
	СЕДМИЧНО ИЛИ НА ВСЕКИ 240 КМ						
(1)	ПРОВЕРКА НА 10 ЧАСА ИЛИ НА 500 КМ						
ДВИГАТЕЛ							
	I			I		I	
Рама за окачване на двигателя	I		I			I	
Смукателна система ⁽³⁾	I		I			I	
Мазане на двигателя						L	
Охладителна система	I			I			I
Охладителна течност	I					R	
Смяна на масло и филтър				R			
Почистване на въздуховода и смукателната система						T	T
ГОРИВНА СИСТЕМА							
Добавяне на стабилизатор на горивото						T	
Горивен филтър							R
Горивопроводи и връзки	I						I
Кабел на газта	I			I			I
Въздушен филтър ⁽³⁾			C				C
Дроселно тяло ⁽³⁾							C
Система за подаване на въздуха ⁽³⁾							I, C
СИСТЕМА НА ЗАДВИЖВАНЕ							
Задвижващ ремък	I	I					I
Задвижващи и задвижвани шайби	I		I	C		I	C
Стягащ момент на ключа за задвижващите шайби	I			I			I
Предварително натоварване на задвижваните шайби	I			I		I	

Спирачна течност	I	I				R	I
Спирачен маркуч, накладки и диск	I	I					I
Опъване на задвижващата верига						I	
Масло в кожата на веригата	I		I			R	I

Таблица за периодични технически обслужвания на четиритактови двигатели

(1)ДА СЕ ИЗВЪРШИ ОТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР НА SKI-DOO							
(1)	ПРЕДСЕЗОННА ПОДГОТОВКА						
(1)	СЪХРАНЕНИЕ						
	НА ВСЕКИ 6000 КМ						
	ВЕДНЪЖ ГОДИШНО ИЛИ НА ВСЕКИ 3200 КМ						
	МЕСЕЧНО ИЛИ НА ВСЕКИ 800 КМ						
	СЕДМИЧНО ИЛИ НА ВСЕКИ 240 КМ						
(1)	ПРОВЕРКА НА 10 ЧАСА ИЛИ НА 500 КМ						
СИСТЕМА НА ЗАДВИЖВАНЕ							
Водещ мост и лагер ⁽²⁾	L		L			L	
Разпределителен вал ⁽²⁾	L		L			L	
Гъсенична верига	I		I			I	
Опъване на гъсеничната верига и центроване	A	ПРИ НЕОБХОДИМОСТ					
КОРМИЛНА УРЕДБА/ПРЕДНО ОКАЧВАНЕ							
Механизъм за управление и предно окачване ⁽²⁾	A,I,L		A,L	L		A,I,L	
Състояние на ските и плазовете	I	I				I	
ОКАЧВАНЕ							
Регулиране на окачването	A	ПРИ НЕОБХОДИМОСТ					
Окачване ⁽²⁾	I		I,L			I,L	
Окачване каишката на стопера				I		I	
ЕЛЕКТРИЧЕСКА СИСТЕМА							
EMS кодове за грешка	I					I	
Свещи ⁽¹⁾⁽³⁾	I		I				R
Акумулаторна батерия (ако е оборудвана)	I		I			I	I
Куплунги, кабели и линии ⁽³⁾	I		I			I	
Действие на осветителната система (къси/дълги светлини, светлини на спирачката и т.н., тестване на ключа за изключване на двигателя и прекъсвача с корда)	I	I				I	

Таблица за периодични технически обслужвания на четиритактови двигатели

(1)ДА СЕ ИЗВЪРШИ ОТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР НА SKI-DOO							
(1)	ПРЕДСЕЗОННА ПОДГОТОВКА						
(1)	СЪХРАНЕНИЕ						
	НА ВСЕКИ 6000 КМ						
	ВЕДНЪЖ ГОДИШНО ИЛИ НА ВСЕКИ 3200 КМ						
	МЕСЕЧНО ИЛИ НА ВСЕКИ 800 КМ						
	СЕДМИЧНО ИЛИ НА ВСЕКИ 240 КМ						
(1)	ПРОВЕРКА НА 10 ЧАСА ИЛИ НА 500 КМ						
ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО							
Регулиране на предния фар				A			A
Двигателно отделение	C		C			C	
Почистване на превозното средство и защита	C		C			C	

A = регулиране
I = преглед
L = смазване
R = подмяна
C = почистване
T = пристъпване към заданието

- (4) Преди да се поставят нови свещи по време на предсезонната подготовка, препоръчва се да се изгори остатъкът от маслото като се запали двигателя със старите свещи. Това трябва да се извършва само в добре вентилирано помещение.
- (5) Смазвайте винаги, когато шейната се използва в мокри условия (мокър сняг, дъжд, локви).
- (6) Свързано с емисия.

ДВИГАТЕЛНА СИСТЕМА

Почистване на въздушния филтър Skandic LT/LT E

Оставянето на моторната шейна непокрита при снеговалеж или управлението ѝ в пухкав сняг може да блокира въздушния филтър и да задави двигателя.
Когато карате в дълбок пухкав сняг, периодично трябва да спирате, да изтръсквате снега от филтъра и отново да го поставяте.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ – ПОСТАВЕН ФИЛТЪР

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ – СВАЛЯНЕ НА ФИЛТЪРА

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ – ИЗТРЪСКВАНЕ НА СНЕГА ОТ ФИЛТЪРА

Отстранете снега от филтъра на въздушния заглушител.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

1. *Заснежен филтър на въздушния заглушител*

Scandic WT/SWT/SUV

Свалете филтъра от въздуховода. Изтръскайте снега от филтъра, след което го подсушете.

Пиктограма

1. *Въздушният филтър поставен в отвора за приток на въздух*

Отворете капака и проверете да няма сняг във въздушния заглушител.

Пиктограма

1. *Въздушният филтър инсталиран върху въздушния заглушител*

Expedition TUV V-1000

Пиктограма

1. Въздушен филтър

Всички модели

Въздушният заглушител трябва да бъде чист и сух и филтърът трябва да бъде правилно поставен.

ВНИМАНИЕ: Двигателите на моторните шейни са калибрирани с монтиран филтър. Експлоатирането на шейната без филтър може да доведе до повреда в двигателя.

Охладителна система

ВНИМАНИЕ: Шейната трябва да бъде поставена на равно място, преди да се извършва проверка на нивата на течности.

Само за модели с течно охлаждане

Проверете нивото на охлаждащата течност при стайна температура. Течността трябва да бъде на нивото на линията за студен двигател на резервоара за охлаждащата течност.

Ако е необходимо да се долее охлаждаща течност или ако трябва цялата система да се напълни отново, обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.

Пиктограма

SKANDIC WT 600/SUV 600

1. Линия за студен двигател

Пиктограма

EXPEDITION TUV 600 H.O. SDI –

ИЗРАВНИТЕЛНИЯТ РЕЗЕРВОАР БЛИЗО ДО РЕЗЕРВОАРА ЗА ИНЖЕКЦИОННО МАСЛО

1. Максимум

Пиктограма

EXPEDITION TUV V-1000 – ИЗРАВНИТЕЛНИЯТ РЕЗЕРВОАР БЛИЗО ДО ШУМОЗАГЛУШИТЕЛЯ

1. Максимум

2. Минимум

Изпускателна система

Задната тръба на шумозаглушителя трябва да бъде центрирана с изходния отвор на дъното. Тя не трябва да е ръждясала или по нея да има течове. Проверете дали фиксаторите на скоростите са правилно затегнати. Изпускателната система е предназначена да намали шума и да подобри цялостната работа на двигателя. Модификациите могат да представляват нарушение на местните закони.

ВНИМАНИЕ: Отстраняването, модифицирането или повредата на който и да е компонент от изпускателната система, може да доведе до сериозна повреда в двигателя.

Ниво на инжекционното масло

ВНИМАНИЕ: Моторната шейна трябва да бъде поставена на равна повърхност преди да се проверява нивото на която и да е течност.

Винаги поддържайте достатъчно количество от препоръчаното инжекционно масло в резервоара за инжекционно масло.

ВНИМАНИЕ: Никога не допускайте масления резервоар да бъде почти изпразнен.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверявайте нивото и доливайте когато зареждате с гориво. Не препълвайте резервоара. Избършете внимателно разсипаното масло. Маслото е силно запалимо, когато се нагрее.

Skandic LT/LT E/WT 550/SWT

Пикторгама

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

1. Резервоар за инжекционно масло.
2. Максимално ниво: 13 мм от горния край.

Skandic WT 600/SUV 550/SUV 600

Пиктограма

1. Проверка на резервоара.
2. Максимално ниво: 13 мм от горния край.

Expedition TUV 600 HO SDI

Пиктограма

1. Резервоар за инжекционно масло.
- Ниво на моторното масло**

Expedition TUV V-100

Двигателят трябва да бъде с работна температура. Моторната шейна трябва да бъде поставена на равна повърхност. Оставете двигателят да работи на празни обороти в продължение на 30 секунди. Спрете двигателя и избършете пръчката за проверка на нивото на маслото.

Пръчката за проверка на маслото трябва да бъде напълно завита преди да се провери нивото на малсото.

Нивото на малсото трябва да бъде между чертите за минимум и максимум върху измервателната пръчка.

Разстоянието между двете черти се равнява на обем от 500 мл.

Пиктограма

1. *Максимум*
2. *Минимум*

Ако е необходимо, добавете през отвора на измервателната пръчка синтетично масло за четиритактови двигатели XP-S 0W40.

Поставете отново измервателната пръчка.

Двигатели сертифицирани от ЕРА

Поддръжка, подмяна или поправка на съоръженията и системите, които контролират емисиите, може да бъде извършено от всеки сервиз за поправка на двигатели или от отделни лица.

Информация за емисиите на двигателя

Отговорности на производителя

Производителите на двигатели на моторни шейни могат да определят нивата на вредните емисии за всяка фамилия двигатели произведени след 2005 г. и да сертифицират тези двигатели с агенцията за защита на околната среда на САЩ (ЕРА). По време на производство на всяка моторна шейна трябва да бъде поставен етикет, показващ нивата на емисиите и спецификация на двигателя.

Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) удостоверяват, че двигателят на тази моторна шейна отговаря на стандартите на ЕРА за моторни шейни:

- 4-ТЕК V-1000
- 600H.O. SDI

Отговорности на дилъра

Когато се извършва сервиз на всички модели на SKI-DOO моторни шейни от и след 2005 година, които имат информационен етикет за контрол на емисиите, всички регулировки трябва да отговарят на фабричните спецификации. Подмяната и поправката на части свързани с емисиите трябва да се извършват по начин, който да поддържа нивата на емисии в съответствие със сертифицираните стандарти.

Дилърите по никой начин не трябва да модифицират двигателя с цел да променят конските сили или да позволят нивата на емисиите да надвишат предварително зададените фабрични настройки.

Изключенията включват промени предписани от прозиводителя, като например регулировки свързани с надморската височина.

Отговорности на собственика

Собственикът/водачът трябва да извършват технически обслужвания на двигателя, за да се поддържат нивата на емисиите съобразно предписаните стандарти.

Собственикът/водачът не трябва модифицира двигателя и не трябва да позволява на никой да го модифицира по начин, който би променил конските сили или би позволил нивата на емисиите да надвишат фабричните спецификации.

Разпоредби на ЕРА за емисиите

Всички нови моторни шейни SKI-DOO произведени от BRP от 2005 година на сам, са сертифицирани от ЕРА като отговарящи на изискванията и разпоредбите за контрол на замърсяването на въздуха от двигателите на нови моторни шейни. Този сертификат е в зависимост от някои промени, които са наложени на фабричните стандарти. По тази причина трябва стриктно да се следват фабричните процедури за обслужване, а когато това е възможно, да се връща към оригиналното намерение на проекта. Отговорностите, които са описани тук, са най-общи и в някои случаи не представляват пълния списък на правила и разпоредби във връзка с вредните емисии за моторните шейни, които ЕРА изисква. За по-подробна информация по този въпрос може да се свържете с:

VIA U.S. POSTAL SERVICES:

Office of Mobile Sources

Engine Programs and Compliance
Division
Engine Compliance Programs
Group (6403J)
401 M St. NW
Washington, DC 20460

VIA EXPRESS or COURIER MAIL:

Office of Mobile Sources
Engine Programs and Compliance
Division
Engine Compliance Programs
Group (6403J)
501 3rd St. NW
Washington, DC 20001

EPA INTERNET WEB SITE:

www.epa.gov

СИСТЕМА НА ЗАДВИЖВАНЕ

Демонтаж и монтаж на ремъчния предпазител

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не пускайте двигателя:

- без да са поставени капациите и ремъчния предпазител.
- при отворен или свален капак.

Никога не предприемайте реглаж на движещи се части докато двигателят работи.

Skandic LT/LT E

1. Извадете накрайника на прекъсвача с корда.
2. Отворете капака. Издърпайте щипката, след което отворете шплинта. Свалете ремъчния предпазител.

Пиктограма

1. *Щипка*
2. *Шплинт*

***Skandic WT/SWT/SUV
Expedition TUV 600HO SDI***

- Извадете накрайника на прекъсвача с корда.
- Отворете капака. Свалете и двата шплинта, а след това и ремъчния предпазител.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

1. *Шплинтове*

Expedition TUV V-1000

- Извадете накрайника на прекъсвача с корда. Отворете двигателното отделение.
- Развийте пръстеновидната гайка на оплътнението на въздушния шумозаглушител.
- Разкачете вентилационната тръба на двигателя от въздушният шумозаглушител.
- Разкачете въздушният температурен сензор. Откачете палеца от въздушния шумозаглушител. Свалете въздушния шумозаглушител.

Пиктограма

1. *Пръстеновидна гайка.*
2. *Вентилационна тръба.*
3. *Въздушен температурен сензор.*
4. *Палец.*

При монтажа не забравяйте да свържете въздушния температурен сензор. В противен случай ще се появи код за проблем.

Всички модели

Когато се монтира ремъчния предпазител, трябва да се поставят отново застопоряващите елементи.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ремъчните предпазители нарочно са направени малко по-голям размер, за да поддържат напрежение върху своите шплинтове и застопоряващи механизми, като по този начин се предотвратява ненужният шум и вибрации. Важно е това напрежение да се запази при повторното монтиране.

Ниво на спирачната течност

Всички модели с изключение на Skandic LT/LT E

ВНИМАНИЕ: Моторната шейна трябва да бъде поставена на равна повърхност преди да се проверява нивото на която и да е течност.

Проверете нивото на спирачната течност (DOT4) в резервоара. Ако е необходимо добавете течност (DOT4).

ВНИМАНИЕ: Използвайте само спирачна течност DOT4 от запечатан съд. Никога не използвайте друг тип течност.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ – РЕЗЕРВОАР ЗА СПИРАЧНАТА ТЕЧНОСТ

1. Минимум

Състояние на спирачния механизъм

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спирачният механизъм на вашата моторна шейна е основното устройство за безопасност. Поддържайте механизма в добро работно състояние. Преди всичко не управлявайте моторната шейна, ако нямате изправна спирачна система. Периодично проверявайте състоянието/износването на спирачните накладки.

Регулиране на спирачките

Механична спирачка

Спирачният механизъм е от саморегулиращ се тип. Ако е необходима бърза спирачна реакция, рязко издърпайте лоста на спирачката няколко пъти. Това ще задейства регулиращия механизъм.

Хидравлични спирачки

Не се предвижда регулиране на хидравличните спирачки. Ако възникнат някакви проблеми, обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.

Ниво на маслото в кутията на веригата/скоростната кутия

ВНИМАНИЕ: Моторната шейна трябва да бъде поставена на равна повърхност преди да се проверява нивото на която и да е течност.

Skandic LT/LT E

След като поставите моторната шейна на равна повърхност, проверете нивото на маслото, като извадите пръчката за проверка на нивото на маслото. Нивото на маслото трябва да бъде между долната и горната черта.

ЗАБЕЛЕЖКА: Нормално е да се открият метални частици, полепнали по магнита на пръчката за измерване на нивото на маслото. Ако се открият по-големи метални парчета, обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.

Отстранете металните частици от магнита. Долейте масло до горната черта като използвате синтетично верижно масло XP-Stm.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте други видове масла, които не са препоръчани в този наръчник, когато правите обслужване. Не смесвайте синтетични масла с друг вид масла. Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

1. *Масломерна пръчка*
2. *Ниво на маслото*
3. *Ниво между двете черти*

Skandic WT/SWT/SUV/Expedition TUV

За да проверите нивото на маслото, извадете масломерната пръчка. Маслото трябва да бъде до определеното деление.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди първоначалното стартиране на двигателя, нивото на маслото може да е по-високо от горното деление. След стартирането му, нивото на маслото ще спадне, защото горният маслен отвор ще се запълни с масло.

За да допълните масло, извадете пробката за пълнене от горната част на скоростната кутия. Долейте необходимото количество синтетично масло за верижни кутии с XP-Stm (кат. номер 413803300) – 12x355 мл.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте други масла, освен препоръчаните. Не смесвайте това синтетично масло с други видове масла.

Пиктограма

ЗА SKANDIC WT/SWT/SUV/Expedition TUV

1. Деление за максимално ниво на маслото
2. Деление за минимално ниво на маслото

Опъване на задвижващата верига

Само за модела Skandic LT/LT E

Извадете U-образния блокиращ щифт.

Затегнете докрай с ръка винта за регулиране на опъна, след което поставете U-образния блокиращ щифт в блокиращия отвор.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

1. U-образен блокиращ щифт
2. Регулиращ винт

Състояние на задвижващия ремък

Проверете ремъка за пукнатини, изтриване или нетипично износване (неравномерно износване, износване от едната страна, липсващи зъбчета, пропуквания). Ако забележите нетипично износване на ремъка, причината за това може да бъде разцентроване на ролките, увеличаване на оборотите при замръзнала верига, бързи стартирания на двигателя без подгряващ период, ръждясала или наранена шайба, масло върху ремъка или деформиран резервен ремък. Обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.

Проверете широчината на задвижващия ремък. Подменете ремъка, ако широчината е под минималната, препоръчана в спецификациите.

Демонтаж и монтаж на задвижващия ремък

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Извадете крайника на кордовия прекъсвач преди извършването на обслужване или регулировка, освен ако не е указано нещо друго. Шейната трябва да се паркира на безопасно място извън трасето.

Демонтаж

Всички модели

ЗАБЕЛЕЖКА: Демонтажът и монтажът на задвижващия ремък става лесно, когато задвижваната шайба се задържи със спирачката, за да не се върти. Натиснете паркинг-спирачката за тази цел.

Извадете крайника на кордата. Отворете капака и извадете предпазителя на ремъка.

Skandic LT/LT E

Отворете задвижваната шайба чрез инструмента за монтаж/демонтаж на ремъка, който се намира в кутията с инструменти.

Завийте инструмента в резбования отвор и затегнете, за да отворите шайбата. Извадете ремъка.

Пиктограма

ЗА SKANDIC LT/LT E

1. *Затегнете, за да отворите шайбата*

Skandic WT/SWT/SUV/Expedition TUV

Завъртете плъзгащата се половина в посока на часовниковата стрелка, след което издърпайте ремъка, за да отворите задвижваната шайба. Следвайте инструкциите от надписите за демонтаж и монтаж на ремъка.

Пиктограма

ЗА SKANDIC WT/SWT/SUV/Expedition TUV

1. *Завъртете половината на шайбата в посока на часовниковата стрелка*
2. *Издърпайте ремъка, за да отворите задвижваната шайба*

Всички модели

Плъзнете ремъка над горния ръб на плъзгащата се половина както е показано.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

Монтаж

Всички модели

Вие можете да осигурите максимален живот на задвижващия ремък, ако го монтирате в правилната посока. Поставете ремъка така, че стрелката върху него да сочи към предната част на шейната.

ВНИМАНИЕ: Не насилвайте ремъка и не използвайте инструменти за монтажа на ремъка, за да не нараните вътрешната структура.

Почистете ролките на двете шайби с почистващ разтвор за ремъчни шайби с каталожен номер 413 711 809.

Skandic LT/LT E

За да монтирате задвижващия ремък, първо го поставете в каналите на ролката, след това го вкарайте до край.

Махнете инструмента за монтаж на ремъка.

Skandic WT/SWT/SUV/Expedition TUV

Следвайте инструкцията върху ремъка.

Всички модели

Поставете предпазителя на ремъка.

Регулиране на задвижващата шайба

Двигатели с течно охлаждане

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Извадете накрайника на прекъсвача с корда, преди да предприемете каквото и да е обслужване или регулировка. Шейната трябва да е паркирана на безопасно място извън трасето.

Задвижващата шайба е фабрично калибрирана така, че да предава максимална мощност на двигателя с предварително зададени обороти. Вж. раздел СПЕЦИФИКАЦИИ в края на този наръчник. Фактори, като външна температура, надморска височина или състояние на повърхността, могат да повлияят върху критичните обороти на двигателя, което може да се отрази на мощността му.

Регулируемата задвижваща шайба дава възможност да се задават максимални обороти на двигателя, за да се поддържа максимална мощност.

Калибриращите винтове трябва да се регулират така, че максималните обороти на двигателя на шейната да отговарят на максималните обороти на мощността в конски сили.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте прецизен цифров тахометър за регулиране на оборотите на двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА: Регулировката има ефект само при високи обороти.

За да започнете настройката, завийте калибриращите винтове.

Върху главата на калибриращия винт има белег. Позициите са от 1 до 6.

Илюстрация

1. Белег

Всяка позиция променя максималните обороти на двигателя с около 200 оборота.

По-ниските позиции намаляват оборотите на стъпки от 200 оборота, а по-високите позиции увеличават оборотите на стъпки от 200 оборота.

Пример:

Калибриращият винт е в позиция 4 и го премествате в поз. 6. Така максималните обороти се увеличават с 400.

Настройка:

Разхлабете законтрящата гайка, за да може да издърпате частично калибриращия винт до желаната позиция. Не изваждайте изцяло законтрящата гайка. Завийте законтрящите гайки до 10 N.m.

ВНИМАНИЕ: Не изваждайте изцяло калибриращите винтове, защото вътрешните шайби могат да изпадат. Винаги регулирайте и трите калибриращи винта едновременно и проверявайте дали и трите са в една и съща позиция.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

1. Разхлабете достатъчно, за да може да се върти калибриращия винт

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не демонтирайте или модифицирайте задвижващата шайба. Неправилният монтаж или модификации могат да предизвикат силна експлозия на шайбата заради високата скорост на въртене. Това може да доведе до сериозно нараняване или смърт. Обърнете се към вашия дилър за поддръжка и сервиз на задвижващата шайба.

ВНИМАНИЕ: Неправилният сервиз или поддръжка на задвижващата шайба може да влоши работните характеристики и да намали живота на ремъка. Винаги спазвайте графика на техническите обсъжвания.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не пускайте двигателя:

- без капациите и ремъчния предпазител да са поставени.
- при отворен или махнат капак.

Никога не предприемайте реглаж на движещи се части докато двигателят работи.

Състояние на гъсеничната верига

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Извадете накрайника на прекъсвача с корда, преди да предприемете каквото и да е обслужване или регулировка. Шейната трябва да е паркирана на безопасно място извън трасето.

Извадете накрайника на прекъсвача с корда.

Повдигнете задната част на шейната и я подпрете със широк механичен стенд, снабден със предпазен заден панел. При изгасен двигател, завъртете веригата с ръка и прегледайте състоянието ѝ. Ако е износена или срязана, или ако от нея се показват влакна, или се забелязват липсващи или дефектни звена или водачи, обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не видоизменяйте веригата и не инсталирайте изделия за увеличаване на сцеплението. По време на движение веригата може да се скъса и отдели от шейната, като причини сериозно нараняване или смърт. Не карайте шейната и не въртете веригата, ако е скъсана, повредена или много износена (с видими влакна).

Регулиране на гъсеничната верига

ЗАБЕЛЕЖКА: Опъването и центровката на веригата са взаимно свързани. Правете ги едновременно.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- никога не стойте отзад или в близост до въртяща се верига.
- Никога не въртете веригата с висока скорост, когато е повдигната над земята. Счупената верига или парчета от нея могат да бъдат изхвърлени с голяма сила, което да причини тежки поражения на краката или други сериозни наранявания.

Опъване на веригата

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да регулирате веригата, трябва да карате шейната в продължение на 15-20 минути.

Извадете накрайника на прекъсвача с корда.

Повдигнете задната част на шейната и я подпрете със широк механичен стенд, снабден със предпазен заден панел.

Оставете окачването да се разтегне нормално и проверете разстоянието посредата между предните и задните ленивци. Измерете между дъното на плъзгача и вътрешната част на веригата. Разстоянието трябва да бъде според СПЕСИФИКАЦИЯТА, приложена в края на този наръчник. Ако веригата е много отпусната, веригата може да започне да “шляпа”.

ЗАБЕЛЕЖКА: Може да се използва уред за проверка на опъването на веригата (P/N 414 348 200) за измерване на провисването, както и на прилаганата сила.

Пиктограма

УРЕД ЗА ПРОВЕРКА ОПЪВАНЕТО НА ВЕРИГАТА

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

- 1. В горната част на уреда “О” пръстена се поставя на 7.3 кг*
- 2. Натиснете горната част на уреда докато се допре до “О” пръстена.*
- 3. Измерете провисването на веригата.*

ВНИМАНИЕ: В резултат на силно опъване на веригата, мощността намалява и се увеличава напрежението върху компонентите на окачването.

За регулиране на опъването на веригата:

- Извадете крайника на прекъсвача с корда.
- Развийте застопоряващите винтове на ленивците.
- Развийте контра-гайките (ако моделът има такива), след което завъртете регулиращите винтове.

Ако не можете да постигнете необходимото опъване на веригата, обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

- 1. Регулиращ винт*
- 2. Развийте контра-гайката (ако шейната има такава)*
- 3. Развийте винта*

- Завийте застопоряващите винтове и контра-гайки (ако шейната има такива).
 - Проверете центровката на веригата, както следва.

Центровка

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да проверите центровката на веригата, почистете веригата от чужди тела, които по време на въртенето на веригата могат да бъдат изхвърлени.

Използвайте широк механичен стенд, снабден със предпазен заден панел. Пазете ръцете, инструментите, краката и дрехите настрана от веригата. Никой не трябва да стои в близост до моторната шейна, особено до задния край на веригата. Никога не въртете веригата с голяма скорост.

Стартирайте двигателя и подайте леко газ, така че веригата съвсем леко да се завърти. Това трябва да стане за кратък период от време (15-20 сек).

Проверете дали веригата е добре центрирана; изравнете разстоянията от двете страни между ръбовете на водачите на веригата и плъзгачите.

Пиктограма

1. *Водачи*
2. *Плъзгачи*
3. *Еднакво разстояние*

За да извършите центровка на веригата:

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Извадете накрайника на прекъсвача с корда, преди да извършите каквото и да било обслужване и регулиране, освен ако не се изисква друго. Моторната шейна трябва да бъде паркирана на безопасно място извън трасето.

- Извадете накрайника на прекъсвача с корда.
- Развийте застопоряващите винтове на задния ленивец.
- Развийте контра-гайките (ако моделът има такива).
- Завийте регулиращия винт там, където плъзгачът е най-далеко от водачите на веригата.

Пиктограма

1. *Водачи*
2. *Плъзгачи*
3. *Затегнете от тази страна*

Затегнете контра-гайките (ако моделът има такива) и застопоряващите винтове.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако контра-гайките не са затегнати правилно, регулиращите винтове могат да се разхлабят, което ще отпусне прекомерно веригата и при определени условия е възможно ленивците да минат над зъбите на веригата, да я вкарат в тунела и да я блокират. Внимателно завийте застопоряващите винтове на ленивеца, в противен случай ленивецът може да изкочи и да блокира веригата,

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

1. *Завийте отново контра-гайките (ако моделът има такива)*
2. *Завийте до 48 N.m*

Стартирайте двигателя отново и завъртете веригата бавно, за да проверите центровката.

Поставете моторната шейна на земята.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СИСТЕМА

Електролит на акумулаторната батерия

Само за някои модели

Обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЧЕРНИЯТ отрицателен кабел на акумулаторната батерия трябва да се разкача първи и да се закача последен.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не зареждайте или не подсилвайте акумулаторната батерия, когато е монтирана в шейната. Електролитът на акумулаторната батерия съдържа сярна киселина, която предизвиква корозия и е отровна. В случай на контакт с кожата, измийте обилно с вода и повикайте незабавно лекар.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случай на повреда на акумулаторната батерия, носете подходящи непромокаеми ръкавици, за да извадите акумулатора с ръце.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Капачките на акумулаторната батерия нямат вентилационни отвори. Проверете отдушника да не е запушен.

ВНИМАНИЕ: В случай, че се разсипе електролит, незабавно измийте с разтвор от сода бикарбонат и вода, за да предпазите частите на шейната от повреда.

ЗАДНО ОКАЧВАНЕ

Състояние на окачването

Огледайте всички компоненти на окачването, включително плъзгачите, пружините, колелата, и др.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на нормално каране, снегът действа като смазващо и охлаждащо средство на плъзгачите. Продължителното каране по лед или опесъчен сняг повишава много температурата и причинява по-бързо износване на плъзгачите.

Състояние на каишката на стопера на окачването

Проверете каишката на стопера за износване и напукване. Проверете болта и гайката. Ако са разхлабени, проверете отворите за деформация. Ако е необходимо, подменете ги. Затегнете гайката до 9 N.m.

КОРМИЛНА СИСТЕМА И ПРЕДНО ОКАЧВАНЕ

Огледайте кормилната система и предното окачване за разхлабени части (кормилните лостове, контролните лостове, съединенията, кормилните щанги, сферичните шарнири, болтовете на ските, стойките на ските, и др.). Ако е необходимо, обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.

Износване и състояние на ските и плъзгачите

Проверете състоянието на ските, плъзгачите и карбида на плъзгачите (ако има такива). Ако са износени, обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Силното износване на ските и/или на плъзгачите ще влоши управлението на моторната шейна.

ТЯЛО/РАМА

Почистване и грижи за моторната шейна

Почистете шейната от мръсотия и ръжда.

За почистването на цялата шейна, използвайте памучни кърпи или техен заместител.

ВНИМАНИЕ: За почистване на предното стъкло и капака, е необходимо да използвате памучни кърпи или техен заместител, за да избегнете нараняване на повърхността.

За да почистите цялата шейна заедно с долното корито и металните части използвайте почистващата течност за силно замърсяване с каталожни номера 293 110 001 (кутия-спрей от 400 г) и 293 110 002 (опаковка от 4 л).

ВНИМАНИЕ: Не използвайте почистващата течност за силно замърсяване върху надписите или върху винилови повърхности.

За винилови или пластмасови повърхности, използвайте почистващата течност за винил и пластмаса с каталожен номер 413 711 200 (6 x 1 л).

За премахване на драскотини по предното стъкло или капака, използвайте комплекта за премахване на драскотини с каталожен номер 861 774 800.

ВНИМАНИЕ: Никога не почиствайте пластмасовите части или капака със силни препарати, обезмаслители, разредители за боя, ацетон, почистватели съдържащи хлор, и др.

Почистете улеите на ремъчните шайби с почистващия препарат за ремъчни шайби с каталожен номер 413 711 809.

Проверете капака и отстранете повредите по него.

Проверете всички надрани места по боята. Напръскайте със спрей всички метални части заедно с амортизьорните щанги с препарата LUBE с каталожен номер 293 600 016.

Полирайте капака и боядисаната част на шейната с парафин за по-добра защита.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте парафин само за лъскави повърхности. Покривайте шейната, когато се съхранява на склад.

ВНИМАНИЕ: Моторната шейна трябва да се съхранява на студено и сухо място и да се покрива с непрозрачен брезент. Това ще предпази пластмасовите части и повърхности от слънчевите лъчи и сажди.

Повдигнете задната част на шейната, докато веригата се отлепи от земята. Подпрете я със широк механичен стенд.

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не се опитвайте да повдигате шейната с ръце. Използвайте подходящо повдигащо устройство или помощ от друг, за да се разпредели повдигащото усилие и да се избегне опасността от нараняване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не разхлабвайте веригата.

Смяна на крушки

Винаги проверявайте дали крушките светят след смяната им.

Преден фар

ВНИМАНИЕ: При определени модели, никога не докосвайте стъклената част на халогенна крушка с голи пръсти, за да не ѝ съкратите живота. Ако докоснете стъклото на крушката, почистете го с изопропилов спирт, който няма да остави следи върху нея.

Skandic LT/LT E

Ако крушката на предния фар е изгоряла, наклонете капака и извадете накрайника от крушката. Махнете гумения маншон и откачете задържащия пръстен на крушката. Извадете крушката и я подменете с нова. Инсталирайте отново частите по местата им.
Пиктограма

SKANDIC LT/LT E

1. Задържащ пръстен

Skandic WT/SWT/SUV/Expedition TUV

Ако крушката на предния фар е изгоряла, наклонете капака. Махнете фиксаторите, които държат пластмасовия капак. Временно поставете отново горните два фиксатора, за да задържат предното стъкло по време на смяната на крушката.

Пиктограма

- 1. Фиксатори***
- 2. Пластмасов капак***
- 3. Контрагайка и винт***
- 4. Копче за регулиране височината на предния фар***

Пиктограма

1. Един от двата горни фиксатора, които временно задържат предното стъкло

Спуснете пластмасовия капак надолу. Когато той се премести надолу, кутията на предния фар ще изкочи.

Откачете накрайника от изгорялата крушка. Демонтирайте пластмасовата шайба, гумения маншон и откачете задържащия пръстен от крушката. Вж. горната илюстрация на Skandic LT/LT E. Извадете крушката и я подменете с нова. Върнете обратно частите. Инсталирайте отново частите по местата им.

Поставете правилно двете закачалки на кутията на фара в отворите на пластмасовия капак.

Пиктограма

1. Двете закачалки в отворите

Инструмент(и)

Фасунгата на крушката е винаги зад инструмента под черен гумен маншон. Издърпайте маншона и фасунгата, за да се покаже крушката. Извадете крушката от фасунгата.

Пиктограма

ВСИЧКИ МОДЕЛИ

1. Фасунги

Задни светлини

Ако крушката на задната светлина е изгоряла, извадете крушката, като демонтирате червеното пластмасово стъкло. То се маха, като се отвият двата винта.

СЪХРАНЕНИЕ И ПРЕДСЕЗОННА ПОДГОТОВКА

(!) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO за извършването на цялостен преглед на горивната и маслената системи според ГРАФИКА ЗА ПЕРИОДИЧНО ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ.

Съхранение

Шейната е необходимо да се съхранява правилно през лятото или когато не се ползва повече от един месец.

За да подготвите моторната шейна за това, обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.

Охладителна система на двигателя

Антифризът трябва да се смени за периода на съхранението, за да не влоши качествата си.

Смяната на антифриза и тестът за плътността трябва да се извършат от оторизиран дилър на SKI-DOO.

ВНИМАНИЕ: Ползването на неподходящ антифриз може да причини замръзване на охладителната система, ако шейната се съхранява в места с температури под нулата. Това сериозно ще повреди двигателя. Ако не смените антифриза за периода на съхранение на шейната, качествата му на охладител може да се влошат когато отново започнете да използвате шейната.

Предсезонна подготовка

Обърнете се към оторизиран дилър на SKI-DOO.

ВНИМАНИЕ: Почистете карбуратора преди да пуснете отново двигателя (ако моделът има такъв).

ГАРАНЦИЯ

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ НА BRP: МОТОРНИ ШЕЙНИ 2006SKI-DOO

1) ОБХВАТ НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ

Фирмата Bombardier Recreational Products Inc (BRP) носи отговорност за гаранцията на моторните шейни 2006 SKI-DOO за периода и условията, описани по-долу.

Всички оригинални части и принадлежности на SKI-DOO, вложени от оторизиран дилър на BRP в момента на доставката на моторна шейна 2006 SKI-DOO, се гарантират по същия начин, както и самата шейна.

Използването на изделието за състезания или за подобни състезателни дейности, дори и от предишен собственик, обезсилва и анулира гаранцията.

2) ГАРАНЦИОНЕН ПЕРИОД

Гаранцията влиза в сила от датата на доставка на първия клиент или от датата на пускане в действие на моторната шейна – което от двете настъпи първо – и важи за период от:

12 (ДВНАДЕСЕТ) ПОСЛЕДОВАТЕЛНИ МЕСЕЦА за частни собственици или търговци с комерсиални цели. Все пак, гаранционният период за моторна шейна, доставена между 1 юни и 1 декември от дадена година, изтича на 1 декември следващата година.

Ремонтът или подмяната на части или извършването на сервиз не удължава срока на стандартната гаранция.

3) УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

Тази гаранция важи само за нови и неизползвани моторни шейни 2006 SKI-DOO, закупени от оторизиран дилър на BRP в съответната държава и само след извършването и документирането на процедура по предпродажбен оглед от BRP. Гаранцията влиза в сила след регистрацията на продукта от дилъра на BRP. Освен това, тази гаранция влиза в сила ако моторната шейна е закупена в страната, в която живее купувача. BRP няма да признава гаранцията на никой, ако горните условия не са спазени. Тези ограничения са необходими, за да може BRP да поддържа безопасността на изделията, както и безопасността на клиентите и обществото като цяло.

Редовното техническо обслужване, описано в инструкцията за водачите на моторни шейни, трябва да се извършва навреме, за да важи гаранцията. BRP си запазва правото да спазва гаранционните условия в зависимост от доказателствата за правилна поддръжка.

4) КАКВО ДА ПРЕДПРИЕМЕМ, ЗА ДА ВЛЕЗЕ ГАРАНЦИЯТА В СИЛА

Клиентът трябва да уведоми сервизния дистрибутор/дилър на BRP до 2 (два) дни от появата на дефект в шейната и да осигури приемливи условия за достъп до нея и възможност за ремонт. Клиентът също трябва да представи доказателство за извършената покупка, както и да подпише протокол за извършения ремонт. Всички части, сменени по време на гаранционния период, стават собственост на BRP.

5) КАКВО ЩЕ ПРЕДПРИЕМЕ BRP

Задълженията на BRP са ограничени до ремонта на дефектиралите части при нормална употреба, поддръжка и сервиз, или подмяната на дефектирали части с оригинални части на SKI-DOO, без заплащане на частите и вложения труд от всеки оторизиран дилър на SKI-DOO по време на гаранционния период.

BRP си запазва правото да подобрява или модифицира изделията си от време на време, без това да се отнася за шейни, произведени преди това.

6) ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА НА ПРОДАВАЧА

Гаранцията не важи при никакви обстоятелства в следните случаи:

- Нормално износване и скъсване; Консумативи, използвани при обслужванията, настройките и регулировките.
- Повреди, причинени от невъзможността да се осигури необходимата поддръжка и/или съхранение, както е описано в наръчника за водачите;
- Повреди, причинени от сваляне на части, неправилно извършени ремонти, сервиз, поддръжка, модификации или употребата на части, които не са произведени или одобрени от BRP или ремонти, извършени от хора, които не са оторизирани от сервизния дистрибутор/дилър на BRP;
- Повреди, причинени от злоупотреби, нестандартна употреба, небрежност, използване на шейната върху незаснежени повърхности или по начин, несъвместим с препоръките в този наръчник;
- Повреди, причинени от потапяне, пожар, кражба, вандалско отношение или природни бедствия;
- Използване на горива, масла или смазочни материали, които не са подходящи за моторната шейна (вж. наръчника);

- Поемане на сняг или вода;
- Инцидентни или последвали проблеми или повреди от всякакъв характер, включително теглене на товар без ограничения, складиране, телефонни разговори, плащане на наем, таксиметрови услуги, неудобства, покриване на застраховки, изплащане на заеми, загуба на време, загуба на приходи;
- Повреди, причинени от шипове поставени на веригата, ако не отговарят на изискванията на BRP.

7) ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ

Тази гаранция се дава изрично и се приема вместо всяка друга или други гаранции, преки или косвени, включително без ограничения всички гаранции за годност на стоката за пазарна реализация, или годност за конкретна цел, до степен те да не могат да бъдат анулирани.

Нито представителите или дилърите на BRP, нито други лица са оторизирани да утвърждават, представят или издават гаранции за продукта, различни от тези, които се поемат по ограничената гаранция и ако се направят, няма да имат задължителна сила за BRP.

BRP запазват правото си да променят гаранцията по всяко време, като под това се разбира, че тези промени няма да променят гаранционните условия, отнасящи се за продукта, докато гаранцията е в сила.

8) СМЯНА НА СОБСТВЕНОСТТА

Ако по време на гаранционния период се смени собственика, гаранцията също преминава в новия собственик за остатъка от гаранционния период. BRP или оторизиран дилър на BRP трябва да получи доказателство, че предишният собственик е съгласен да се сменят данните за собственост и координатите на новия собственик.

9) ПОМОЩ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

- а) В случай на възникнали противоречия или спорове по ограничената гаранция, BRP предлага тяхното разрешаване да стане на ниво дилър. Препоръчваме въпросът да се обсъди с оторизирания технически директор или собственик.
- б) Ако е необходима по-нататъшна помощ, за решаването на въпроса се обърнете към сервизния отдел на дистрибутора.
- в) Ако въпросът продължава да не се решава, свържете се с BRP на адрес:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.
SKI-DOO CONSUMER SERVICES GROUP
VALCOURT QC JOE 2LO
Tel. + 819-966-3366

ЗАДЪЛЖЕНИЯ ЗА КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ/ПРАВО НА ОТКАЗ

Искаме да ви информираме, че вашите координати ще бъдат използвани за целите на безопасността и за гаранцията. Понякога използваме координатите на нашите клиенти, за да ги информираме за продукти или да им предлагаме оферти. Ако предпочитате да не получавате информация за нашите продукти, услуги и предложения, моля да ни уведомите писмено на приложения адрес.

Също така забележете, че от време на време, може да се разреши на внимателно подбрани и доверени организации да използват координатите на нашите клиенти, за да рекламират качествени продукти и услуги. Ако предпочитате вашето име и адрес да не бъдат предоставяни, моля да ни уведомите писмено на следния адрес:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department
75, J.A. Bombardier Street
Sherbrooke, Quebec J1L 1W3
Canada

Fax: (819) 566-3590

ПРОМЯНА НА АДРЕС ИЛИ СОБСТВЕНОСТ

Ако сте променили адреса си или сте продали или предоставили моторната си шейна на друго лице, моля попълнете и изпратете по пощата картата, която е приложена на следващата страница.

Това уведомление е необходимо за вашата безопасност или безопасността на всеки следващ собственик, дори и след изтичането на гаранцията, тъй като BRP ще могат да ви уведомят в случай, че се наложат някои корекции на вашата моторна шейна.

ДО ВСИЧКИ НОВИ СОБСТВЕНИЦИ:

Изпратете картата за смяна на собствеността, тъй като имате право да ползвате остатъка от гаранцията.

ОТКРАДНАТИ МОТОРНИ ШЕЙНИ

Ако откраднат шейната ви, уведомете регионалния гаранционен отдел.

Моля да предоставите името си, адреса, телефонния си номер, серийния номер на шейната и датата на кражбата.

BRP предоставя списък с откраднатите моторни шейни на оторизираните дилъри на SKI-DOO ежемесечно, с цел да се помогне за откриването и връщането им на техните собственици.

